



WORX
it's your nature

Owner's manual

Owner's manual	EN	P04
Benutzerhandbuch	D	P24
Mode d'emploi	F	P44
Manuale d'uso	I	P64
Manual del propietario	ES	P84
Gebruikershandleiding	NL	P104
Instrukcja obsługi	PL	P124
Návod k použití	CZ	P144
Návod na použitie	SK	P164
Navodila za uporabo	SL	P184
Manual de utilizador	PT	P204
Felhasználói kézikönyv	HU	P224
Manual utilizator	RO	P244
Priručnik za upotrebu	HR	P264
Ejerens instruktionsbog	DK	P284
Käyttäjänopas	FIN	P304
Brukermanuel	NOR	P323
Bruksanvisning	SV	P342

Original Instructions	EN
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	D
Traduction de l'instruction originale	F
Traduzione dell'istruzione originale	I
Traducción del manual original	ES
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji	PL
Překlad originálního návodu	CZ
Preklad originálneho návodu	SK
Prevod izvirnih navodil	SL
Tradução da instrução original	PT
Fordítás az eredeti utasítások	HU
Traducerea instrucțiunilor originale	RO
Prijevod originalnih uputa	HR
Oversættelse af den originale brugsanvisning	DK
Käännös alkuperäisestä ohjeiden	FIN
Oversettelse av den opprinnelige beskrivelsen	NOR
Översättning av originalinstruktioner	SV

Los usuarios pueden consultar las instrucciones electrónicas en <https://wiki.worx.com/en>.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO INSTRUCCIONES GENERALES Y ADICIONALES DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Lea atentamente las instrucciones para un correcto funcionamiento de la máquina.

Guarde todas las advertencias e instrucciones como referencia para el futuro.

- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con una incapacidad física, sensorial o mental reducida, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les autorice a ello o les proporcione la formación necesaria para usar el aparato.

- No se debe permitir que los niños jueguen con este aparato.

ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable proporcionada con este aparato.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de dañar a personas y causar daños en la máquina, no quite el paquete de la batería antes de apagar la máquina.

IMPORTANTE

LEA ATENTAMENTE ANTES DE USAR

GUARDE COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO

Prácticas para un correcto funcionamiento

Formación

- Lea las instrucciones con atención. Asegúrese que ha entendido las instrucciones y se ha familiarizado con los controles y el uso apropiado del aparato;
- No permita que el aparato sea usado por niños o por personas que desconocen las instrucciones. La normativa local puede restringir la edad del operador;
- El operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que se produzcan a otras personas o propiedades.

Preparación

- Garantice la instalación correcta del sistema automático de delimitación del perímetro siguiendo las instrucciones.
Esta máquina trabaja sin cable delimitador o límites virtuales. Puede reconocer automáticamente el área de trabajo y el área fuera de la zona de trabajo por medio de la cámara. Una vez que se arranque la máquina la cámara se encenderá automáticamente y funcionará al mismo tiempo. Por medio de la cámara, la máquina reconocerá que el césped es el área de trabajo y que el área fuera del área de trabajo no es el césped. Cuando la máquina se dirige hacia la línea de separación entre el césped y el área fuera del césped se gira automáticamente hacia el área de trabajo.
Añada una cinta magnética para alejarlo del jardín del vecino. La máquina se da la vuelta cuando se encuentra con la cinta magnética mientras corta el césped. Regresa por la cinta magnética al darse la vuelta..
- Inspeccione con regularidad el área dónde se va a utilizar el aparato y quite todas piedras, palos, cables, restos y otros objetos extraños. Inspeccione con regularidad y limpie las líneas de separación entre el césped y el área fuera del césped. La limpieza de las líneas de separación ayuda a los cortacésped a reconocer el área de trabajo.
- Periódicamente realice una inspección visual para comprobar que las cuchillas, los pernos de

las cuchillas y el montaje del equipo de corte no estén desgastados o dañados. Cambie el juego completo de cuchillas y pernos para conservar el equilibrio.

- d) Tenga cuidado con los equipos que presentan un sistema multieje porque el giro de una hoja puede provocar que las otras hojas también giren.
- e) ¡ADVERTENCIA! La cortadora de césped no debe utilizarse sin el protector.

Funcionamiento

1. Aspectos generales

- a) Nunca haga funcionar el aparato con los protectores defectuosos o sin los dispositivos de seguridad, por ejemplo, los deflectores, en su sitio;
- b) No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de las partes giratorias. Manténgase alejado de la apertura de descarga en todo momento;
- c) Nunca levante o transporte el aparato con el motor en marcha;
- d) Accionar el dispositivo de desconexión del aparato:
 - Antes de despejar un obstáculo;
 - Antes de inspeccionar, limpiar o trabajar con el equipo;
 - Tras golpear un objeto extraño para inspeccionar si la máquina tiene daños;
 - Si la máquina empieza a vibrar anormalmente, para comprobar si hay daños antes de volver a arrancar.
- e) No se permite modificar el diseño original del robot cortacésped. Todas las modificaciones se hacen bajo su propio riesgo.
- f) Ponga en marcha el robot cortacésped según las instrucciones. Cuando se conecte la tecla de encendido, asegúrese de que las manos y los pies se mantengan alejados de las cuchillas en movimiento. Nunca ponga los pies o las manos debajo del cortacésped.
- g) No levante ni transporte el robot cortacésped cuando la tecla de encendido esté conectada.
- h) No permita que el robot cortacésped sea usado por personas que desconocen su funcionamiento.
- i) No ponga nada encima del robot cortacésped o el cargador.
- j) No permita que se use el robot cortacésped con una cuchilla de corte o mecanismo defectuoso. Tampoco se debe utilizar con cuchillas, tornillos, tuercas o cables defectuosos.
- k) Apague el robot cortacésped siempre que no tenga intención de utilizarlo. El robot cortacésped solo podrá arrancar cuando la tecla de encendido esté activada y se haya introducido un código PIN correcto.
- l) Mantenga las manos y los pies alojados de las hojas en movimiento. No coloque nunca las manos o los pies cerca o debajo del cuerpo del cortacésped robótico cuando esté en funcionamiento.
- m) La máquina y sus dispositivos periféricos no se deben utilizar cuando haga mal tiempo, especialmente si existe riesgo de tormenta eléctrica.
- n) No toque las piezas móviles peligrosas hasta que se hayan parado por completo.
- o) Para usar máquinas en áreas públicas, los signos de advertencia deben de colocarse en lugares donde la máquina está en funcionamiento. Ellos deberían de enseñar el significado del siguiente texto:
Advertencia! Cortacésped automático! Manténgase lejos de la máquina! Vigile a los niños!
- p) Para evitar el riesgo de lesiones, por favor detenga la cortadora y lleve la cortadora a otro césped para segar. Nunca arrastre ni tire de la cortadora en funcionamiento al cambiar el césped a segar.

2. En el caso de que el equipo funcione automáticamente

- a) No deje que el aparato funcione sin vigilancia si sabe que hay animales domésticos, niños o personas en los alrededores.

Mantenimiento y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de dar la vuelta al cortacésped, debe desconectarse siempre la tecla de encendido.

La tecla de encendido debe estar desconectada siempre que se trabaje en la parte inferior del cortacésped, como al limpiarla o al reemplazar las cuchillas.

- a) Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para unas condiciones de trabajo seguras.
- b) Por su seguridad inspeccione el robot cortacésped cada semana y sustituya las piezas desgastadas o dañadas;
- c) Compruebe que las cuchillas y el disco de corte no están dañados. Cuando sea necesario cambie las cuchillas y los tornillos al mismo tiempo a fin de que las partes giratorias estén equilibradas.
- d) Asegúrese de que las partes cortantes que se sustituyen son del tipo correcto.
- e) Asegúrese de que las baterías se cargan con el cargador correcto recomendado por el fabricante. El uso incorrecto puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o una fuga del líquido corrosivo de la batería;
- f) En el caso de que se produzca una fuga de electrolito y se mezcle con agua o agente neutralizante, busque ayuda médica si entrara en contacto con los ojos, etc.;
- g) La asistencia técnica del equipo se debería realizar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- h) Para obtener el mejor rendimiento, preste atención al siguiente intervalo de temperatura ambiente; no la cargue, utilice o almacene en caso de exceder el siguiente intervalo de temperatura:
 - a) Intervalo de temperatura de carga: 4°C~45°C
 - b) Intervalo de temperatura de descarga: -20°C~55°C
 - c) Intervalo de temperatura de almacenamiento: -20°C~75°C
- i) Una fuga del líquido de batería puede provocar irritación de la piel y los ojos o quemaduras químicas.
 - a) Evite el contacto con los ojos y la piel.
 - b) Si le cae líquido en los ojos: No frote. Enjuague los ojos abiertos con agua fría durante 15 minutos y busque ayuda médica.
 - c) En caso de contacto accidental, lave la zona de contacto inmediatamente y con abundante agua y jabón suave.
 - d) Utilice absorbentes inertes, como arena en líquido derramado.

Recomendación

Conecte la máquina y sus dispositivos periféricos únicamente a un circuito de alimentación protegido mediante un interruptor diferencial (ID) con una corriente de disparo que no sea superior a 30mA.

Riesgos residuales

Para evitar lesiones, utilice guantes de protección para sustituir las cuchillas.

Transporte

Para el transporte del robot cortacésped a largas distancias, se debe utilizar el embalaje original. Para un traslado seguro desde o dentro de la zona de trabajo:

- a) Pulse el botón STOP para detener la segadora.
Selecciona los cuatro dígitos del PIN cuando utiliza la segadora por primera vez.
- b) Apague el robot cortacésped siempre que tenga intención de transportarlo.
- c) Lleve el cortacésped por el mango de la parte en la parte delantera. Lleve el cortacésped con el disco de corte lejos del cuerpo.

Requisitos expuestos RF

Para satisfacer los requisitos expuestos RF, una separación de 200mm o más debería de ser mantenida entre el dispositivo y las personas durante sus operaciones.

Para garantizar la conformidad, no se recomiendan operaciones a una distancia menor a esta distancia. La antena utilizada para este transmisor no debe colocarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Este es un aparato de clase III y deber ser alimentados solo con muy baja tensión de seguridad según el marcado en el aparato.

ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de suministro desconectable suministrada con el aparato.

Advertencias de seguridad para la batería

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- g) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- h) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- i) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- j) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- k) Recargue solo con el cargador indicado por Worx. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.**
- l) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- m) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- n) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- o) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- p) Deshágase del producto correctamente.**
- q) No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- r) Mantener la batería lejos de microondas y de alta presión.**
- s) ¡Advertencia! No utilice baterías no recargables.**

Requisitos del manual de usuario para el producto inalámbrico

- a) El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones:
- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
 - (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento indeseado.
- b) Precaución: Los cambios o modificaciones a este aparato que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.
- c) NOTA: Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurran interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:
- Reoriente o reubique la antena receptora.
 - Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
 - Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
 - Consulte con el proveedor o un técnico con experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

Precaución en la aplicación de la banda (para dispositivos Wi-Fi 5G)

Aviso legal Este dispositivo puede utilizarse en todos los estados miembros de UE. Tenga en cuenta los reglamentos locales y nacionales del lugar donde se utilice el dispositivo.

Este dispositivo está restringido para su uso en interiores solo cuando se utilice en un rango de frecuencia de 5150 a 5350 MHz en los países siguientes:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

INFORMACIÓN SOBRE EL LANDROID VISION



ADVERTENCIA – El robot cortacésped puede ser peligroso si se usa incorrectamente. Lea con atención el Manual de Usuario y entienda su contenido antes de usar su robot cortacésped.



ADVERTENCIA - Manténgase a una distancia segura mientras la máquina esté en funcionamiento.



ADVERTENCIA – Apague la máquina antes de trabajar en ella o levantarla.



ADVERTENCIA –No use la máquina como medio de transporte.



Batería de iones de litio. Este producto tiene una marca que lo designa para la recogida selectiva, junto con otras pilas y baterías. Una vez recogido, se reciclará o se desmontará con el fin de reducir el impacto en el medioambiente. Las baterías contienen sustancias peligrosas y pueden ser perjudiciales para el medioambiente y para la salud de las personas.



No incinerar



Las baterías pueden entrar en el ciclo del agua si se desechan incorrectamente, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseché las baterías inútiles como residuos municipales sin clasificar.



Queda prohibido el desmontaje de la máquina sin autorización



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.



Dispositivo de clase III



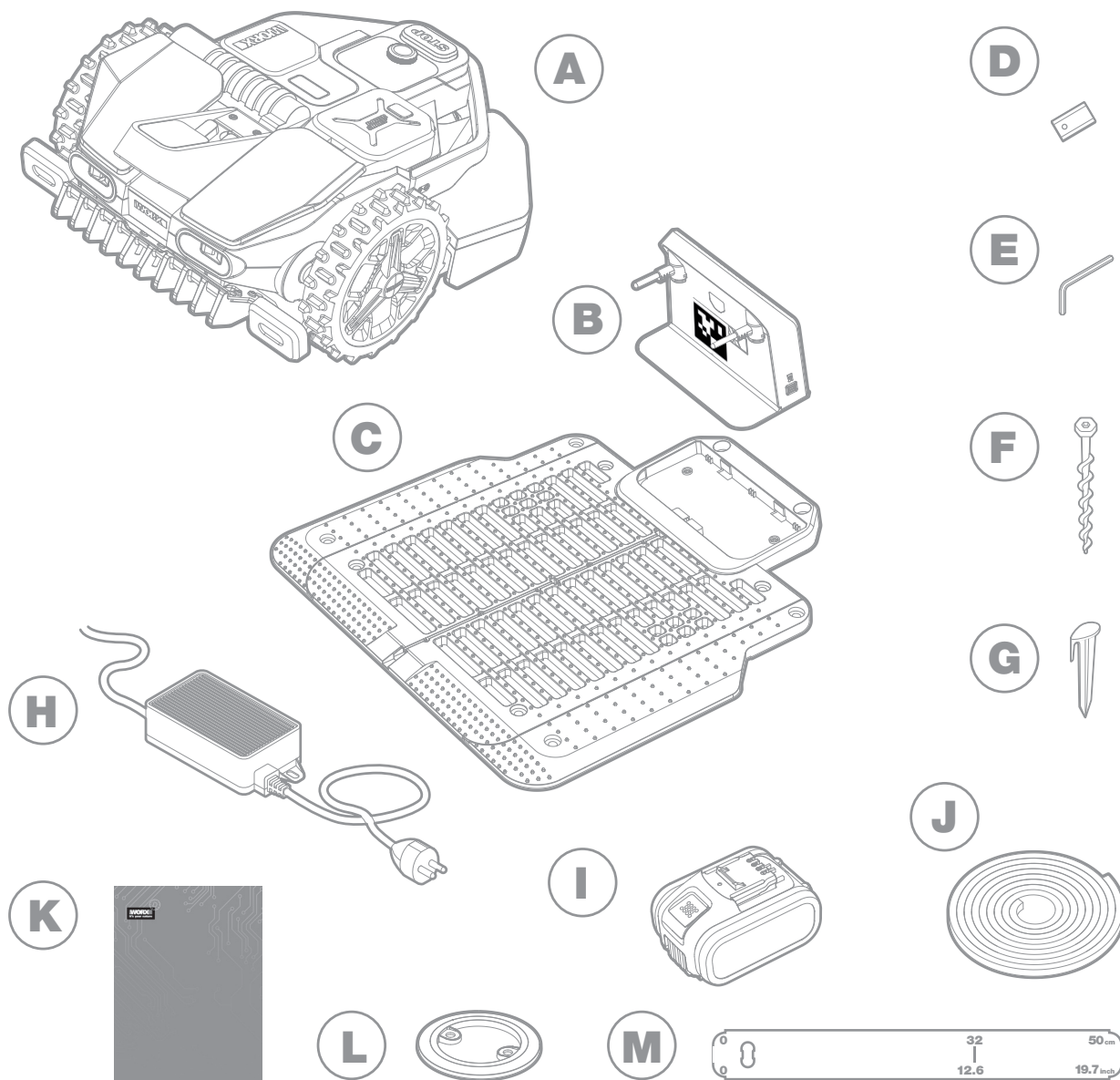
Leer el manual de operador



Unidad de alimentación desmontable

Su Landroid Vision se puede utilizar con otros accesorios funcionales de Worx. Visite www.worxlandroid.com para obtener más información sobre estas opciones de accesorios disponibles.

LISTA DE COMPONENTES CONTENIDO DE LA CAJA



La imagen es solo de referencia

A Worx Landroid Vision

B Torre de carga

C Placa de base de carga

D Kits de cuchillas de repuesto

E Llave hexagonal

F Tornillos

G Clavijas para cinta magnética

H Fuente de alimentación

I Batería de 20V

J La cinta magnética en verde*

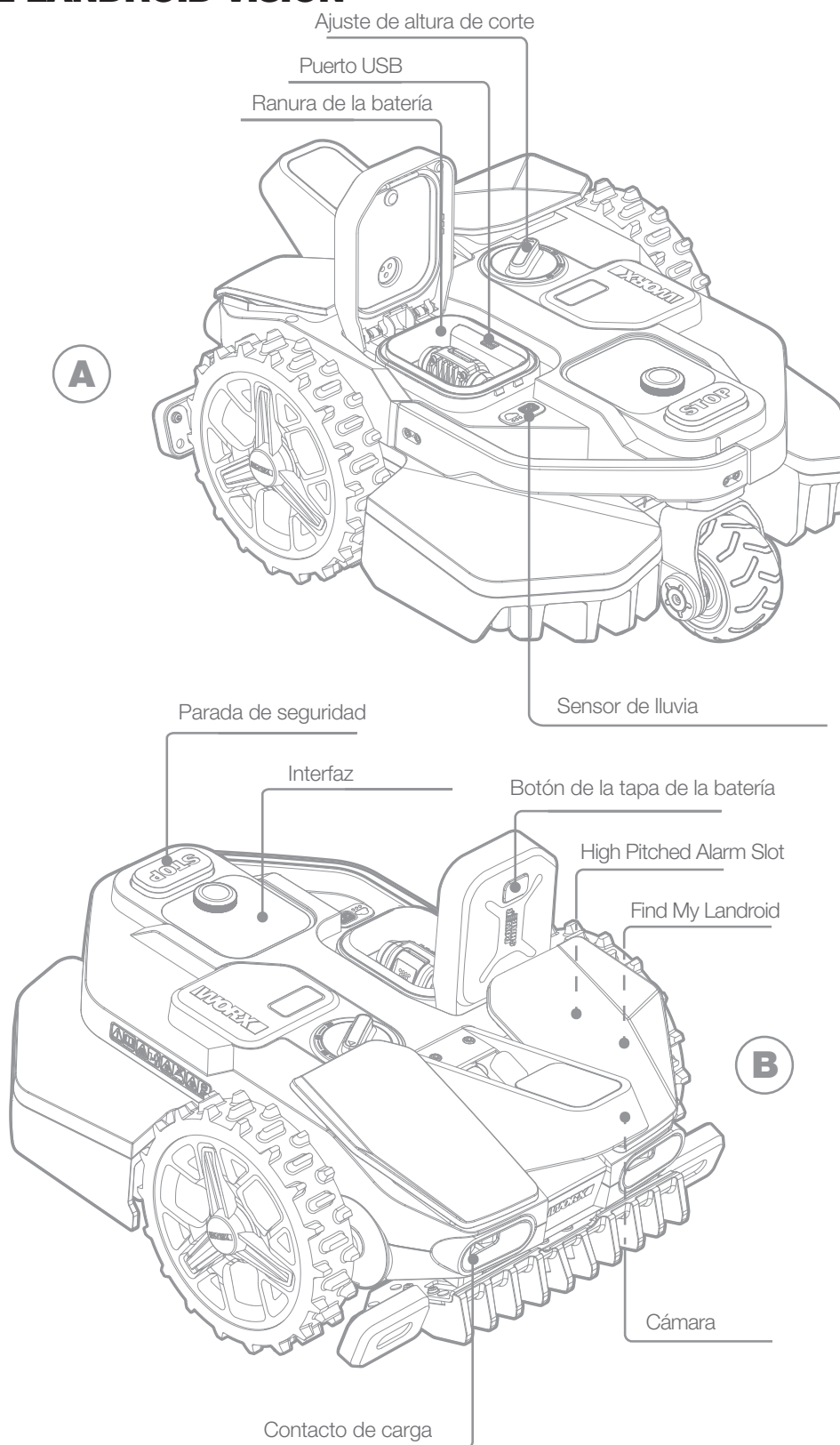
K Manuales

L RFID

M Calibre de medición

* Solo para Landroid Vision

MÁS DETALLES SOBRE EL LANDROID VISION



La imagen es solo de referencia

DATOS TÉCNICOS

Modelo **WR206E.1 WR208E.1 WR213E.1 WR216E.1 (200-299 - designación de la máquina, representativa de robot de cortacésped con tecnología Vision)**

	WR206E.1	WR208E.1	WR213E.1	WR216E.1
Velocidad en vacío (/min)	2800 /min	2600 /min	2200 /min	
Área de corte (m²)	600 m²	800 m²	1300 m²	1600 m²
Diámetro de corte (cm)	18 cm	19 cm	22 cm	
Altura de corte (mm)	30-60 mm			
Sistema de corte	3 cuchillas afiladas pivotantes			
Posiciones de altura de corte	4		7	
Pendiente (%)	30%			
Tipo de batería	Lithium-ion			
Capacidad de la batería (Ah)	2 Ah	4 Ah		
Modelo de la batería	WA3551.1 / WA3502	WA3014 / WA3644		
Tiempo de carga aprox. (min.)	80 mins.	75 mins.		40 mins.
Modelo del cargador	WA3750.1 / WA3755.1	WA3775 / WA3776		WA3796 / WA3798
Datos nominales del cargador	Entrada: 100-240 V~50/60 Hz, 38 W, Salida: 20V  , 1.5 A	Entrada:100-240 V~50/60 Hz, 90 W, Salida: 20 V  , 3.0 A		Entrada:100-240 V~50/60 Hz, 190W, Salida: 20 V  , 5.0 A
Peso de la Máquina (kg)	14.4 kg	14.6 kg	15.1 kg	
Clase de protección	III			
App (Wi-Fi/Bluetooth)	Y			
Bandas de frecuencia para NFC (MHz)	13.56 MHz			
Potencia Máxima Transmitida para NFC (dBuA/m)	83 dBuA/m			
Bandas de frecuencia para Bluetooth (MHz)	2400-2483.5 MHz			
Potencia transmitida máxima para Bluetooth (dBm)	8 dBm			
Banda de frecuencias para Wi-Fi (MHz)	2400-2483.5 MHz, 5150-5350 MHz, 5470-5725 MHz			
Máxima potencia transmitida para Wi-Fi (dBm)	20 dBm			
Banda de frecuencia para Wi-Fi (MHz)	5725 ~5850 MHz			
Máxima potencia transmitida para Wi-Fi (dBm)	14 dBm			
Nivel de impermeabilidad	IPX 5			

* Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

INFORMACIÓN DE RUIDO

	WR206E.1	WR208E.1	WR213E.1 WR216E.1
Nivel de presión acústica de ponderación	$L_{pA} = 49.45 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 49.46 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 49.73 \text{ dB(A)}$
	$K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$	$K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$	$K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica de ponderación	$L_{wA} = 57.45 \text{ dB(A)}$	$L_{wA} = 57.46 \text{ dB(A)}$	$L_{wA} = 57.73 \text{ dB(A)}$
	$K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$	$K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$	$K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a 80dB(A).			

Es inevitable un cierto grado de ruido procedente de la máquina. El trabajo con maquinarias ruidosas está sujeto a licencia y debe estar limitado a determinados periodos. Respete los periodos de descanso y puede que sea necesario restringir las horas de trabajo al mínimo. Para su protección personal y la de las personas que trabajen cerca, debe usar una protección auditiva adecuada.

ACCESORIOS

	WR206E.1	WR208E.1	WR213E.1	WR216E.1
Tornillos	14	14	14	14
Torre de carga	1	1	1	1
Placa de base de carga	1	1	1	1
Clavijas para cinta magnética	16	16	16	16
Llave hexagonal	1	1	1	1
Cuchillas (WA0190)	9	9	9	9
RFID	2	2	2	2
Cintas magnéticas (5m)	2	2	2	2
Calibre de medición	1	1	1	1
Batería (WA3551.1 / WA3502)	1	/	/	/
Batería (WA3014 / WA3644)	/	1	1	1
Cargador (WA3750.1 / WA3755.1)	1	/	/	/
Cargador (WA3775 / WA3776)	/	1	1	/
Cargador (WA3796 / WA3798)	/	/	/	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

Este producto ha sido proyectado para utilizarse en el área doméstica. Se ha diseñado para cortar el césped con frecuencia, permitiéndole disfrutar de un césped más verde y de mejor aspecto como nunca antes. Según el tamaño de su jardín, Landroid Vision puede programarse para funcionar en cualquier momento o con la frecuencia que desee. No está diseñado para cavar, barrer ni quitar nieve.

MANTENIMIENTO

Su Landroid Vision trabaja mucho y hay que limpiarlo y revisarlo cada cierto tiempo. Esta sección de nuestra guía le ayuda a mantener el Landroid Vision en buena forma, para que dure años sin problemas. Así debe cuidar de su Landroid Vision. Apague la máquina antes de realizar cualquier servicio técnico o mantenimiento.

1. MANTÉNGALO AFILADO

El Landroid Vision no corta la hierba como otros cortacéspedes. Sus cuchillas de corte están afiladísimas por los dos lados y giran en ambas direcciones para maximizar la capacidad de corte.

A. El disco giratorio de corte realiza una rotación a derecha o izquierda aleatoriamente, para utilizar ambos lados de corte y minimizar la frecuencia de sustitución de las cuchillas.

B. Cada cuchilla de corte durará hasta dos meses si se programa para funcionar diariamente.

C. Compruebe siempre si las cuchillas están melladas o dañadas y, si lo están, cámbielas.

D. Cuando las cuchillas de corte estén romas o desgastadas, tendrá que cambiarlas por las que se incluyen con el Landroid Vision. También puede conseguir cuchillas de repuesto en el establecimiento más cercano que tenga productos Landroid Vision a la venta.

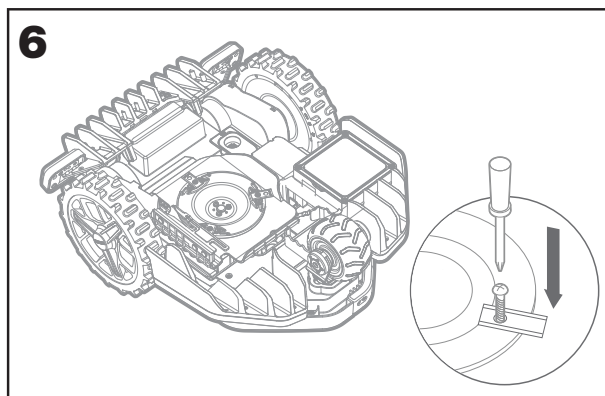
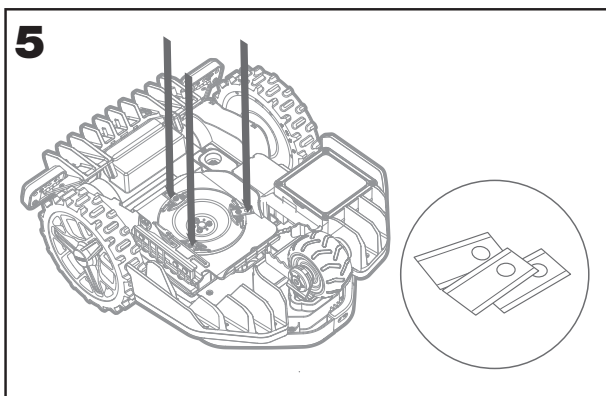
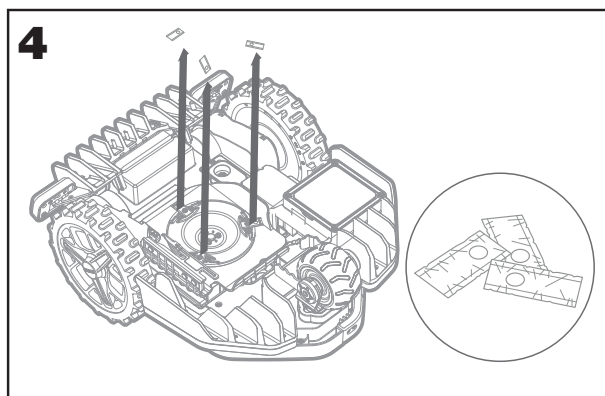
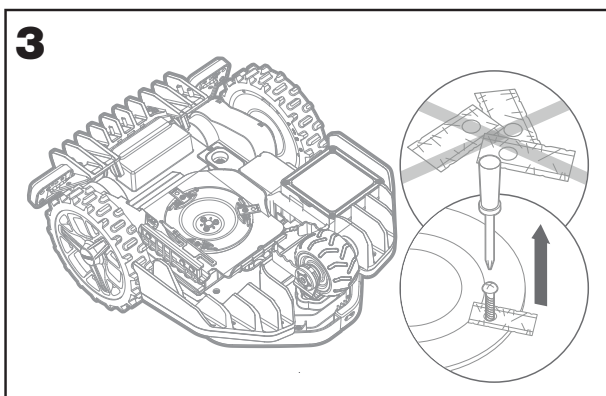
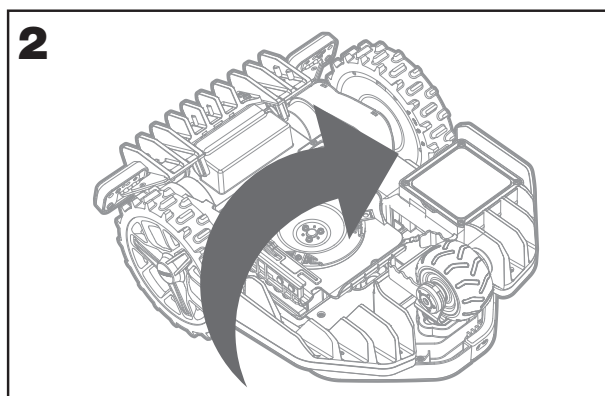
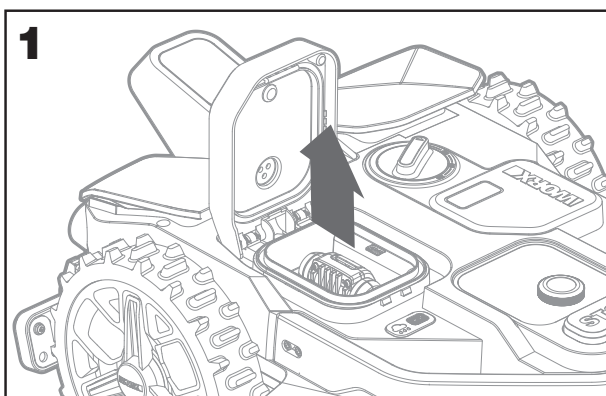
⚠ ADVERTENCIA! Antes de limpiar, ajustar o sustituir las cuchillas, apague el Landroid Vision y extraiga la batería. Póngase siempre guantes protectores.

1.1 Sustitución de las cuchillas

Retire la batería (Ver Fig. 1) y vuelque suavemente el Landroid Vision (Ver Fig. 2).

Quite los tornillos de las cuchillas con un destornillador (Ver Fig. 3 - Fig. 4).

Fije firmemente las nuevas cuchillas con los tornillos (Ver Fig. 5 - Fig. 6).



⚠ Atención: Asegúrese siempre de volver a colocar TODAS cuchillas.

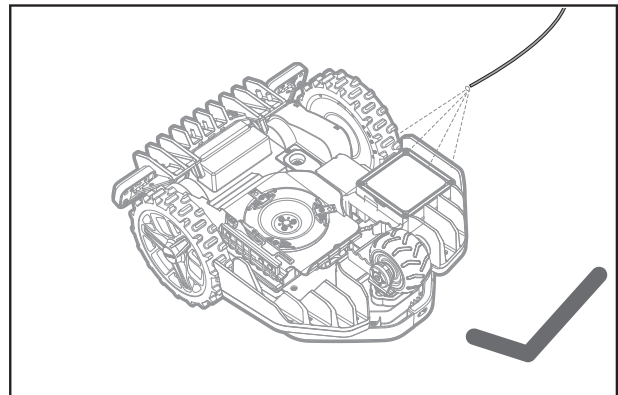
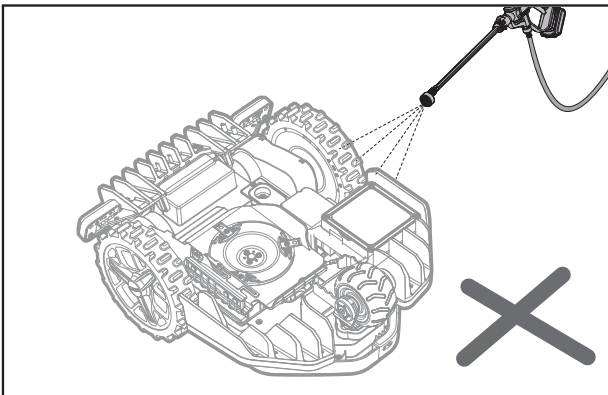
- Utilice siempre tornillos nuevos para fijar las cuchillas. Es importante garantizar la sujeción de las cuchillas y el equilibrio del disco giratorio de corte. Si no utiliza tornillos nuevos, podría provocar lesiones graves.
- Importante: Tras atornillar la cuchilla al disco de corte, asegúrese de que la cuchilla pueda girar libremente.

2. MANTÉNGALO LIMPIO

Debe limpiar el Landroid Vision con regularidad. Esto ayuda a mantenerlo en buenas condiciones, especialmente al retirar la suciedad, residuos y acumulación de hierba por el corte diario. Apague el Landroid Vision antes de limpiarlo. Para mayor seguridad, extraiga la batería.

⚠ Atención: Asegúrese de que la tapa de la batería esté cerrada al lavar su Landroid Vision.

⚠ Advertencia! SU Landroid Vision sólo se puede lavar usando una manguera! NO utilice lavadoras de alta presión en su Landroid Vision. El agua de alta presión puede entrar en los sellos y dañar las piezas electrónicas y mecánicas.



2.1 Limpieza de la parte superior del cuerpo

- Límpielo con un pulverizador lleno de agua. No utilice disolventes ni abrillantadores.
- Utilice un cepillo o un paño limpio para retirar la suciedad acumulada.

2.2 Limpieza de la parte inferior

- Ponga el Landroid Vision boca arriba.
- Retire los residuos y los restos de hierba con un cepillo.
- Tenga cuidado de no tocar las cuchillas con las manos. Utilice guantes para protegerse.
- Limpie bien el disco de corte, el chasis y las ruedas delanteras con un cepillo suave o un trapo húmedo.
- Haga girar el disco de corte para comprobar si gira libremente. Retire cualquier obstrucción que observe. Quite los residuos incrustados para que no ocasionen grietas en el disco de corte. Hasta la grieta más pequeña puede afectar al rendimiento de corte.
- Compruebe si las cuchillas giran libremente alrededor de los tornillos de fijación. Retire cualquier obstrucción que observe.

2.3 Limpieza de las ruedas motrices

- Retire el barro de las ruedas con un cepillo para asegurar un buen agarre.

2.4 Limpieza de la cámara

- Recomendamos que los usuarios limpien regularmente la cámara con un paño.

2.5 Limpieza de los contactos de carga

- Limpie las clavijas de contacto de la base de carga y las barras de carga del Landroid Vision con un paño.
- De forma periódica, retire cualquier acumulación de restos de hierba que pueda haber alrededor de las clavijas de contacto y las barras de carga para asegurar que el Landroid Vision siempre se cargue correctamente.

3. Manténgalo cargado

El corazón del Landroid Vision es su batería de iones de litio Worx PowerShare de 20V.

- Para almacenar correctamente la batería, asegúrese de que esté totalmente cargada y manténgala en un lugar seco.
- La temperatura operativa recomendada del Landroid Vision está comprendida entre 0 y 55°C.
- La vida útil de la batería del Landroid Vision dependerá de las horas de uso y su funcionamiento diario durante la temporada de corte.

3.1 El Landroid Vision puede cargarse manualmente

- Conecte la base de carga a un suministro eléctrico adecuado. Se encenderá la luz verde de la base de carga.
- Con el Landroid Vision apagado, colóquelo manualmente en la base de carga.
- La luz verde de la base de carga parpadeará y se iniciará la carga del Landroid Vision.

3.2 La batería puede sustituirse manualmente

- A. Presione el botón de la tapa de la batería y abra la tapa.
- B. Extraiga la batería usada e instale un nuevo paquete de baterías.
- C. Cierre la tapa de la batería.

NOTA: Instale el paquete de baterías según el sentido de polaridad de la batería que se indica en el objeto físico.

4. Guárdelo durante el invierno

Aunque el Landroid Vision está diseñado y fabricado para soportar las condiciones climatológicas más exigentes, le recomendamos que lo guarde en un cobertizo o en el garaje durante el invierno. Para preparar su hibernación:

- A. Límpielo bien.
- B. Cargue la batería totalmente.
- C. Apáguelo.

4.1 Vuelta al trabajo en primavera

Cuando llegue el momento de volver a poner en marcha el Landroid Vision para la nueva temporada, realice las comprobaciones siguientes:

- A. Actualice los ajustes de fecha y hora con la aplicación.
- B. Si observa señales de oxidación en los contactos de carga del Landroid Vision o de la estación de carga, límpielos con un paño esmerilado fino.
- C. Cargue la batería del Landroid Vision completamente antes de ponerlo en marcha.

5. Manténgalo actualizado

El Landroid Vision no para de mejorar y se ofrecen gratuitamente nuevas versiones del software. Mantenga siempre actualizado el Landroid Vision para sacarle el máximo partido.

5.1 Comprobación de la versión de software

El número de versión del software se mostrará cuando se encienda el Landroid Vision.

5.2 Actualizaciones inalámbricas

Si el Landroid Vision está conectado a su red wifi, la aplicación le avisará cuando disponga de nuevo software. En cuanto lo confirme, la actualización se realizará automáticamente de forma inalámbrica.

5.3 Actualizaciones manuales

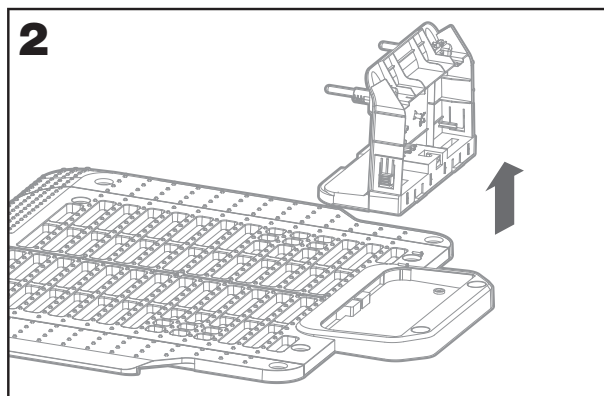
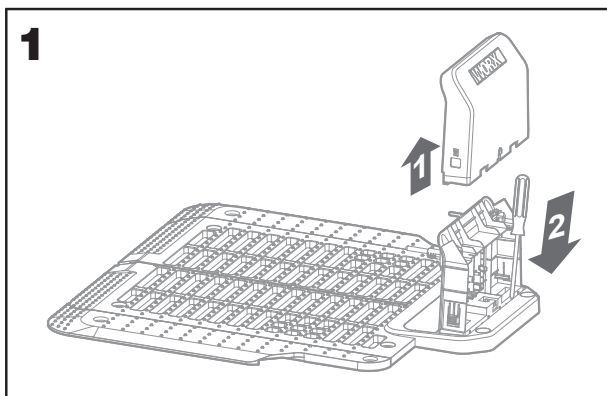
- A. Si su Landroid Vision no está conectado a una red wifi, todavía se puede actualizar a la última versión de software con una memoria USB.
- B. Visite regularmente la página web de Landroid Vision de Worx para comprobar si hay disponible una nueva versión. Si se ha suscrito a la lista de correo electrónico de Landroid Vision, recibirá una notificación cuando haya disponible una nueva versión.
- C. Descargue la última versión de software en nuestra página web.
- D. Coja una memoria USB formateada a **FAT32**.
- E. Guarde el archivo y extraiga el contenido en su memoria USB.
- F. Asegúrese de que su Landroid Vision se esté cargando.
- G. Apague el Landroid Vision.
- H. Abra la tapa de la batería del Landroid Vision para acceder al puerto USB.
- I. Inserte la memoria USB en el puerto.
- J. Encienda el Landroid Vision.
- K. Sin elevar el Landroid Vision, retire la memoria USB cuando se muestre «Retirar la memoria USB».
- L. La actualización comenzará automáticamente y puede tardar un rato. Una vez completada la actualización el Landroid Vision se reiniciará automáticamente.

NOTA: Asegúrese de que Landroid Vision esté cargando o que la capacidad de la batería haya alcanzado el 50% antes de iniciar la actualización de firmware.

6. Retirar la torre de carga

- A. Presione a la vez las dos presillas de la cubierta de torre de carga para quitar la tapa de la torre de carga. **(Ver Fig. 1)**
- B. Inserte el destornillador contra el pasador de la torre de carga y luego retire la torre de carga. **(Ver Fig. 1 - Fig. 2)**

NOTA: Si no usa Landroid Vision durante mucho tiempo, retire y almacene adecuadamente la torre de carga para prolongar la vida útil de la estación de carga.



MENSAJES DE OPERACIÓN

MENSAJE	ACCIÓN DE LANDROID VISION
Cortando el pasto	Cortar el pasto de acuerdo con el programa de siega.
Lloviendo	El sensor de lluvia detecta agua. Landroid Vision volverá a la base de carga y permanecerá en la misma durante el tiempo programado. Cuando se seca, Landroid Vision comenzará automáticamente la cuenta atrás del retardo de lluvia y luego volverá a cortar la césped. Si desea que Landroid Vision corte la césped antes de eso, simplemente apáguelo y vuelva a encenderlo, pero solo cuando el sensor de lluvia está seco, o puede eliminar el retardo de lluvia por completo ajustando el tiempo de retardo de lluvia a cero.
Ir a inicio	Necesidad de cargar —la hoja de corte se detiene para ahorrar energía mientras viaje a la base.
Cargando	'Cargando' y se muestra el porcentaje de carga.
Sin tiempo de trabajo	El modo de espera se necesita programar según sea necesario.
No trabajando hoy	El modo de espera comenzará de acuerdo con el programa de siega.
Trabajo realizado hoy	
Carga completada	Landroid Vision ha sido completamente cargado.
Carga de emergencia	Carga de emergencia Landroid Vision está cargando en un estado apagado.

MENSAJES DE ERROR

A veces las cosas van mal. Afortunadamente, el Landroid Vision es lo bastante inteligente como para decirle si tiene un problema y que pueda solucionarlo. Si tiene dudas, visite nuestro sitio web, donde encontrará útiles vídeos y más ayuda.

MENSAJE	CAUSA	ACCIÓN
	La tapa de la batería no está cerrada.	Cierre la tapa de la batería.
¡Fuera de la zona! Pulse START para reiniciar.	Landroid Vision no reconoce el borde del césped.	1. Si el Landroid Vision está realmente fuera de su área de trabajo: apáguelo, llévelo dentro del área de trabajo, enciéndalo y pulse START. 2. Si el Landroid Vision está dentro de su área de trabajo, compruebe si el LED de la base de carga se ha encendido de forma fija.
PIN INCORRECTO Vuelva a intentarlo.	El código PIN es incorrecto.	Introduzca el PIN correcto o restablezca el PIN.

MENSAJE	CAUSA	ACCIÓN
Error motor cuchilla. Pulse START para reiniciar.	Se bloquea el disco de corte con un objeto, como una rama.	Apáguelo. Ponga el Landroid Vision boca arriba, compruebe si hay algo que impida que el disco de corte gire y retire las obstrucciones que pueda haber. Ponga el Landroid Vision sobre las ruedas. Enciéndalo. Pulse START.
	La cuchilla está sobrecargada por acumulación de hierba.	Apáguelo. Lleve el Landroid Vision a un área con hierba corta o configure la altura de corte con un ajuste más alto. Enciéndalo. Pulse START.
Err. motor de ruedas. Pulse START para reiniciar.	El motor de las ruedas está bloqueado de algún modo.	Apague el Landroid Vision y llévelo a un área sin obstáculos. Enciéndalo. Pulse START. Si sigue apareciendo el mensaje de error, apague el Landroid. Ponga el Landroid Vision boca arriba y compruebe si hay algo que impida que las ruedas giren. Quite cualquier obstrucción que pueda haber, ponga el Landroid Vision sobre las ruedas y enciéndalo.
¡Boca abajo! Pulse START para reiniciar.	Podría haber ocurrido cuando el Landroid Vision entró en contacto con una superficie inclinada que le haya hecho volcar.	Ponga el Landroid Vision sobre las ruedas y retire cualquier obstáculo que pueda haberle hecho volcar.
Robot atrapado. Pulse START para reiniciar.	El Landroid Vision está atrapado.	Apáguelo. Lleve el Landroid Vision a un área del césped sin obstáculos y enciéndalo. Pulse START. Si sigue apareciendo el mensaje de error, apague el Landroid Vision y póngalo boca arriba. Compruebe si hay algo que impida que las ruedas giren. Retire cualquier obstrucción que observe, ponga el Landroid Vision sobre las ruedas y enciéndalo.
Robot levantado. Pulse START para reiniciar.	Se ha levantado el Landroid Vision.	Apáguelo. Lleve el Landroid Vision a un área sin obstáculos y enciéndalo. Pulse START. Si sigue apareciendo el mensaje de error, apague el Landroid Vision y póngalo boca arriba. Compruebe si hay algo que pueda haber hecho que se levante. Retire cualquier objeto que pueda haber, ponga el Landroid Vision sobre las ruedas y enciéndalo.
Voltaje de la batería demasiado bajo. Cambie la batería.	La batería se ha agotado, y necesita cargarse.	En este caso, debe apagar el Landroid Vision y colocarlo en la base de carga. Aparecerá «Emergency charging» (Carga de emergencia) y se iniciará la carga. Si el error de batería persiste, es porque la batería está dañada y tendrá que cambiarla.
Temperatura de batería fuera de rango. Espere un momento.	La temperatura es demasiado alta (más de 45°C) o baja (menos de 4°C) durante la carga.	Coloque la base de carga en un lugar a la sombra o espere hasta que la temperatura esté dentro de los límites normales.
No encuentra la base. Pulse START para reiniciar.	La máquina no tiene la suficiente energía par volver a la estación de carga.	Lleve el Landroid Vision a la estación de carga.

MENSAJE	CAUSA	ACCIÓN
Robot bloqueado.	Con la función «Lock» habilitada, si el Landroid Vision no recibe una señal de su rúter wifi durante 3 días, se bloqueará como medida de seguridad. Esto podría deberse a que el rúter se haya quedado sin alimentación, o a que ha cambiado de rúter wifi o de proveedor de Internet.	Vuelva a conectar el Landroid Vision a la red wifi a la que se había conectado originalmente. De no ser posible, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
¡Error del lector RFID!	El RFID no está correctamente instalado.	Compruebe si el RFID está instalado correctamente.
¡Cámara bloqueada!	Cámara cubierta de suciedad.	Limpie la cámara.

NOTAS

- A. Antes de encender el Landroid Vision, compruebe siempre si está dentro de su área de trabajo. De no ser así, aparecerá el mensaje «¡Fuera de la zona! Pulse START para reiniciar.» (Fuera del área de trabajo, pulse START para reiniciar). Este mensaje también aparece cuando el Landroid Vision está parcialmente dentro del área de trabajo, aunque no del todo.
- B. Si, por cualquier motivo (como una fiesta, niños jugando), quiere aparcarse el Landroid Vision en la base de carga, pulse la tecla de y . El Landroid Vision volverá a la base de carga y se quedará allí. Tenga en cuenta que el Landroid Vision esperará hasta la próxima sesión de corte programada. Si quiere reiniciarlo en cualquier momento, presione y luego para encender su Landroid Vision.
- C. Si el error se repite en la misma área del césped, el problema podría estar en el área de trabajo, por ello, consulte las instrucciones de instalación y compruebe si la instalación se ha realizado correctamente con su ayuda.
- D. Si el césped está dividido en dos áreas separadas, conectadas por un pasillo de menos de 1 m de anchura, una de las cuales no está equipada con la base de carga: cuando el Landroid Vision se quede sin carga, llévelo manualmente a la base de carga.
- E. Si el Landroid Vision muestra un funcionamiento anormal cada cierto tiempo, reinicielo. Para ello, apáguelo, extraiga la batería durante 30 segundos y vuelva a ponerlo en marcha. Si el problema no se puede resolver, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para recibir ayuda.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el Landroid Vision no funciona correctamente, siga la guía de solución de problemas a continuación. Si el fallo persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No se enciende la luz LED de la base de carga.	No hay alimentación.	Compruebe si la base de carga está conectada correctamente al cargador y si este está conectado a una fuente de alimentación adecuada.
El Landroid Vision se enciende, pero el disco de corte no gira.	El Landroid Vision está buscando la base de carga.	Esto es normal; cuando el Landroid Vision necesita cargarse, el disco de corte no gira mientras busca automáticamente la base de carga.
El Landroid Vision vibra.	El disco de corte está desequilibrado. Las cuchillas están dañadas.	Compruebe las cuchillas y cámbielas si están dañadas. Retire los residuos y los objetos extraños de las cuchillas y el disco de corte.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La hierba se está cortando de forma irregular.	El Landroid Vision no funciona las horas suficientes al día para cortar la hierba.	Intente añadir más horas a la programación de corte.
	El área de corte es demasiado extensa para el tamaño de su Landroid Vision.	Intente reducir el tamaño del área de corte o aumentar el tiempo de funcionamiento.
	Las cuchillas están romas y no cortan.	Cambie todas las cuchillas y todos los tornillos para equilibrar el disco de corte.
	La altura de corte tiene un ajuste demasiado bajo para la longitud que tiene la hierba.	Aumente la altura y vaya reduciéndola gradualmente.
	Hay hierba u otros objetos enrollados alrededor del disco de corte.	Revise el disco de corte y retire la hierba u otros objetos que puedan estar impidiendo el giro.
	Hay una acumulación de hierba en el disco de corte o en la caja del bastidor del motor.	Asegúrese de que el disco de corte gire con facilidad. Si fuera necesario, saque el disco de corte y, después, retire los residuos.
	Error de reconocimiento.	Elimine los obstáculos, como pilas de hojas, maleza y flores silvestres.
La segunda zona no se ha cortado.	Error de programación	Asegúrese de que los RFID están correctamente instalados y programados.
	Hay obstáculos entre los RFID en el camino.	Elimine los obstáculos.
	El límite del pasaje dentro de un rango de 1,5 m del cable delimitador para la tecnología RFID es curvo.	Asegúrese de que no haya curvas en el límite dentro de un rango de 1,5 m del cable delimitador para la tecnología RFID.
El tiempo de carga es superior al que se supone que debería ser.	Mala conexión por residuos en la barra de carga.	Limpie las clavijas de contacto de la base de carga y las barras de carga del Landroid Vision con un paño.
	El programa de protección de carga se ha activado por la alta temperatura.	Ponga la base de carga en un área a la sombra o espere a que baje la temperatura.
El cortacésped no se carga.	No hay alimentación.	Compruebe si el cable de alimentación está conectado correctamente al cargador y si este se ha conectado a una fuente de alimentación adecuada. Asegúrese de que las barras de carga del cortacésped toquen el centro de las barras de contacto de la base de carga.
Los tiempos de funcionamiento están empezando a ser más breves entre una carga y otra.	Algo está obstruyendo el disco de corte, lo que provoca fricción y aumenta el consumo de energía.	Extraiga el disco de corte y límpielo. Quizá la hierba esté demasiado alta y sea demasiado espesa.
	El Landroid Vision vibra mucho porque el disco de corte está desequilibrado.	Revise el disco de corte y las cuchillas, y retire los residuos y los objetos extraños de las cuchillas y el disco de corte. Sustituya las cuchillas por un juego nuevo.
	La batería puede estar agotada o ser muy antigua.	Cambie la batería.
	El tiempo de funcionamiento está activo.	Restablezca el tiempo de funcionamiento.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El Landroid Vision no funciona a la hora correcta.	El reloj no está ajustado con la hora correcta.	Ajuste el reloj con la hora correcta.
	Los tiempos de corte programados para el Landroid Vision no son correctos.	Cambie los ajustes de hora para que el cortacésped se ponga en marcha y se pare.
	El porcentaje de tiempo de funcionamiento semanal establecido a través de la aplicación ha cambiado.	Establecer el porcentaje correcto a través de la aplicación.
El Landroid Vision no puede encontrar la base de carga.	La dirección de la base de carga es incorrecta.	Asegúrese de que el Landroid Vision entra por la derecha en dirección a la base de carga y sale en sentido antihorario.
	Hay obstáculos delante de la base de carga.	Elimine los obstáculos dentro de los 2 m delante de la base de carga.
	El código QR está cubierto.	Asegúrese de que el código QR es visible y que no haya nada directamente encima o sobre él.
El Landroid Vision no se puede acoplar correctamente a la base de carga.	Influencias del entorno.	Vuelva a poner en marcha el Landroid Vision.
	Mala conexión por residuos en la barra de carga.	Limpie las clavijas de contacto de la base de carga y las barras de carga del Landroid Vision con un paño.
La luz verde de la base de carga se enciende antes de que se complete la carga.	La base de carga está demasiado fría o caliente.	Coloque la base de carga en un lugar a la sombra o espere hasta que la temperatura esté dentro de los límites normales.
Las ruedas del Landroid Vision derrapan o resbalan constantemente.	Se podrían haber incrustado objetos extraños, como ramitas debajo del Landroid Vision.	Retire los objetos extraños de la parte inferior del Landroid Vision.
	El césped está demasiado húmedo.	Delimite las zonas con suelo blando o húmedo utilizando una tira magnética o creando una vía sin césped de al menos 5 cm de anchura hasta que el césped se haya secado.
El Landroid Vision se sale de la zona de trabajo.	Poco agarre de las ruedas del Landroid Vision.	Asegúrese de que las ruedas estén limpias y de que no tengan barro para que conseguir el mayor agarre posible.
	La pendiente es más pronunciada que 30% (17°).	Delimite las zonas en pendiente utilizando una tira magnética o creando una vía sin césped de al menos 5 cm de anchura directamente al lado de la pendiente.
	Error de reconocimiento.	Remueva el obstáculo si lo hay. Asegúrese de que el cortacésped funciona correctamente utilizando la tira magnética o creando una vía sin césped de al menos 5 cm de anchura en el borde del césped.
	Hay hierba cuya altura es mayor de 15 cm.	Corte la hierba por debajo de los 15 cm. Coloque tiras magnéticas o establezca un camino de 5 cm sin hierba si hay escalones, acantilados o un estanque debajo de la hierba.
Landroid Vision colisiona con frecuencia.	La hierba es más alta de 15 cm.	Corte la hierba por debajo de los 15 cm.
	Hay hierba alrededor de objetos suspendidos como una cerca colgante o un tobogán.	Coloque tiras magnéticas o establezca un camino de 5 cm sin hierba alrededor del área.
El sistema operativo del Landroid Vision se bloquea durante la carga o en espera.	Fallo de software o de pantalla.	Vuelva a poner en marcha el Landroid Vision.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El Landroid Vision se apaga al acoplarse a la base de carga.	El Landroid Vision no se carga por la protección contra el recalentamiento y se apaga.	Ponga la base de carga en un área a la sombra o espere a que baje la temperatura.
	Mala conexión.	Compruebe a luz LED de la base de carga. Compruebe la conexión entre las clavijas de contacto de la base de carga y la barra de carga.
El Landroid Vision se detiene en el área de trabajo.	Hay obstáculos continuos en el área de trabajo.	Coloque una tira magnética o cree un camino sin césped que tenga más de 5 cm de ancho alrededor de los obstáculos.
	La altura de corte tiene un ajuste demasiado bajo para la longitud que tiene la hierba o la hierba es demasiado densa.	Aumente la altura y vaya reduciéndola gradualmente.
El Landroid Vision vuelca.	Hay un obstáculo con pendiente en el césped.	Retire el obstáculo del área de trabajo del Landroid Vision.
El Landroid Vision no se conecta a Internet.	Compruebe que el router tiene los ajustes adecuados.	Asegúrese de que su enrutador sea de 2,4 GHz o 5 GHz. Si su enrutador tiene dos configuraciones, habilite la banda de 2,4 GHz o 5 GHz. Asegúrese de que el router se haya configurado en modo 802.11 y el ajuste inalámbrico sea mixto b/g/n. Asegúrese de que el router tenga habilitada la función de difusión SSID al conectar la máquina a la aplicación. Puede cerrarlo después de conectarlo correctamente. Asegúrese de que la función DHCP esté habilitada. Si ha cambiado de red wifi, deberá conectar el Landroid Vision a la nueva red. Si tiene un router «Fritz!box», active «Allow communication between devices in same network» (Permitir la comunicación entre dispositivos en la misma red) en los ajustes.
	Compruebe si el router está apagado o si se ha cambiado el SSID de la red wifi.	Compruebe que el router esté encendido y que el SSID de la red wifi sea correcto.
La actualización del software falla.	La señal de Wi-Fi es débil.	Acérquese al router para fortalecer la señal.
	El nivel de batería es menor al 50%.	Coloque Landroid Vision en la estación de carga o asegúrese de que el nivel de batería esté por encima del 50%.
El Landroid Vision emite un pitido cuando ajusta «mes / hora / minuto».	Esto es normal.	Coloque en sentido contrario a las agujas del reloj  para ajustar.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

 Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

Retire la batería usada del aparato y deséchela en el punto de reciclaje más conveniente. En caso de dudas, consulte el departamento de protección medioambiental local.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto

Descripción **Robot Cortacesped**

Modelo **WR206E.1 WR208E.1 WR213E.1 WR216E.1 (200-299 - designación de la máquina, representativa de robot de cortacésped con tecnología Vision) (El número de serie se encuentra en la última página.) con cargador de batería WA3750.1 / WA3755.1 / WA3775 / WA3776 / WA3796 / WA3798 y base de carga WA0515**

Función **corte de césped**

Cumple con las siguientes Directivas,

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC enmendado por 2005/88/EC, 2014/53/EU

2000/14/EC enmendado por 2005/88/EC

- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con
- Nivel de presión acústica
- Nivel de intensidad acústica

WR206E.1	WR208E.1	WR213E.1	WR216E.1
Annex V	Annex V	Annex V	Annex V
57.45 dB (A)	57.46 dB (A)	57.73 dB (A)	57.73 dB (A)
59 dB (A)	59 dB (A)	59 dB (A)	59 dB (A)

Normativas conformes a,

Para cortacésped: EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021, EN IEC 62311:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Para módulo Wi-Fi (2.4G) y Bluetooth: EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2

Para módulo Wi-Fi (5G): EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 301 893 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1

Para cargador: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021, EN 62233:2008

Para RFID: EN 300 330 V2.1.1, EN 301 489-3 V2.3.2

Para ruido: EN ISO 3744:1995

Para RoHS: EN IEC 63000:2018

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Firma **Marcel Filz**

Dirección **Positec Germany GmbH Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany**




2024/06/18

Allen Ding

Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China



WORX
it's your nature

Safety instruction

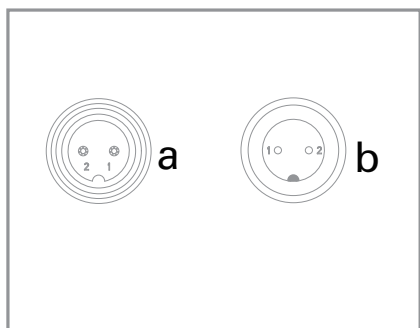
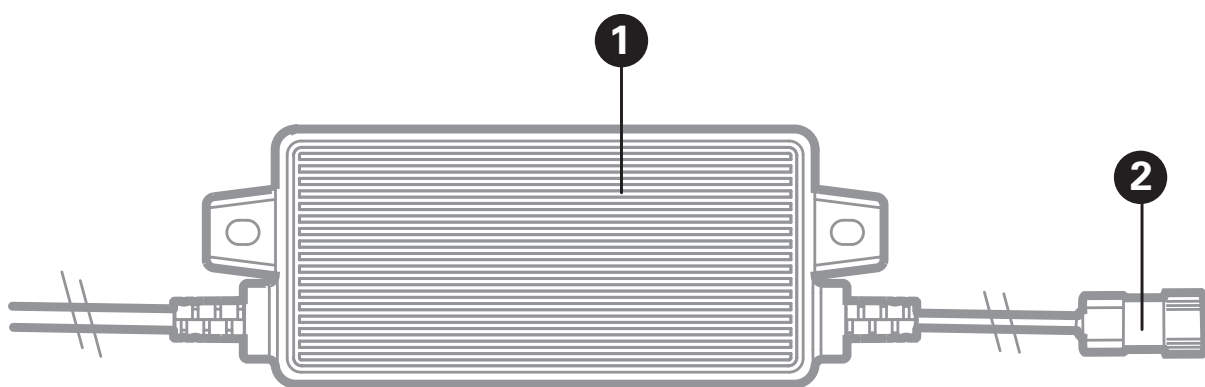
Charging
Procedure

CE declaration

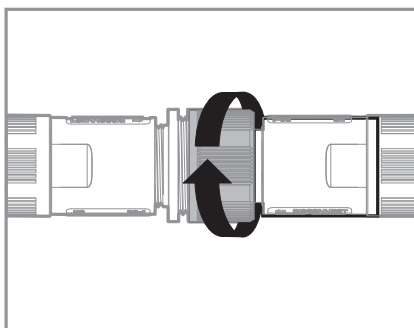
LANDROID
UNMANNED
MOWING
VEHICLE

| MODEL NO.: **WA3775**

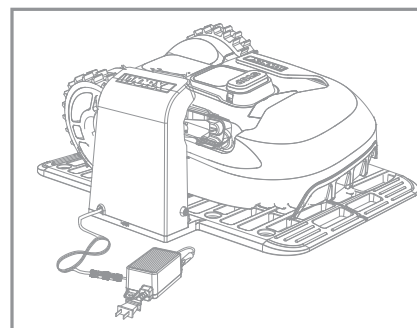
20V Robot lawn mower charger	EN	P05
20V Ladegerät für roboter-rasenmäher	D	P07
Chargeur 20V de tondeuse robot	F	P09
Caricatore del robot tosaebra da 20V	I	P11
Cargador de 20V para robot cortacésped	ES	P13
20V Laadapparaat voor robotgazonmaaier	NL	P15
Ładowarka 20V do zrobotyzowanej kosiarki	PL	P17
20V Nabíječka robotizované sekačky na trávu	CZ	P19
20V Nabíjačka pre robotizovanú kosačku na trávu	SK	P21
20V Polnilnik za robotsko kosilnico	SL	P23
Carregador de cortador de relva robô 20V	PT	P25
20V-Os fűnyíró-töltő	HU	P27
Robot de încărcare cu 20V pentru motocosoare	RO	P29
Punjač za robotsku kosilicu od 20V	HR	P31
20V Robotoplader til plæneklipper	DK	P33
Robottiruohonleikkurin akkulaturi 20 v	FIN	P35
20V lader for robotgressklipper	NOR	P37
Deklaration om överensstämmelse	SV	P39



A



B



C

Users can view the electronic instructions at <https://wiki.worx.com/en>.

PRODUCT SAFETY GENERAL SAFETY WARNINGS

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR YOUR BATTERY CHARGER

1. Before charging, read the instructions.
2. Do not charge a leaking battery.
3. Do not use chargers for works other than those for which they are designed.
4. Before charging, ensure your charger is matching the local AC supply.
5. The charging device must be protected from moisture.
6. Do not use the charging device in the open.
7. Do not short out the contacts of battery or charger.
8. Respect the polarity “+/-“ when charging.
9. Do not open the unit and keep out of the reach of children.
10. Do not charge the batteries of other manufactures or ill-suited models.
11. Ensure that the connection between the battery charger and battery is correctly positioned and is not obstructed by foreign bodies.
12. Keep battery charger's slots are free of foreign

objects and protect against dirt and humidity. Store in a dry and frost-free place.

13. When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from inflammable materials. Batteries can get hot during charging. Do not overcharge any batteries. Ensure that batteries and chargers are not left unsupervised during charging.
14. Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
15. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 24°C. Do not charge the battery pack in air temperatures below 0°C, or above 40°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.
16. Charge only battery pack of the same model provided by Worx and of models recommended by Worx.

SYMBOLS



Read the operator's manual.



Warning



Double insulation



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



Fuse



Positive terminal



Negative terminal



SMPS (Switch mode power supply unit)



SMPS incorporating a short-circuit-proof safety isolating transformer (inherently or non-inherently)

COMPONENT LIST

1. Power adapter
2. Connector

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

TECHNICAL DATA

Charger voltage	100-240 V~50/60 Hz
Power input	90 W
Output voltage	20 V $\approx$ 3.0 A
Battery type	Lithium-ion
Charging time (approx.)	
2.0Ah	0.7 hrs approx.
4.0Ah	1.5 hrs approx.
5.0Ah	1.8 hrs approx.
Number of cells	5/10
Machine weight	0.59 kg
Protection class	/II

For the technical data of the types, the number of cells and the rated capacity of the batteries that can be charged, please refer the nameplate of the battery pack supplied by Worx.

CHARGING PROCEDURE

NOTE: Before using the charger, read the instruction book carefully.

HOW TO USE YOUR CHARGER

1. Plug charger directly into an electrical outlet. **DO NOT ABUSE THE CORD.** Never carry charger by cord. Do not disconnect the charger from the outlet by pulling it by the cord.
2. **CAUTION:** To reduce the risk of fire, electrical shock, or personal injury do not attempt to use this charger with any other product. Likewise, do not attempt to charge the mower with any other charger.
3. Do not operate a damaged charger. Replace damaged cords or charger immediately at an authorized Worx service depot.
4. Do not charge in wet locations. Do not charge mower when temperature is above 104°F (40°C) or below 41°F (5°C).
5. Keep the mower and charger away from water, heat sources, (such as radiators, heaters, stoves...etc.) flames, or chemicals. Be careful not to damage the charger cord, by keeping cord away from sharp edges.

CONNECTING THE CHARGING STATION (SEE FIG. A, B)

1. When connecting the charging base's power cord to the adapter, align the notch on the power cord (b) with the groove on the adapter (a).

2. Connect the charger's power cord to a wall socket. It is preferable to use an earth-fault breaker as recommended.

CHARGING A DISCHARGED BATTERY (SEE FIG. C)

When Landroid® is new or has been stored for a long period, the battery will not be charged and needs to be charged before starting.

- 1) Place Landroid® in the working area.
- 2) Press on/off button to start. Press HOME then OK to send Landroid® back to the charging base.
- 3) The charging base green light will be flashing, while "charging" is shown on the screen.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your charger requires no additional lubrication or maintenance. Never use water or chemical cleaners to clean your charger. Wipe clean with a dry cloth. Always store your charger in a dry place.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **Worx Battery Charger**
Type **WA3775**

Complies with the following Directives,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standards conform to
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Deputy Chief Engineer Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Die elektronischen Anleitungen sind abrufbar unter <https://wiki.worx.com/en>.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN SICHERHEITSHINWEISE

! WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen Eine Missachtung der nachstehenden Hinweise kann einen Stromschlag, Feuer und/oder Verletzungen nach sich ziehen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes in einer sicheren Umgebung unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen und Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur unter Aufsicht durchführen.

Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHR LADEGERÄT

1. Vor dem Aufladen bitte die Bedienungsanleitung lesen.
2. Laden Sie einen ausgelaufenen Akku nicht auf.
3. Benutzen Sie Ladegerät nicht für Zwecke, für die sie nicht gedacht sind.
4. Schließen Sie das Ladegerät nur an den Netzstrom an.
5. Das Ladegerät muss vor Nässe geschützt sein.
6. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien.
7. Schließen Sie die Kontakte des Akkus oder des Ladegeräts nicht kurz.
8. Achten Sie beim Laden auf die Polarität "+/-".
9. Öffnen Sie das Gerät nicht und halten Sie es von Kindern entfernt.
10. Laden Sie keine Akkus anderer Hersteller.
11. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku

korrekt positioniert ist und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.

12. Halten Sie die Öffnungen im Ladegerät frei von fremden Objekten und schützen Sie sie vor Verschmutzung und Nässe. Bewahren Sie das Gerät trocken und frostfrei auf.
13. Achten Sie darauf, dass das Laden von Akkus an einem gut gelüfteten Ort und nicht in der Nähe einer brennbaren Umgebung geschieht. Akkus erhitzen sich beim Laden. Sie dürfen nicht überladen werden. Sorgen Sie dafür, dass Akkus und Ladegerät beim Aufladen nicht unbeaufsichtigt sind.
14. Laden Sie keine nicht-aufladbaren Akkus auf, da diese überhitzen und aufbrechen können.
15. Eine längere Lebenszeit und eine bessere Leistung erreicht man, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18°C und 24°C aufgeladen wird. Laden Sie den Akku nicht bei Lufttemperaturen unter 0°C oder über 40°C. Achten Sie darauf, um eine starke Beschädigung des Akkus zu vermeiden.
16. Laden Sie nur ein Akkupack, welches dasselbe Modell wie das von Worx bereitgestellte ist oder von Worx empfohlen wird.

SYMBOLE



Bedienungsanleitung lesen



Warnung



Schutzisolation



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.



Sicherung



Positiver Anschluss



Negativer Anschluss



SMPS (Umschaltmodus Stromversorgungseinheit)



SMPS beinhaltet einen kurzschlussfesten Schutztransformator (eigensicher oder nicht eigensicher)

KOMPONENTEN

1. **Netzteil**
2. **Steckverbinder**

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

TECHNISCHE DATEN

Ladespannung	100-240 V~50/60 Hz
Nennleistung	90 W
Nennspannung	20 V 3.0 A
Batterietyp	Lithium-Ionen-Akku
Ladezeit (Ca.)	
2.0Ah	Ca. 0.7 Stunden.
4.0Ah	Ca. 1.5 Stunden.
5.0Ah	Ca. 1.8 Stunden.
Anzahl Zellen	5/10
Gewicht	0.59 kg
Schutzisolation	/II

Für die technischen Daten des Typs, die Anzahl der Zellen und die Nennleistung der Akkus, die aufgeladen werden können, prüfen Sie bitte das Typenschild auf dem von Worx mitgelieferten Akku-Pack.

LADEVORGANG

HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

NUTZUNG IHRES LADEGERÄTS

1. Stecken Sie das Aufladegerät direkt in eine elektrische Steckdose. **BESCHÄDIGEN SIE NIEMALS DAS STROMKABEL!** Tragen Sie das Aufladegerät niemals am Stromkabel. Stöpseln Sie niemals das Aufladegerät aus der elektrischen Steckdose, indem Sie am Stromkabel ziehen.
2. **VORSICHT:** Um die Gefahr von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen des eigenen Körpers zu reduzieren, vermeiden Sie es, das Aufladegerät für irgend ein anderes Produkt zu verwenden. Versuchen Sie außerdem nicht, den Rasenmäher mit einem anderen Ladegerät aufzuladen.
3. Verwenden Sie kein beschädigtes Aufladegerät. Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel oder Aufladegeräte umgehend bei einer autorisierten Worx-Servicestation.
4. Laden Sie niemals an feuchten Stellen auf. Laden Sie den Rasenmäher nicht, wenn die Temperatur über 104°F (40°C) oder unter 41°F (5°C) liegt.
5. Halten Sie das Aufladegerät fern von Wasser, Hitzequellen (z.B. Heizstrahlern, Erhitzern, Öfen etc.), Feuer oder Chemikalien. Geben Sie darauf Acht, dass Sie das Stromkabel des Aufladegerätes von scharfen Kanten fern halten, um es nicht zu beschädigen.

ANSCHLIESSEN DER LADESTATION (SIEHE ABB. A, B)

1. Wenn Sie das Netzkabel der Ladebasis an den Netzadapter

anschließen, richten Sie die Nut am Netzstecker (b) mit der Rille im Netzadapter (a) aus.

2. Schließen Sie das Netzkabel des Ladegeräts an eine Steckdose an. Es wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter zu verwenden.

AUFLADEN EINES ENTLADENEN AKKUS (Siehe Abb. C)

Wenn der Landroid® neu ist oder für längere Zeit nicht benutzt wurde, ist der Akku leer und muss vor Beginn aufgeladen werden. aufgeladen werden.

- 1) Setzen Sie Ihren Landroid® in den Arbeitsbereich.
- 2) Drücken Sie zum Starten die Ein/Aus-Taste. Drücken Sie auf HOME dann OK, um dafür zu sorgen, dass der Landroid® zur Ladestation zurückkehrt.
- 3) Die grüne LED auf der Ladestation blinkt, der Landroid® beginnt mit dem Ladevorgang.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Nutzen Sie niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel zum Säubern des Ladegeräts. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch. Bewahren Sie Ihr Ladegerät stets trocken auf.

UMWELTSCHUTZ

Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt
Beschreibung **Worx Ladegerät**
Typ **WA3775**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Werte nach

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Stellvertretender Cheffingenieur, Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Les utilisateurs peuvent consulter les instructions électroniques à l'adresse <https://wiki.worx.com/en>.

LA SÉCURITÉ DES PRODUITS MESURES DE SECURITE

⚠ ATTENTION: Lire toutes les instructions et tous les avertissements liés à la sécurité. Lire toutes les instructions. Si les instructions ne sont pas respectées, il existe un risque de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont sous surveillance ou formées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques qu'il entraîne. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

INSTRUCTIONS SUPPLEMENTAIRES LIEES A LA SECURITE POUR VOTRE CHARGEUR DE BATTERIE

1. Avant de charger, lisez les instructions.
2. Ne chargez pas une batterie qui fuit.
3. N'utilisez pas de chargeurs pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils sont conçus.
4. Ne branchez le chargeur que sur une alimentation réseau alternatif (AC).
5. Le chargeur doit être protégé de l'humidité !
6. N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur.
7. Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie ou du chargeur.
8. Respectez la polarité "+/-" lorsque vous chargez.
9. Ne pas ouvrir l'appareil et le tenir hors de portée des enfants.
10. Ne pas charger de batteries d'autres fabricants.
11. S'assurer que la connexion entre le chargeur de batterie et la batterie est correctement positionnée et n'est pas obstruée par des

corps étrangers.

12. Laissez les ouïes du chargeur de batterie libres d'objets étrangers et protégez-le de la poussière et de l'humidité. Stockez-le dans un endroit sec et hors gel.
13. Lors de la charge de batteries, s'assurer que le chargeur de batterie est dans un endroit bien ventilé et à l'écart de matériaux inflammables. Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ne pas surcharger les batteries. S'assurer que les batteries et les chargeurs de batterie ne restent pas sans surveillance pendant la charge.
14. Ne pas charger des batteries non rechargeables, car elles peuvent chauffer et s'endommager.
15. Une vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le pack batterie est chargé lorsque la température de l'air est entre 18°C et 24°C. Ne pas charger le pack batterie avec des températures d'air au-dessous de 0°C, ou au-dessus de 40°C. Ceci est important car le pack batterie peut en être sérieusement endommagé.
16. Chargez uniquement des batteries du même modèle fourni par Worx et des modèles recommandés par Worx.

SYMBOLES



Lire le manuel



Avertissement



Classe de protection



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.



Fusible



Borne positive



Borne négative



SMPS (Bloc d'alimentation à interrupteur)



SMPS intégrant un transformateur d'isolement de sécurité à court-circuit (inhérent ou non)

LISTE DES COMPOSANTS

1. Adaptateur d'alimentation

2. Connecteur

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Volts du chargeur	100-240 V~50/60 Hz
puissance nominale	90 W
Tension nominale	20 V $\equiv$ 3.0 A
Type de batterie	Lithium
Temps de chargement (Environ)	
2.0Ah	environ 0.7 h.
4.0Ah	environ 1.5 h.
5.0Ah	environ 1.8 h.
Nombre de cellules	5/10
Masse	0.59 kg
Classe de protection	/II

Pour les données techniques des types, le nombre de cellules et de la capacité nominale des batteries qui peuvent être chargées, veuillez consulter la plaque signalétique de la batterie fournie par Worx.

PROCEDURE DE CHARGE

REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

COMMENT UTILISER VOTRE CHARGEUR

1. Branchez le chargeur directement sur la prise électrique. **NE MALTRAITEZ PAS LE CORDON.** Ne transportez jamais le chargeur par le cordon. Ne débranchez pas le chargeur de la prise ou de la tondeuse en tirant sur le cordon.
2. **ATTENTION:** Pour réduire le risque de feu, d'électrocution, ou de blessure corporelle, n'essayez pas d'utiliser ce chargeur avec un quelconque autre produit. De la même façon, n'essayez pas de charger la tondeuse avec un autre chargeur.
3. N'utilisez pas un chargeur endommagé. Remplacez immédiatement les cordons ou le chargeur s'ils sont endommagés, dans un dépôt de maintenance agréé de Worx.
4. Ne rechargez pas dans des emplacements humides. Ne rechargez pas la tondeuse quand la température est au-dessus de 104°F (40°C) ou au-dessous de 41°F (5°C).
5. Maintenez le chargeur à l'écart de l'eau, des sources de chaleur (tels que radiateurs, réchauffeurs, fourneaux... etc.), des flammes, ou des produits chimiques. Faites attention à ne pas endommager le cordon du chargeur, en le maintenant à l'écart des arêtes tranchantes.

CONNEXION À LA STATION DE RECHARGE (VOIR FIG. A, B)

1. Lors de la connexion du cordon d'alimentation du socle de recharge à l'adaptateur, alignez l'encoche du connecteur

du câble (b) avec la rainure située sur le connecteur du transformateur (a).

2. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur à une prise murale. Il est préférable d'utiliser un interrupteur différentiel, tel que recommandé.

RECHARGE D'UNE BATTERIE DÉCHARGÉE (Voir Fig. C)

Lorsque l'appareil Landroid® est nouveau ou a été stocké pendant une longue période, la batterie ne sera pas chargée et doit être rechargée avant de commencer à l'utiliser.

- 1) Placez le Landroid® à l'intérieur de la zone de travail.
- 2) Appuyez sur le bouton arrêt/marche pour démarrer. Appuyez sur HOME puis sur OK pour que Landroid® se dirige vers la base de charge.
- 3) L'indicateur lumineux vert clignote sur la base de charge, Landroid® commencera à se charger.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit
Description **Worx Chargeur**
Type **WA3775**

Est conforme aux directives suivantes,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Et conforme aux normes
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A
2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Gli utenti possono consultare le istruzioni in formato digitale sul sito <https://wiki.worx.com/en>.

SICUREZZA DEL PRODOTTO

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

⚠️ AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

L'apparecchio può essere usato da bambini da 8 anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono sotto la supervisione o seguono le istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte dai bambini senza supervisione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal centro servizi o da personale qualificato in modo da evitare rischi.

ALTRE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL CARICABATTERIE

1. Prima di effettuare la carica delle batterie leggere le istruzioni.
2. Non caricare batterie con perdita di elettroliti.
3. Non utilizzare caricatori per operazioni diversi da quelli per i quali sono stati realizzati.
4. Collegare il caricatore solo ad alimentazione CA.
5. Il caricatore deve essere protetto dall'umidità.
6. Non usare il caricatore all'esterno.
7. Non cortocircuitare i contatti della batteria o del caricatore.
8. Rispettare la polarità "+/-" durante la ricarica.
9. Non aprire l'apparecchiatura. Tenerla fuori dalla portata dei bambini.
10. Non ricaricare le batterie di altri costruttori.
11. Verificare che il collegamento tra caricabatteria e la batteria sia posizionato in modo corretto, e che non ci siano corpi estranei.
12. Evitare che le aperture di ventilazione del caricabatterie siano ostruite da oggetti.

Proteggere la macchina da polvere e umidità. Riporre il caricabatterie in un luogo asciutto e temperato.

13. Durante la ricarica delle batterie, verificare che il caricabatterie si trovi in un'area ben ventilata e distante da materiali infiammabili. Le batterie possono scaldarsi durante la ricarica. Non lasciare incustoditi batterie e caricatori durante la ricarica.
14. Non ricaricare batterie che non siano ricaricabili, perché potrebbero surriscaldarsi ed esplodere.
15. Una maggior durata nel tempo e prestazioni migliori possono essere ottenute se le batterie vengono caricate a una temperatura dell'aria compresa tra i 18°C e i 24°C. Non caricare le batterie a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C. Questo dettaglio è importante in quanto può evitare danni seri alle batterie.
16. Caricare solo pacchi batterie del modello fornito o raccomandato da Worx.

SIMBOLI



Leggere il manuale.



Attenzione



Classe protezione



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.



Fusibile



Terminale positivo



Terminale negativo



SMPS (alimentatore a commutazione)



SMPS con trasformatore integrato di sicurezza a prova di cortocircuito (intrinsecamente o meno)

ELENCO DEI COMPONENTI

1. Adattatore di alimentazione

2. Connettore

Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

DATI TECNICI

Tensione nominale	100-240 V~50/60 Hz
Potenza nominale	90 W
Tensione di ricarica della batteria	20 V $\equiv$ 3.0 A
Tipo di batteria	Litio
Tempo di ricarica (circa)	
2.0Ah	0.7 ore circa.
4.0Ah	1.5 ore circa.
5.0Ah	1.8 ore circa.
Numero di celle	5/10
Peso	0.59 kg
Classe protezione	/II

Per i dati tecnici dei tipi, il numero di pile e la capacità nominale delle batterie che possono essere ricaricate, far riferimento alla targhetta del pacchetto della batteria fornito da Worx.

PROCEDURA PER LA CARICA

NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

COME UTILIZZARE IL CARICATORE

- Collegare il caricatore direttamente ad una presa elettrica. **NON SOTTOPORRE IL CAVO A TENSIONE ECCESSIVA.** Non trascinare mai il caricatore dal cavo. Non scollegare il caricatore dalla presa o dal tagliaerba tirandolo dal cavo.
- ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di incendio, folgorazione elettrica, o lesione personale non utilizzare questo caricatore con altri prodotti. Allo stesso modo, non tentare di caricare il robot tosaerba con un caricatore diverso.
- Non utilizzare il caricatore se è danneggiato. Sostituire immediatamente i cavi o il caricatore se danneggiati rivolgendosi ad un centro assistenza autorizzato Worx.
- Non eseguire la ricarica in luoghi umidi. Non ricaricare il tagliaerba se la temperatura è superiore a 104°F (40°C) o inferiore a 41°F (5°C).
- Conservare il tagliaerba e il caricatore distante da acqua e fonti di calore, (quali ad esempio radiatori, stufe, cucine... ecc.) fiamme o agenti chimici. Fare attenzione a non danneggiare il cavo del caricatore, prestando attenzione a tenere il cavo distanti da bordi acuminati e taglienti.

CONNESSIONE ALLA BASE DI RICARICA (VEDERE FIG. A, B)

- Quando si collega il cavo di alimentazione della base di ricarica all'adattatore, allineare la tacca sul connettore del

cavo di alimentazione (b) con la scanalatura sul connettore del trasformatore (a).

- Collegare il cavo di alimentazione del caricatore a una presa di corrente a muro. È preferibile utilizzare un interruttore differenziale, come raccomandato.

CARICAMENTO DI UNA BATTERIA ESAURITA (Vedere Fig. C)

Quando Landroid® è nuovo oppure è stato riposto per lungo tempo, la batteria è scarica e deve essere caricata prima di avviare il robot tosaerba.

- Posizionare Landroid® all'interno dell'area di lavoro.
- Premere il pulsante on/off per avviare. Premere HOME seguito da OK per fare tornare Landroid® alla base di ricarica.
- La luce verde lampeggia sulla base di ricarica, Landroid® incomincerà la ricarica.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. Non utilizzare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo, pulire con un panno asciutto. Conservare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti.

TUTELA AMBIENTALE

I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto
Descrizione **Worx Carica batteria**
Codice **WA3775**

È conforme alle seguenti direttive,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Conforme a
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A
2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Los usuarios pueden consultar las instrucciones electrónicas en <https://wiki.worx.com/en>.

SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todos los consejos e instrucciones de seguridad. Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento si se les ha proporcionado supervisión o instrucción con referencia al uso de este dispositivo de manera segura y que entiendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y mantenimiento de uso no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión de un adulto.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su service autorizado o personas calificadas, a fin de evitar riesgos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS

1. Antes de realizar la carga de la batería, lea las instrucciones.
2. No cargue una batería con fugas.
3. No utilice los cargadores para trabajos distintos a aquellos para los que han sido diseñados.
4. Conecte el cargador a una toma AC.
5. Proteja de la humedad el cargador.
6. No utilice el cargador en ambientes exteriores.
7. No cortocircuite los contactos de la batería o el cargador.
8. Respete la polaridad "+/-" al cargar.
9. No abra el aparato, y manténgalo alejado del alcance de los niños.
10. No cargue baterías de otros fabricantes.
11. Asegúrese de que la conexión entre el cargador y la batería se realiza de forma correcta, y no queda obstruida por cuerpos extraños.
12. Mantenga las ranuras del cargador libres

de objetos extraños y protéjalas frente a la suciedad y la humedad. Consérvelo en un lugar seco y libre de congelación.

13. Al cargar las baterías, asegúrese de que el cargador se encuentre en un área bien ventilada, alejada de cualquier material inflamable. Las baterías podrían calentarse durante la carga. No sobrecargue las baterías. Asegúrese de que ni las baterías ni el cargador quedan sin supervisión durante la carga.
14. No recargue baterías no recargables. Podrían sobrecalentarse y romperse.
15. Se puede conseguir una vida más larga y mejor de la batería si se carga con una temperatura del aire entre 18 °C y 24 °C. No cargue la batería si la temperatura del aire es inferior a 0°C o superior a 40°C. Esto es importante, ya que puede evitar daños serios en la batería.
16. Cargue exclusivamente el pack de batería del mismo modelo que el suministrado por Worx y de modelos recomendados por Worx.

SÍMBOLOS



Leer el manual



Advertencia



Clase de protección



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.



Fusible



Terminal positivo



Terminal negativo



Fuente de alimentación conmutada **(SMPS)**



Fuente de alimentación conmutada con transformador de aislamiento con protección contra cortocircuitos (inherente o no inherente)

ELEMENTOS DEL APARATO

1. ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN

2. Conector

Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje del cargador	100-240 V~50/60 Hz
Potencia nominal	90 W
Tensión nominal	20 V $\equiv$ 3.0 A
Tipo de batería	Litio
Tiempo de carga (aprox.)	
2.0Ah	0.7 hora aprox.
4.0Ah	1.5 hora aprox.
5.0Ah	1.8 hora aprox.
Número de celdas	5/10
Peso	0.59 kg
Clase de protección	/II

Para los datos técnicos de cada tipo, el número de células y la capacidad de las baterías que pueden ser cargadas, consulte el nombre de placa de la batería proporcionada por Worx.

PROCEDIMIENTO DE CARGA

NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

CÓMO USAR EL CARGADOR

- Conecte el cargador directamente a una toma eléctrica. **NO FUERCE EL CABLE.** Nunca transporte el cargador tirando del cable. No desconecte el cargador de la toma ni el cortacésped tirando del cable.
- PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión personal, no intente utilizar este cargador con cualquier otro producto. Igualmente, no intente cargar el cortacésped con otro cargador.
- No utilice un cargador dañado. Cambie los cables o cargadores dañados inmediatamente en un centro de asistencia autorizado por Worx.
- No realice la carga en lugares muy húmedos. No cargue el cortacésped si la temperatura supera los 104°F (40°C) o desciende por debajo de los 41°F (5°C).
- Mantenga el cargador alejados del agua, las fuentes de calor (radiadores, calefactores, estufas, etc), las llamas o los productos químicos. Tenga cuidado de no dañar el cable de carga. Manténgalo alejado de los bordes afilados.

CONEXIÓN DE LA ESTACIÓN DE CARGA (VÉASE LA FIG. A, B)

- Cuando conecte el cable de alimentación de la base de carga al adaptador, alinee la muesca del conector (b) del cable de alimentación con la ranura del conector (a) del adaptador.

- Conecte la cable de alimentación del cargador a una toma de alimentación de pared. Es preferible usar un disyuntor de fuga a tierra, como se recomienda.

CARGA DE UNA BATERÍA DESCARGADA (Véase la fig. C)

Cuando el Landroid® es nuevo o se ha almacenado durante un periodo prolongado, la batería no estará cargada y será necesario cargarla antes de comenzar.

- Coloque el Landroid® dentro del área de trabajo.
- Pulse el botón de encendido/apagado para comenzar. Pulse HOME y, luego, OK para hacer que el Landroid® vaya a la base de carga.
- Luz verde intermitente en la base de carga, se inicia el proceso de carga del Landroid®.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco.

PROTECCION AMBIENTAL

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto
Descripción **Worx Cargador**
Modelo **WA3775**

Cumple con las siguientes Directivas,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Normativas conformes a
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A
2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Gebruikers kunnen de elektronische gebruiksaanwijzingen bekijken op <https://wiki.worx.com/en>.

VEILIGHEID VAN HET PRODUCT VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

! WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies. Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of de nodige instructies betreffende het veilige gebruik van het apparaat hebben ontvangen en als ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het gebruikersonderhoud mogen niet gebeuren door kinderen zonder toezicht.

Wanneer de stroomtoevoerdraad beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, de reparatiedienst of een soortgelijk bevoegde persoon, om zo gevaren te voorkomen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTen VOOR UW ACCULADER

1. Lees de instructies voor u begint met laden
2. Lekkende batterijen niet verwisselen.
3. Gebruik acculaders niet voor andere doelen dan die waarvoor ze ontworpen zijn.
4. De lader alleen aansluiten op een wisselstroomvoeding.
5. De acculader mag niet blootgesteld worden aan water en vocht.
6. De lader niet buiten gebruiken.
7. De contacten van de batterij of de lader niet kortsluiten.
8. De polariteit respecteren bij het opladen.
9. Open de acculader niet en houdt hem buiten bereik van kinderen.
10. Laad geen accu's van andere merken op.
11. Zorg ervoor dat de connectie tussen de acculader en de accu juist is gepositioneerd

en dat er geen vreemde voorwerpen de connectie verstoren.

12. Houd de aansluitingen van de acculader vrij van vreemde voorwerpen en bescherm deze tegen vuil en vocht. Bewaar de acculader in een droge en vorstvrije ruimte.
13. Tijdens het laadproces, zorg ervoor dat de acculader zich in een goed geventileerde ruimte bevindt, uit de buurt van licht ontvlambare materialen. Accu's kunnen heet worden tijdens het laden. Overlaad accu's niet. Laat accu's en acculaders niet onbewaakt tijdens het laadproces.
14. Probeer geen niet-oplaadbare accu's te laden, deze kunnen oververhit raken.
15. U krijgt een langere levensduur en betere prestaties als de batterij wordt geladen met een luchttemperatuur tussen 18°C en 24°C. Laad de batterij niet bij een luchttemperatuur onder 0°C of boven 40°C. U kunt daarmee ernstige schade aan de batterij veroorzaken.
16. Laad uitsluitend accu's van hetzelfde model als geleverd door Worx en van modellen die door Worx worden aanbevolen.

SYMBOLen



Lees de gebruiksaanwijzing.



Waarschuwing



Veiligheidsklasse



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.



Zekering



Positieve aansluiting



Negatieve aansluiting



SMPS (Schakelmodus van de transformator)



SMPS inclusief een geïsoleerd veiligheidstransformator die beschermd is tegen kortsluiting (inherent of niet-inherent)

ONDERDELENLIJST

1. Netstroomadapter

2. Aansluiting

Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	100-240 V~50/60 Hz
Opgenomen vermogen	90 W
Opladspanning accu	20 V $\approx$ 3.0 A
Accutype	lithium
Oplaadtijd (Ongeveer)	
2.0Ah	0.7h Ongeveer
4.0Ah	1.5 h Ongeveer
5.0Ah	1.8 h Ongeveer
Aantal cellen	5/10
Gewicht	0.59 kg
Veiligheidsklasse	/II

De technische gegevens van de types, het aantal cellen en het nominale vermogen van de batterijen dat kan worden opgeladen, kunt u aflezen van het naamplaatje van de batterijdoos dat door Worx is geleverd.

OPLAAD PROCEDURE

OPMERKING: lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

HOE GEBRUIKT U UW OPLAADAPPARAAT

1. Steek de lader direct in het stopcontact. **MISHANDEL HET SNOER NIET.** Draag de lader niet aan het snoer. Trek de lader niet uit het stopcontact of de maaier door aan het snoer te trekken.
2. **LET OP:** Om het gevaar van brand, elektrische schok of persoonlijk letsel te verminderen, mag de lader niet met een ander product worden gebruikt. Probeer de maaimachine evenmin met een ander oplaadapparaat op te laden.
3. Gebruik een beschadigde lader niet. Een beschadigd snoer en een beschadigde lader moeten direct vervangen worden door een bevoegd servicedepot van Worx.
4. Niet laden op een vochtige plaats. Laad de maaier niet op bij een temperatuur boven 104°F (40°C) of onder 41°F (5°C).
5. Houd de maaier en de lader uit de buurt van water, warmtebronnen (zoals radiatoren, verwarmingen, ovens enz.), vuur en chemicaliën. Beschadig het snoer van de lader niet en houd het snoer uit de buurt van scherpe randen.

HET LAADSTATION AANSLUITEN (ZIE FIG. A, B)

1. Bij het aansluiten van het netsnoer van het laadstation op de adapter, lijn de inkeping van de netsnoerconnector (b) uit met de groef op de adapterconnector (a).
2. Sluit het stroomsnoer van het laadapparaat op een wandcontactdoos aan. Gebruik een aardlekschakelaar als

aanbevolen.

EEN LEGE ACCU OPLADEN (ZIE FIG. C)

Als Landroid® nieuw is of voor langere tijd opgeslagen was, zal de accu leeg zijn en opgeladen moeten worden vóór gebruik.

- 1) Zet de Landroid® binnen het werkgebied.
- 2) Druk op de aan/uitknop om te starten. Druk op HOME vervolgens op OK om Landroid® naar het laadstation te laten gaan.
- 3) Groene lampje van het oplaadstation knippert, de Landroid® begint te laden.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Uw gereedschap vereist geen smering of onderhoud. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plaats.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product
Beschrijving **Worx Oplaadapparaat**
Type **WA3775**

Voldoet aan de volgende richtlijnen,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standaards in overeenstemming met
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Użytkownicy mogą zapoznać się z elektronicznymi instrukcjami na stronie <https://wiki.worx.com/en>.

BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTÓW OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA: Należy przeczytać wszystkie przepisy. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych i psychicznych albo o braku doświadczenia i znajomości obsługi, jeśli będą używać urządzenia pod nadzorem lub zostaną im udzielone instrukcje dotyczące używania urządzenia w bezpieczny sposób oraz zrozumieją potencjalne niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny używać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia powinien być wymieniony przez producenta, specjalistę z punktu serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI BATERII

1. Przed ładowaniem, zapoznaj się z instrukcjami.
2. Nie należy ładować przeciekającej baterii.
3. Nie należy używać ładowarek do innych prac niż te, do których są przeznaczone.
4. Urządzenie ładowania należy podłączyć do zasilania prądem zmiennym.
5. Urządzenie zasilania należy zabezpieczyć przed wilgocią.
6. Nie należy używać urządzenia ładowania w otwartym terenie.
7. Nie należy zwierać styków baterii lub ładowarki.
8. Przed ładowaniem należy sprawdzić biegunowość "+/-".
9. Nie należy otwierać obudowy urządzenia i należy je trzymać poza zasięgiem dzieci.
10. Nie należy ładować baterii innych producentów.
11. Należy sprawdzić prawidłowe ukierunkowanie połączenia pomiędzy ładowarką baterii i

baterią i czy miejsce połączenia nie jest zablokowane przez obce obiekty.

12. Z gniazda ładowarki baterii należy usunąć obce obiekty i zabezpieczyć je przed brudem i wilgocią. Ładowarkę należy przechowywać w miejscu suchym i nienarażonym na zamarzanie.
13. W czasie ładowania baterii należy sprawdzić, czy ładowarka baterii znajduje się w miejscu dobrze wentylowanym i z dala od materiałów łatwopalnych. Podczas ładowania baterie mogą nagrzewać się. Nie należy przeladowywać baterii. Podczas ładowania nie wolno pozostawiać baterii i ładowarki bez nadzoru.
14. Nie należy ładować nie ładowalnych baterii, ponieważ mogą się one przegrzać i pęknąć.
15. Dłuższą żywotność akumulatorów oraz lepszą wydajność można uzyskać, jeśli są one ładowane w zakresie temperatur powietrza od 18°C do 24°C. Nie należy ładować akumulatorów w temperaturze powietrza poniżej 0°C lub powyżej 40°C. Jest to ważne, gdyż może to zapobiec poważnym uszkodzeniom akumulatorów.
16. Ładować jedynie akumulator tego samego modelu dostarczony przez Worx oraz należący do modeli zalecanych przez Worx.

SYMBOLE



Przeczytać instrukcję



Ostrzeżenie



Podwójna izolacja



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.



Bezpiecznik topikowy



Zacisk dodatni



Zacisk ujemny



SMPS (Zasilacz impulsowy)



SMPS Zasilacz impulsowy z wbudowanym transformatorem ochronnym zabezpieczającym przed zwarciami (domyślnie lub niedomyślnie)

LISTA KOMPONENTÓW

1. Adapter zasilania

2. Złącze

Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

DANE TECHNICZNE

Znamionowe napięcie wejścia	100-240 V~50/60 Hz
Moc znamionowa	90 W
Zakres napięcia baterii ładowalnych	20 V $\equiv$ 3.0 A
Typ akumulatora	Jonowo-litowy
Czas ładowania (Ok.)	
2.0Ah	Ok. .7 godz.
4.0Ah	Ok. 1,5 godz.
5.0Ah	Ok. 1.8 godz.
Liczba ogniów	5/10
Masa urządzenia	0.59 kg
Podwójna izolacja	II

Dane techniczne, ilość cel i znamionowa pojemność baterii, do ładowania, znajdują się na tabliczce znamionowej zestawu baterii dostarczonej przez Worx.

PROCEDURA ŁADOWANIA

UWAGA: Przed użyciem narzędzia należy uważnie przeczytać instrukcję.

UŻYTKOWANIE ŁADOWARKI

- Ładowarkę należy podłączać bezpośrednio do gniazdka elektrycznego. **NIE NALEŻY USZKADZAĆ PRZEWODU.** Nigdy nie należy ciągnąć za przewód ładowarki. Nie należy odłączać ładowarki od gniazda lub kosiarki poprzez pociąganie za przewód.
- OSTRZEŻENIE:** W celu zmniejszenia zagrożenia pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub odniesienia osobistych obrażeń nie należy używać tej ładowarki z dowolnym innym produktem. Nie należy także podejmować prób ładowania kosiarki za pomocą innej ładowarki.
- Nie należy używać uszkodzonej ładowarki. Uszkodzony przewód lub ładowarkę należy natychmiast wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym Worx.
- Nie należy wykonywać ładowania w mokrych miejscach. Nie należy ładować kosiarki gdy temperatura przekracza 104°F (40°C) lub jest niższa 41°F (5°C).
- Kosiarkę i ładowarkę należy trzymać z dala od wody, źródeł ciepła, (takich jak radiatory, grzejniki, piece, itd.) ognia lub chemikaliów. Należy uważać, aby nie dotykać przewodem zasilającym do ostrych krawędzi, co mogłoby spowodować jego uszkodzenie.

PODŁĄCZANIE DO STACJI ŁADUJĄCEJ (ZOB. RYS. A, B)

- Przy podłączeniu przewodu zasilania stacji ładowania do zasilacza należy dopasować karb na łączniku przewodu zasilania (b) do rowka zasilacza sieciowego (a).

- Podłączyć przewód zasilający ładowarki do gniazdka w ścianie. Zaleca się stosowanie automatycznego bezpiecznika z uziemieniem.

ŁADOWANIE ROZŁADOWANEGO AKUMULATORA (ZOB. RYS. C)

W nowej kosiarce Landroid® lub jeśli była ona długo składowana, akumulator jest rozładowany i przed uruchomieniem należy go naładować.

- Umieścić robot do koszenia trawy Landroid® wewnątrz obszaru roboczego.
- Aby rozpocząć, nacisnąć włącznik. W celu powrotu kosiarki Landroid® do stacji ładowania należy nacisnąć przycisk HOME i następnie przycisk OK.
- Zielone światło migoczące na stacji ładowania, Robot Landroid® rozpocznie ładowanie!

KONSERWACJA

Przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji. Do czyszczenia ładowarki nigdy nie należy używać wody i środków chemicznych. Czyścić suchą szmatką. Ładowarkę należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt
Opis **Worx ŁADOWARKA**
Typ **WA3775**

jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Normy są zgodne z
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A
2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26

Allen Ding

Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



Uživatelé si mohou zobrazit pokyny v elektronické formě na <https://wiki.worx.com/en>.

BEZPEČNOST PRODUKTU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a instrukce. Nedodržení bezpečnostních instrukcí a varování může vést ke zranění el. proudem, vypuknutí požáru, poškození nářadí a nebo k vážným zraněním.

Uložte instrukce a veškerou dokumentaci pro budoucí použití.

Toto zařízení nesmí být používáno nezletilými osobami do 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými či duševní schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou tyto osoby pod dozorem, nebo pokud nebyly seznámeny s instrukcemi týkajícími se bezpečného použití zařízení a jsou si vědomy příslušných rizik spojených s jeho použitím. Zařízení není určeno dětem ke hraní. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo stejně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku zranění el. proudem.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K NABÍJEČCE AKUMULÁTORŮ

1. Před nabíjením si přečtěte návod.
2. Nenabíjejte mulátory, ze kterých uniká elektrolyt nebo jsou jiným způsobem poškozené.
3. Nepoužívejte nabíječky k jiným účelům, než ke kterým jsou určeny.
4. Před nabíjením zkontrolujte, zda je nabíječka kompatibilní s místní rozvodnou sítí.
5. Nabíjecí zařízení musí být chráněno před vlhkem.
6. Nabíječku nepoužívejte v exteriérech.
7. Kontakty akumulátoru ani nabíječky nezkratujte.
8. Při nabíjení dodržujte vyznačenou polaritu "+/-".
9. Zařízení neotevírejte a uchovávejte mimo dosah dětí.
10. Nenabíjejte akumulátory jiných výrobců.
11. Kontakt mezi nabíječkou akumulátorů a akumulátorem musí být správně umístěn a nesmí být blokován cizími předměty.

12. Ve slotech nabíječky akumulátorů se nesmí nacházet žádné cizí předměty a nabíječka musí být chráněna před prachem a vlhkostí. Uchovávejte na chladném a nezamrzajícím místě.
13. Při nabíjení se nabíječka akumulátorů musí nacházet v dobře větraném prostředí a v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Akumulátory se během nabíjení mohou zahřívat. Akumulátory nepřebíjejte. Během nabíjení nesmí být akumulátory a nabíječky ponechány bez dozoru.
14. Nenabíjejte jednorázové akumulátory, které se mohou přehřát a vybuchnout.
15. Delší životnosti a lepšího výkonu lze dosáhnout, jestliže je akumulátor nabíjen při teplotě vzduchu mezi 18°C-24°C. Nenabíjejte akumulátor při teplotě vzduchu pod 0°C nebo nad 40°C. Toto je důležité, protože tak lze zabránit vážnému poškození akumulátoru.
16. Nabíjejte pouze baterie stejného typu, jaký je dodáván společností Worx a modely doporučené společností Worx.

SYMBOLY



Přečtěte si návod



Výstraha



Dvojitá izolace



Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.



Pojistka



Kladná svorka



Záporná svorka



SMPS (Spínací režim napájecího zdroje)



SMPS s integrovaným bezpečnostním oddělovacím transformátorem odolným proti zkratu (ze své podstaty, nebo je součástí)

SEZNAM SOUČÁSTÍ

1. NAPÁJECÍ ADAPTÉR

2. Konektor

Ne všechny doplňky vyobrazené nebo popisované jsou v standardní dodávce zahrnuty.

Doporučujeme, abyste příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili nářadí. Pro další detaily prostudujte obal příslušenství. Personál obchodu vám může pomoci a poradit.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité vstupní napětí	100-240 V~50/60 Hz
Jmenovitý příkon	90 W
Rozsah nabíjecích napětí	20 V --- 3.0 A
Typ baterie	Lithium-ion
doba nabíjení (Přibl.)	
2.0Ah	asi 0.7 hod
4.0Ah	asi 1.5 hod
5.0Ah	asi 1.8 hod
Počet článků	5/10
Hmotnost nástroje	0.59 kg
Třída ochrany	/II

Technické údaje týkající se typů, počtu článků a jmenovité kapacity dobíjecích akumulátorů naleznete na typovém štítku akumulátoru dodávaným společností Worx.

POSTUP NABÍJENÍ

POZNÁMKA: Dříve než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

JAK NABÍJEČKU POUŽÍVAT

- Nabíječ připojte přímo do zásuvky elektrorozvodné sítě. **CHRAŇTE KABEL PŘED POŠKOZENÍM.** Nepřenášejte nabíječ za kabel. Neodpojujte nabíječ od zásuvky elektrorozvodné sítě nebo od sekačky tahem za kabel.
- VÝSTRAHA:** v zájmu omezení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění se nepokoušejte tento nabíječ používat s jiným výrobkem. Zrovna tak se nepokoušejte nabíjet sekačku jakýmkoliv jiným typem nabíječky.
- Nepoužívejte poškozený nabíječ. Poškozené kabely nebo nabíječ nechte okamžitě vyměnit v autorizovaném servisu Worx.
- Nenabíjejte ve vlhku. Nenabíjejte sekačku při teplotách nad 104°F (40°C) a pod 41°F (5°C).
- Nabíječ chraňte před vodou, zdroji tepla (například radiátory, ohřívače, kamna atd.), ohněm a chemikáliemi. Pozor, ať nepoškodíte kabely nabíječe, chraňte je před ostrými hranami.

PŘIPOJENÍ NABÍJECÍ ZÁKLADNY (VIZ OBR. A, B)

- Při připojení napájecího kabelu nabíjecí základny do adaptéru, srovnajte zářez na konektoru napájecího kabelu (b) s drážkou na konektoru adaptéru (a).
- Napájecí kabel nabíječky připojte do elektrické zásuvky ve

zdi. Pokud je to možné, použijte proudový chránič, jak je doporučeno.

NABÍJENÍ VYBITÉHO AKUMULÁTORU (VIZ OBR. C)

Pokud je sekačka Landroid® zcela nová, nebo pokud byla delší dobu uložena, akumulátor nebude nabitý a před spuštěním jej bude potřeba nabít.

- Sekačku Landroid® umístěte uvnitř pracovní plochy.
- Pro spuštění stiskněte tlačítko on/off (zap./vyp.). Stiskněte tlačítka HOME a potom OK, aby sekačka Landroid® odjela do nabíjecí základny.
- Na nabíjecí základně bliká zelená kontrolka, sekačka Landroid® se začne nabíjet.

ÚDRŽBA

Předtím než provedete jakékoliv úpravy nebo údržbu, odpojte nářadí od el. sítě.

Vaše nářadí nepotřebuje žádné dodatečné mazání nebo údržbu. Nikdy nepoužívejte vodu nebo chemické čističe na čištění vašeho ručního elektrického nářadí. Utírejte je dočista suchým hadrem.

OCHRANAŽIVOTNÍHOPROSTŘEDÍ

Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek
Popis **Worx Nabíječka akumulátorů**
Typ **WA3775**

splňuje následující směrnice,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Splňované normy
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A
2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře, Testování & Certifikace
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Používatelia si môžu pozrieť elektronické návody na <https://wiki.worx.com/en>.

BEZPEČNOSŤ PRODUKTU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie. Chyba pri sledovaní varovaní a inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, vypuknutiu požiaru a/alebo k vážnym zraneniam.

Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.

Toto zariadenie nesmie byť používané deťmi do 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú tieto osoby pod dozorom, alebo ak neboli zoznámené s inštrukciami týkajúcimi sa bezpečného použitia zariadenia a sú si vedomé príslušných rizík spojených s jeho použitím. Zariadenie nie je určené na hranie pre deti. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Ak dôjde k poškodeniu napájacej šnúry, nechajte ju bezpečne vymeniť u výrobcu, v servise alebo inou príslušne kvalifikovanou osobou.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA NABÍJAČKY BATÉRIÍ

1. Pred nabíjaním si prečítajte návod.
2. Batérie, z ktorých uniká elektrolyt, nenabíjajte.
3. Nabíjačku batérií nepoužívajte na činnosti, na ktoré nie je určená.
4. Pred nabíjaním sa uistite, či nabíjačka vyhovuje miestnym charakteristikám napájania striedavým prúdom.
5. Nabíjacie zariadenie musí byť chránené pred vlhkosťou.
6. Nabíjačku nepoužívajte v exteriéroch.
7. Kontakty batérie ani nabíjačky neskratujte.
8. Pri nabíjaní dodržiavajte vyznačenú polaritu „+/-“.
9. Jednotku neotvárajte a uskladňujte ju mimo dosahu detí.
10. Nenabíjajte batérie iných výrobcov.
11. Presvedčte sa, že spojenie medzi nabíjačkou a batériou má správnu polohu a

nie je blokové inými predmetmi.

12. Otvory na nabíjačke batérií chráňte pred špinou a vlhkosťou, ako aj pred vniknutím cudzorodých predmetov. Uskladňujte na suchom mieste bez výskytu mrazu.
13. Pri nabíjaní batérie nabíjačku umiestnite v dobre vetranej miestnosti a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých materiálov. Počas nabíjania môže dôjsť k ohriatiu nabíjačky. Batérie nenabíjajte nadmerne. Počas nabíjania nenechávajte batérie a nabíjačku bez dozoru.
14. Nenabíjajte nenabíjateľné batérie, pretože môže dôjsť k prehrievaniu a poškodeniu.
15. Dlhšiu životnosť a lepší výkon dosiahnete v prípade nabíjania batérie pri teplotách v rozmedzí 18 °C a 24 °C. Batériu nenabíjajte pri teplotách nižších ako 0 °C alebo vyšších ako 40°C. Je to dôležité, a zabránite tak vážnemu poškodeniu batérie.
16. Nabíjajte iba batérie rovnakého typu, aký je dodávaný spoločnosťou Worx, a modely odporúčané spoločnosťou Worx.

SYMBOLY



Prečítajte si návod na používanie



Výstraha



Dvojité izolácia



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.



Poistka



Kladná svorka



Záporná svorka



SMPS (Spínací režim napájacieho zdroja)



SMPS s integrovaným bezpečnostným oddeľovacím transformátorom odolným proti skratu (zo svojej podstaty, alebo je súčasťou)

ZOZNAM SÚČASTÍ

1. Napájací adaptér

2. Konektor

Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené alebo opísané príslušenstvo.

Odporúčame všetko príslušenstvo kúpiť tam, kde ste kúpili skrutkovač. Podrobnosti nájdete v časti „Dobré rady pre prácu“ tejto príručky alebo v príbalových letákoch príslušenstva. Odborní predavači vám pomôžu vybrať a poradia.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Menovité vstupné napätie	100-240 V~50/60 Hz
Menovitý vstupný výkon	90 W
Rozsah napätia pre nabíjateľné batérie	20 V ~ 3.0 A
Typ batérie	Lítium-ion
Bežný čas nabíjania (Pribl.)	
2.0Ah	0.7 hod.
4.0Ah	1.5 hod.
5.0Ah	1.8 hod.
Počet článkov	5/10
Hmotnosť stroja	0.59 kg
Trieda ochrany	□/II

Technické údaje týkajúce sa typov, počtu článkov a menovitej kapacity nabíjacích akumulátorov nájdete na typovom štítku akumulátora dodávaným spoločnosťou Worx.

POSTUP NABÍJANIA

POZNÁMKA: Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie (bodka nemá byť bold).

AKO NABÍJAČKU POUŽÍVAŤ

1. Pripojte kábel nabíjačky do siete. **NEPOŠKODZUJTE NAPÁJACÍ KÁBEL.** Nikdy neprenášajte nabíjačku za napájací kábel. Neodpájajte nabíjačku od siete alebo od sekačky ťahaním za napájací kábel.
2. **POZOR:** Z dôvodu obmedzenia rizika vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia osôb, nepoužívajte sa túto nabíjačku s iným výrobkom. Taktiež sa nepokúšajte nabíjať kosačku akýmkoľvek iným typom nabíjačky.
3. Poškodenú nabíjačku nepoužívajte. Poškodenú nabíjačku a káble okamžite vymeňte v autorizovanom servise Worx.
4. Nenabíjajte na vlhkých miestach. Kosačku nenabíjajte, ak je teplota okolitého vzduchu vyššia ako 104°F (40°C) alebo nižšia ako 41°F (5°C).
5. Udržujte kosačku aj nabíjačku v bezpečnej vzdialenosti od vody, zdrojov tepla (ako sú radiátory, ohrievače, rúry atď.), otvoreného ohňa alebo chemikálií. Nevedzte napájací kábel cez ostré hrany, zabránite tak poškodeniu kábla.

PRIPOJENIE NABÍJACEJ ZÁKLADNE (POZRITE OBR. A, B)

1. Pri pripojení napájacieho kábla nabíjacej základne do adaptéra, zarovnajzte zárez na konektore napájacieho kábla (b) s drážkou na konektore adaptéra (a).
2. Napájací kábel nabíjačky pripojte do elektrickej zásuvky v stene. Ak to bude možné, použite prúdový chránič tak, ako

je odporučené.

NABÍJANIE VYBITÉHO AKUMULÁTORU (Pozrite obr. C)

Ak je kosačka Landroid® úplne nová, alebo ak bola dlhšiu dobu uskladnená, akumulátor nebude nabitý a pred spustením ho bude potrebné nabiť.

- 1) Kosačku Landroid® umiestnite vo vnútri pracovnej plochy.
- 2) Zapnutie prevediete stlačením tlačidla on/off (zap./vyp.). Ak chcete, aby sa kosačka Landroid® vrátila do nabíjacej základne, stlačte tlačidlo HOME a tlačidlo OK.
- 3) Na nabíjacej základni bliká zelená kontrolka, Kosačka Landroid® sa začne nabíjať.

ÚDRŽBA

Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv a údržby odpojte pílu od siete.

Vaša píla nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie ani údržbu. Vaše náradie nevyžaduje žiadny servisný zásah. Svoje náradie nikdy nečistite vodou alebo chemickými čistiacimi prostriedkami. Vytrite ho suchou handrou.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V mene spoločnosti Positec vyhlasujeme, že produkt
Popis **Worx Nabíjačka batérií**
Typ **WA3775**

zodpovedá nasledujúcim smerniciam,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

spĺňa posudzované normy
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A
2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Zástupca vrchnej konštruktívnej kancelárie, Testovanie & Certifikácia
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Uporabniki si lahko elektronska navodila ogledajo na <https://wiki.worx.com/en>.

VARNOST IZDELKA SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

 **OPOZORILO! Preberite vsa opozorila in napotke.** *Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.*

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje lahko potrebovali.

Naprave ne smejo uporabljati otroci, ki so mlajši od 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, niti osebe, ki predhodno niso bile ustrezno podučene o pravilni in varni uporabi te naprave. Otroci naj se z napravo nikoli ne igrajo. Če otroku zaupate čiščenje ali vzdrževanje naprave, bodite poleg in ga nadzorujte.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe, sicer obstaja nevarnost poškodb.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA VAŠ POLNILEC AKUMULATORJEV

1. Pred polnjenjem preberite navodila.
2. Nikoli ne polnite akumulatorjev, ki ne tesnijo.
3. Polnilca nikoli ne uporabljajte za druge namene kot je predviden.
4. Pred polnjenjem preverite ali so podatki na polnilcu skladni z lastnostmi omrežja.
5. Polnilca ne smete neposredno izpostaviti vlagi.
6. Polnilca ne uporabljajte na prostem.
7. Pazite, da ne pride do stika med poloma na polnilcu ali na akumulatorju.
8. Preden začnete s polnjenjem, preverite položaja polov "+/-".
9. Polnilca nikoli ne odpirajte in poskrbite, da ne bo dostopen otrokom.
10. S polnilcem nikoli ne polnite akumulatorjev drugih proizvajalcev, niti neznanih modelov.
11. Poskrbite, da bo povezava med polnilcem in akumulatorjem pravilno vzpostavljena in neovirana.

12. Reže na polnilcu naj bodo vedno čiste in zavarovane pred vlago in nečistočami. Polnilec hranite na suhem in pred zmrzaljo varnem mestu.
13. Med polnjenjem naj bo polnilec na dobro zračenem mestu in proč od lahko vnetljivih snovi. Akumulatorji se med polnjenjem segrejejo. Pazite, da akumulatorjev ne napolnite preko dovoljene ravni. Polnilec in akumulator med polnjenjem imejte pod nadzorom.
14. Nikoli ne polnite akumulatorjev, ki jih ni dovoljeno polniti, saj se pri tem lahko pregrejejo in eksplodirajo.
15. Če želite zagotoviti dolgo življenjsko dobo in učinkovito delovanje akumulatorjev, jih polnite pri temperaturah med 18°C in 24°C. Nikoli ne polnite akumulatorjev, če so temperature prostora pod 0°C in nad 40°C. To je pomembno zato, ker tako preprečite resne poškodbe akumulatorjev.
16. Polnilnik uporabljate le za polnjenje predpisanih modelov Worx oziroma modelov, ki jih priporoča Worx.

SIMBOLI



Preberite navodila za uporabo.



Opozorilo



Dvojna izolacija



Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.



Varovalka



Pozitivni pol



Negativni pol



SMPS (enota za prekinitve električnega napajanja)



SMPS enota ima vgrajen nizko-tokovni varnostni transformator (odprt ali zaprt tokokrog)

SESTAVNI DELI

1. Napajalni adapter

2. Priklop

Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

Priporočamo vam, da dodatke vedno kupujete v isti trgovini, kot ste kupili strožek. Za podrobnosti si oglejte razlage na embalaži kompleta dodatkov. Pri odločanju o ustreznem dodatku, vam lahko pomaga tudi osebje v trgovini.

TEHNIČNI PODATKI

Nominalna vhodna napetost	100-240 V~50/60 Hz
Nominalna moč	90 W
Izhodna napetost	20 V $\overline{\text{---}}$ 3.0 A
Vrsta akumulatorja	Li-ion
Čas polnjenja (pribl.)	
2,0 Ah	0.7 h pribl.
4,0 Ah	1.5 h pribl.
5,0 Ah	1.8 h pribl.
Število celic:	5/10
Teža orodja	0.59 kg
Razred zaščite	/II

Tehnične podatke o vrstah, številu celic in nominalni kapaciteti akumulatorjev, ki jih lahko polnite, si oglejte na podatkovni ploščici akumulatorja Worx.

POSTOPEK POLNJENJA

OPOMBA: Preden začnete uporabljati strožek, si pozorno preberite navodila.

UPORABA POLNILNIKA

- Priklopite polnilnik v vtičnico. **PAZITE, DA NE POŠKODUJETE NAPAVALNEGA KABLA.** Nikoli ne nosite polnilnika za napajalni kabel. Ne izključite polnilnika iz vtičnice z vlečenjem napajalnega kabla.
- POZOR:** Za preprečitev nevarnosti požara, električnega udara ali telesne poškodbe, ne poskušajte uporabljati tega polnilnika z drugimi napravami. Prav tako ne poskušajte polniti kosilnice z drugim polnilnikom.
- Ne uporabljajte okvarjenega polnilnika. Poškodovan kabel napajalnika takoj zamenjajte pri pooblaščenem servisu Worx.
- Ne polnite v vlažnih prostorih. Ne polnite kosilnice, ko je temperatura nad 40 °C in pod 5 °C.
- Kosilnico in napajalnik hranite proč od vode, virov toplote, (kot so radiatorji, grelniki, štedilniki, ... itd.) ognja ali kemikalij. Pazite da ne poškodujete napajalnega kabla z ostrimi robovi.

PRIKLJUČITEV POLNILNE POSTAJE (GLEJTE SLIKO A, B)

- Ko priklapljate napajalni kabel v adapter baze za polnjenje, poravnajte zarezo priklopa električnega kabla (b) z utorom na priklopu transformatorja (a).
- Priklopite napajalni kabel polnilnika v električno vtičnico. Zaželeno je uporaba varnostnega stikala.

POLNJENJE IZTROŠENE BATERIJE (Glejte sliko C)

Nova ali dolgo časa hranjena naprava Landroid® nima napolnjene baterije in pred uporabo potrebuje polnjenje.

- Postavite Landroid® v območje košnje.
- Pritisnite gumb on/off (vklop/izklop) za zagon. Pritisnite HOME nato pritisnite OK ukažite Landroid®-u naj se vrne do baze za polnjenje.
- Zelena utripajoča lučka na bazi za polnjenje, Landroid® se bo pričel polniti.

VZDRŽEVANJE

Polnilec pred nastavljanjem, servisiranjem ali vzdrževanjem obvezno odklopite iz napajanja.

Polnilca ni treba nič mazati ali ga vzdrževati. Za čiščenje polnilca nikoli ne uporabljate vode ali kemičnih čistilnih sredstev. Priporočamo da ga le obrišete z mokro krpo. Polnilnik vedno shranjujete na suhem mestu.

VAROVANJE OKOLJA

Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek
Opis izdelka **Worx Polnilnik akumulatorjev**
Vrsta izdelka **WA3775**

skladen z naslednjimi direktivami,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

in izpolnjuje naslednje standarde
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja za testiranje in certificiranje
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Os utilizadores podem consultar as instruções eletrónicas em <https://wiki.worx.com/en>.

SEGURANÇA DO PRODUTO INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ AVISO: Leia todos os avisos e instruções. Leia atentamente as seguintes instruções. A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde estas instruções para referência futura.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso lhes tenha sido dada supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção que cabe ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, seu agente autorizado ou pessoal técnico qualificado para evitar qualquer situação de perigo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O CARREGADOR

1. Leia estas instruções antes de proceder ao carregamento.
2. Não carregue uma bateria com fuga de líquido.
3. Não utilize o carregador para qualquer outro fim para além daquele para o qual o mesmo foi concebido.
4. Ligue o carregador apenas a uma fonte de alimentação a.c.
5. O carregador deve ser protegido contra qualquer contacto com a humidade.
6. Não use o carregador no exterior.
7. Não curto-circuite os contactos da bateria ou do carregador.
8. Ao carregar a bateria tenha em atenção os símbolos de polaridade “+/-”.
9. Não abra a unidade e mantenha-a fora do alcance das crianças.
10. Não utilize este carregador para carregar baterias de outros fabricantes.
11. Certifique-se de que a ligação entre o carregador e a bateria foi feita de forma

correcta não existindo qualquer obstrução por parte de objectos estranhos.

12. Certifique-se de que as ranhuras do carregador estão livres de objectos estranhos e proteja-as contra qualquer contacto com sujidade ou humidade. Guarde num local seco e sem gelo.
13. Ao carregar a bateria certifique-se de que o carregador está num local bem ventilado e longe de materiais inflamáveis. A bateria pode aquecer durante o carregamento. Não sobrecarregue a bateria. Certifique-se de que durante o carregamento a bateria e o carregador são devidamente supervisionados.
14. Não tente carregar baterias que não são recarregáveis uma vez que estas podem sobreaquecer e avariar.
15. A vida útil da bateria e o desempenho desta podem ser optimizados se a bateria for carregada em temperaturas entre os 18°C e os 24°C. Não carregue a bateria em temperaturas abaixo dos 0°C, ou acima dos 40°C. Isto é importante pois evita danos graves ao nível da bateria.
16. Carregue apenas baterias do mesmo modelo fornecido pela Worx e modelos recomendados pela Worx.

SÍMBOLOS



Leia o manual.



Aviso



Duplo isolamento



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixo ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.



Fusível



Terminal positivo



Terminal negativo



SMPS (Unidade de alimentação eléctrica no modo de comutação)



SMPS que incorpora um transformador de isolamento de segurança contra curto-circuito (de forma inerente ou não-inerente)

ELEMENTOS DO APARELHO

1. Adaptador de potência

2. Conector

Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

DADOS TÉCNICOS

Voltagem calculada	100-240 V~50/60 Hz
Potência avaliada	90 W
Tensão de carga do acumulador	20 V ---3.0 A
Tipo de bateria	lão de lítio
Tempo de carregamento (aprox.)	
2.0Ah	0.7 h aprox.
4.0Ah	1.5 h aprox.
5.0Ah	1.8 h aprox.
Número de células	5/10
Peso	0.59 kg
Classe de protecção	/II

Para verificar os dados técnicos do tipo, número de células e capacidade das baterias que podem ser carregadas, consulte a placa de identificação da bateria fornecida pela Worx.

PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO

Nota: Antes de usar a ferramenta, leia o livro de instruções cuidadosamente.

COMO UTILIZAR O SEU CARREGADOR

1. Ligue o carregador diretamente a uma tomada elétrica.
NÃO FORCE O CABO. Nunca transporte o carregador pelo cabo de alimentação. Não desligue o carregador da tomada puxando-o pelo cabo.
2. **CUIDADO:** de modo a reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesão física não tente utilizar este carregador com qualquer outro produto. De igual modo, não tente carregar o cortador de relva com qualquer outro carregador.
3. Não opere um carregador danificado. Substitua imediatamente os cabos ou o carregador danificados num centro de assistência Worx autorizado.
4. Não carregue o cortador de relva em locais húmidos. Não carregue o cortador de relva quando a temperatura estiver acima de 40°C ou abaixo de 5°C.
5. Mantenha o cortador de relva e o carregador afastados da água, fontes de calor (tais como radiador, aquecedores, recuperadores de calor,...etc.), chamas ou produtos químicos. Tenha cuidado para não danificar o cabo do carregador, mantendo o cabo afastado de bordos afiados.

LIGAR A ESTAÇÃO DE CARREGAMENTO (VER FIG.A, B)

1. Quando ligar o cabo de alimentação da base de carregamento ao adaptador, alinhe o entalhe no conector do cabo de alimentação (b) com a ranhura no conector do transformador (a).

2. Ligue o cabo de alimentação do carregador a uma tomada de parede. É preferível utilizar um disjuntor de falha de terra, conforme recomendado.

CARREGAR UMA BATERIA DESCARREGADA (VER FIG. C)

Quando o Landroid® é novo ou tiver estado armazenado por um período prolongado, a bateria não será carregada e necessita de ser carregada antes de efetuar o arranque.

- 1) Coloque o seu Landroid® no interior da área de trabalho.
- 2) Pressione o botão ligar/desligar para efetuar o arranque. Pressione HOME e, de seguida, pressione OK para encaminhar o Landroid® para a base de carregamento.
- 3) Luz verde intermitente na base de carregamento, o Landroid® irá começar a carregar.

MANUTENÇÃO

Retire o cabo de alimentação da tomada antes de efectuar quaisquer ajustamentos, reparações ou manutenção.

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco.

PROTECÇÃO AMBIENTAL

Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Em nome da Positec, declara que o produto

Descrição **Worx Carregador**
Tipo **WA3775**

Cumprir as seguintes Directivas,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Normas em conformidade com
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

A felhasználók az elektronikus utasításokat a <https://wiki.worx.com/en>.

TERMÉKBIZTONSÁG BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELEM Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.

A készüléket használhatják 8 év fölötti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalatlan személyek felügyelet mellett, illetve ha elmagyarázták nekik az eszköz biztonságos használatát, és tisztában vannak a veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Amennyiben az áramellátó kábel sérült, a gyártónak, a megbízott szerviznek vagy egy hasonlóan képesített szakembernek kell cserélnie azt a kockázatok elkerülése érdekében.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HASZNÁLATÁHOZ

1. Töltés előtt olvassa el az utasításokat.
2. Ne töltsön szivárgó akkumulátort.
3. Ne használja a töltőt a rendeltetésétől eltérő, más feladatra.
4. A töltés előtt ellenőrizze, hogy a töltő megfelel a helyi váltóáramú hálózathoz.
5. A töltőt óvni kell a nedvességtől.
6. Ne használja a töltőt a szabadban.
7. Ne idézze elő a töltő vagy az akkumulátor rövidzárlatát.
8. Töltéskor tartsa be a “+/-” polaritást.
9. Ne nyissa fel az egységet, és tartsa távol azt a gyermekektől.
10. Ne töltsön más gyártók akkumulátorait, vagy nem megfelelően illeszkedő modelleket.
11. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő és

az akkumulátor közötti kapcsolat megfelelő legyen, ne zárják el idegen tárgyak.

12. Tartsa távol az akkumulátortöltő nyílásaitól az idegen tárgyakat, és óvja a töltőt a szennyeződéstől és nedvességtől. Száraz, fagymentes helyen tárolja.
13. Az akkumulátortöltőt jól szellőző helyen, gyúlékony anyagoktól távol tárolja. Töltés közben az akkumulátor felforrósodhat. Ne töltsen túl az akkumulátorokat. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorok és töltők ne maradjanak felügyelet nélkül töltés közben.
14. Ne töltsen újra a nem tölthető elemeket, mivel ezek felforrósodhatnak vagy eltörhetnek.
15. Hosszabb élettartamot és jobb teljesítményt biztosíthat, ha az akkumulátort 18°C és 24°C közötti hőmérsékleten tölti. Ne töltsen az akkumulátort 0°C alatt, vagy 40°C fölött. Ezt fontos betartani, mivel megelőzheti az akkumulátor súlyos károsodását.
16. Töltéshez csak a Worx által biztosítottal megegyező akkumulátormodellt, vagy a Worx által javasolt modellt válasszon.

SZIMBÓLUMOK



Olvassa el az üzemeltetői kézikönyvet.



Figyelmeztetés



Dupla szigetelés



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.



Vezeték



Pozitív terminál



Negatív terminál



SMPS (Az áramforrás kapcsolási módja)



Az **SMPS**-be egy zárlatmentes, biztonsági szigeteléssel ellátott transzformátort is beépítettek (velejáró vagy nem velejáró)

AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA

1. Tápadapter

2. Csatlakozó

Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

MŰSZAKI ADATOK

A töltő feszültsége	100-240 V~50/60 Hz
Névleges teljesítmény	90 W
Névleges feszültsége	20 V $\equiv$ 3.0 A
Vrsta baterije	Litij-ionska
Töltési idő (kb.)	
2.0 Ah	Kb. 0,7 óra
4.0 Ah	Kb. 1,5 óra
5.0 Ah	Kb. 1,8 óra
Cellák száma	5/10
A készülék súlya	0.59 kg
Érintésvédelmi osztály	 /II

A típusok technikai adatait, a cellák számát és a tölthető akkumulátorok névleges kapacitását a Worx által biztosított akkumulátor adattábláján találja.

A TÖLTÉS FOLYAMATA

 **MEGJEGYZÉS:** Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

A TÖLTŐ HASZNÁLATA

- Dugja a töltőt közvetlenül az elektromos aljzathoz.
VIGYÁZZON, HOGY A KÁBEL NE SÉRÜLJÖN MEG! A töltőt soha ne szállítsa a kábeltől fogva. A töltőt ne a kábeltől húzza ki az aljzathoz vagy a fűnyíróból.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Ne próbálja más termékkel használni a töltőt, hogy elkerülje a tűzveszélyt, az áramütést vagy a személyi sérülés kockázatát. A fűnyírót ne próbálja meg másik töltővel tölteni.
- Ha a töltő sérült, ne működtesse. A sérült kábelt vagy töltőt haladéktalanul cserélje ki egy Worx szakszervízben.
- Ne töltsé nedves helyen. A fűnyírót ne töltsé 104°F (40°C) fölötti vagy 41°F (5°C) alatti hőmérsékleten.
- A fűnyírót és a töltőt tartsa távol a víztől, a hőforrásoktól (pl. radiátorok, tűzhelyek, kályhák stb.), nyílt lángtól vagy vegyszerektől. Vigyázzon, hogy a töltő kábele ne sérüljön - tartsa a kábelt távol az éles peremektől.

A TÖLTŐÁLLOMÁS CSATLAKOZTATÁSA (LÁSD AZ A ÉS B ÁBRÁKAT)

- A töltőbázis tápkábelének adapterhez való csatlakoztatásakor a tábkábel csatlakozójának hornyát (b) találtassa az adapter csatlakozójának hornyához (a).
- Csatlakoztassa egy fali dugalijhoz a töltő tápkábelét. Javasoljuk, hogy használjon földelő megszakítót.

LEMERÜLT AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE (Lásd C. ábra)

Új állapotban vagy hosszú tárolást követően a Worx Landroid® akkumulátora lemerült, és indítás előtt fel kell tölteni.

- Helyezze a munkavégzési övezetbe a Landroid® robotizált fűnyírót.
- Nyomja meg az on/off gombot. Nyomja meg a HOME, majd az OK gombot, hogy a Landroid® gép a töltőbázishoz guruljon.
- A töltőbázis LED-je zöld fénnel villog, ezek után elkezdődik az akku feltöltése.

KARBANTARTÁS

Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt húzza ki a kábelt a konnektorból.

A szerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószeret a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja.

KÖRNYEZETVÉDELEM

 A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék
Leírás **Worx Töltőkészülék**
Típus **WA3775**

Megfelel a következő irányelveknek,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU & (EU) 2015/863

Az alábbi normáknak

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018




2023/12/26
Allen Ding
Helyettes főmérnöke, Tesztelés és minősítés
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Utilizatorii pot vizualiza instrucțiunile în format electronic la <https://wiki.worx.com/en>.

SECURITATEA PRODUSULUI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠️ AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau accidentare gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta minimă de 8 ani sau de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu echipamentul. Procedura de curățare și procedura de întreținere efectuată de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere. În cazul în care cordonul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, agentul său de service sau de persoane calificate, pentru evitarea pericolului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU ÎNCĂRCĂTORUL BATERIEI

1. Înainte de încărcare, citiți instrucțiunile.
2. Nu încărcați o baterie care curge.
3. Nu utilizați încărcătoare pentru alte lucrări decât cele pentru care acestea sunt concepute.
4. Conectați încărcătorul numai la o sursă de alimentare c.a.
5. Dispozitivul de încărcare trebuie protejat de umezeală.
6. Nu utilizați încărcătorul în aer liber.
7. Nu scurtcircuitați contactele bateriei sau încărcătorului.
8. Respectați polaritatea „+/-” în timpul încărcării.
9. Nu deschideți unitatea și mențineți departe de accesul copiilor.
10. Nu încărcați bateriile altor producători.
11. Asigurați-vă că conexiunea între încărcătorul bateriei și baterie este este poziționată corect și că nu este obstrucționată de corpuri străine.
12. Mențineți renurile încărcătorului bateriei

fără corpuri străine și protejați-le împotriva murdăriei și umidității. Depozitați în loc uscat și fără îngheț.

13. Atunci când încărcați bateriile, asigurați-vă că bateria se află într-o zonă bine ventilată și departe de materiale inflamabile. Bateriile se pot înfierbânta în timpul încărcării. Nu supraîncărcați nicio baterie. Asigurați-vă că bateriile și încărcătoarele nu sunt lăsate nesupravegheate în timpul încărcării.
14. Nu încărcați din nou bateriile neîncărcabile, întrucât se pot supraîncălzi sau rupe.
15. Viața mai lungă și performanța mai bună pot fi obținute, dacă acumulatorul este încărcat la o temperatură a aerului între 18°C și 24°C. Nu încărcați acumulatorul la temperaturi ale aerului de sub 0°C, sau de peste 40°C. Acest lucru este important, întrucât poate preveni pagube considerabile la acumulator.
16. Încărcați doar modele de acumulatori similare cu cel furnizat de Worx sau modele recomandate de Worx.

SIMBOLURI



Consultați manualul



Avertisment



Izolație dublă



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoierul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.



Siguranță



Terminal pozitiv



Terminal negativ



SMPS (Modul de comutare a sursei de alimentare)



SMPS-ul încorporează un transformator cu izolație de protecție și cu protecție la scurtcircuit (în mod inerent sau neinerent)

LISTA DE COMPONENTE

1. Adaptor de rețea

2. Mufă de conectare

Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

Recomandăm cumpărarea accesoriilor din același magazin care v-a vândut scula. Consultați ambalajul accesoriilor pentru detalii suplimentare. Personalul vânzător vă poate ajuta și oferi sfaturi.

DATE TEHNICE

Tensiune încărcător	100-240 V~50/60 Hz
Putere nominală	90 W
Gama de tensiune a bateriilor încărcabile	20 V $\equiv$ 3.0 A
Tip acumulator	Litiu-ion
Timp încărcare (aprox.)	
2.0Ah	0.7 ore aprox.
4.0Ah	1.5 ore aprox.
5.0Ah	1.8 ore aprox.
Numărul de celule	5/10
greutatea mașinii	0.59 kg
Clasă de protecție	/II

Pentru datele tehnice privind tipul, numărul de celule și capacitatea nominală a acumulatorilor care pot fi încărcate, vă rugăm să consultați plăcuța cu caracteristici tehnice de pe acumulatorul furnizat de Worx.

PROCEDURĂ DE ÎNCĂRCARE

NOTĂ: Înainte de utilizarea sculei, citiți manualul de instrucțiuni cu atenție.

UTILIZAREA ÎNCĂRCĂTORULUI

- Conectați încărcătorul direct la o priză electrică. **NU DETERIOTAȚI CABLUL DE ALIMENTARE.** Nu transportați niciodată încărcătorul ținându-l de cablu. Nu scoateți încărcătorul din priză sau din mașina de tuns iarba, trăgându-l de cablu.
- ATENȚIE:** Pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric sau vătămare personală, nu încercați să utilizați încărcătorul cu niciun alt produs. Nu încercați să reîncărcați bateria motocositoarei cu niciun alt încărcător.
- Nu utilizați un încărcător deteriorat. Înlocuiți imediat cablurile sau încărcătorul deteriorat la un centru de service autorizat Worx.
- Nu încărcați în locuri umede. Nu încărcați mașina de tuns iarba dacă temperatura depășește 104°F (40°C) sau scade sub 41°F (5°C).
- Țineți mașina de tuns iarba și încărcătorul la distanță de ploaie, surse de căldură (precum radiatoare, încălzitoare, mașini de gătit etc.), flăcări sau substanțe chimice. Țineți cablul încărcătorului la distanță de marginile ascuțite pentru a preveni deteriorarea acestuia.

CONECTAREA STAȚIEI DE REÎNCĂRCARE (CONSULTAȚI FIG. A, B)

- Aveți grijă ca la conectare să aliniați creștătura de pe conectorul cablului de alimentare (a) cu șanțul practicat în

- conectorul adaptorului (b).
- Conectați cablul de alimentare al încărcătorului la o priză de perete. Este preferabilă utilizarea unui întrerupător care se activează la defectarea pământării.

REÎNCĂRCAREA UNEI BATERII DESCĂRCATE (Consultați Fig. C)

- Dacă motocositoarea Landroid® este nouă sau a fost depozitată pentru o perioadă lungă de timp, bateria rămâne fără încărcare și trebuie reîncărcată înainte de a porni mașina.
- Landroid® în interiorul perimetrului de lucru.
 - Pentru pornire apăsați butonul On/Off al mașinii. Apăsați butonul HOME și atunci OK panoului de comandă pentru a forța robotul Landroid® ca să se îndrepte către baza de reîncărcare a acumulatorului.
 - LED-ul bazei de reîncărcare pâlpâie cu lumină verde, acumulatorul robotului Landroid® începe să se reîncarce.

ÎNTREȚINEREA

Scoateți fișa din priză înainte de efectuarea oricărei reglări, lucrări de servizare sau întreținere.

Scula nu necesită gresare sau întreținere suplimentară. Nu utilizați niciodată apă sau agenți de curățare chimici pentru curățarea sculei. Ștergeți cu o cârpă uscată. Păstrați întotdeauna încărcătorul într-un loc uscat.

PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul
Descriere **Worx Încărcător de baterie**
Tip **WA3775**

Este conform cu următoarele directive,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standardele sunt conforme cu
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A
2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Adjunct Inginer Șef, Testare și certificare
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Korisnici mogu pročitati upute u elektroničkom obliku na <https://wiki.worx.com/en>.

SIGURNOST PROIZVODA OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

⚠ UPOZORENJE: Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili bez dovoljnog iskustva i znanja, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili su dobile upute za korištenje uređaja na siguran način i razumiju postojeće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja koje može obaviti korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Ako se električni kabel ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni djelatnik ili druga osoba sličnih kvalifikacija jer će se time spriječiti opasnosti.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA VAŠ PUNJAČ BATERIJE

1. Prije punjenja pročitajte upute.
2. Nemojte puniti bateriju ako curi.
3. Nemojte koristiti punjače za postupke za koje nisu namijenjeni.
4. Prije punjenja provjerite da li punjač odgovara lokalnom naponu izmjenične struje.
5. Uređaj koji se puni mora biti zaštićen od vlage.
6. Nemojte koristiti uređaj za punjenje na otvorenom.
7. Nemojte dovoditi kontakte baterije ili punjača u kratki spoj.
8. Pri punjenju pazite na polaritet "+/-".
9. Nemojte otvarati uređaj i držite ga izvan dohvata djece.
10. Nemojte puniti baterije drugih proizvođača ili neprikladnih modela.
11. Pazite da spoj između punjača i baterije bude pravilan i da ga ne ometaju strana tijela.
12. Pazite da u utore punjača baterije ne uđu strani predmeti i štitite ih od nečistoće i

vlage. Čuvati na suhom mjestu bez mraza.

13. Kada punite baterije, pazite da punjač baterija bude u dobro provjetravanom prostoru i dalje od zapaljivih materijala. Baterije se mogu zagrijati tijekom punjenja. Nemojte prepunjavati baterije. Nemojte ostavljati baterije i punjače bez nadzora tijekom punjenja.
14. Nemojte puniti nepunjive baterije jer se mogu pregrijati i puknuti.
15. Ako se baterije pune na temperaturi između 18°C i 24°C, može se postići dulji vijek trajanja i bolji učinak. Nemojte puniti baterije na temperaturama zraka ispod 0°C ili iznad 40°C. To je važno jer može spriječiti teško oštećenje baterija.
16. Puniti samo baterije istog modela koji je isporučila i koje preporučuje tvrtka Worx.

SIMBOLI



Pročitajte korisnički priručnik.



Upozorenje



Dvostruka izolacija



Rabljeni električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom. Predajte ih na odgovarajućim reciklažnim mjestima. Savjete za reciklažu zatražite od lokalnih nadležnih tijela ili dobavljača.



Osigurač



Pozitivni priključak



Negativni priključak



SMPS (Prekidački izvor napajanja)



SMPS s ugrađenim sigurnosnim izolacijskim transformatorom otpornim na kratke spojeve (inherentno ili neinherentno)

POPIS KOMPONENTI

1. Adapter napajanja

2. Konektor

Standardna isporuka ne obuhvaća sve ovdje navedene ili opisane komponente.

Preporučujemo da kupujete pribor naveden u gornjem popisu u istoj trgovini u kojoj ste kupili punjač baterija. Dodatne pojedinosti potražite na ambalaži dodataka. Osoblje u trgovini može vam pomoći i ponuditi savjet.

TEHNIČKI PODACI

Napon punjača	100-240 V~50/60 Hz
Ulazna struja	90 W
Izlazni napon	20 V $\approx$ 3.0 A
Vrsta baterije	Litij-ionska
Vrijeme punjenja (Približno)	
2.0Ah	0.7 sati Približno
4.0Ah	1.5 sati Približno
5.0Ah	1.8 sati Približno
Broj ćelija	5/10
Masa uređaja	0.59 kg
Klasa zaštite	/II

Za tehničke podatke o tipovima, broju ćelija i nazivnom kapacitetu baterija koje se mogu puniti, pogledajte pločicu s podacima na baterijama koje je isporučila tvrtka Worx.

POSTUPAK PUNJENJA

NAPOMENA: Prije upotrebe alata pažljivo pročitajte upute.

KAKO KORISTITI PUNJAČ

1. Ukopčajte punjač izravno u električnu utičnicu. **NEMOJTE PRIMJENJIVATI SILU NA KABEL.** Nikada nemojte nositi punjač držeći kabel. Nemojte iskapčati punjač iz utičnice povlačenjem kabela.
2. **OPREZ:** Da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljeda, nemojte pokušavati koristiti ovaj punjač s nijednim drugim proizvodom. Također, nemojte pokušavati puniti kosilicu s nijednim drugim punjačem.
3. Nemojte koristiti oštećen punjač. Odmah zamijenite oštećene kabele ili punjač u ovlaštenom servisnom centru tvrtke Worx.
4. Nemojte puniti na mokrim mjestima. Nemojte puniti kosilicu ako je temperatura iznad 40 °C (104 °F) ili ispod 5 °C (41 °F).
5. Držite kosilicu i punjač dalje od vode, izvora topline (radijatora, grijalica, pećnica, itd.), plamena ili kemikalija. Pazite da ne oštetite kabel punjača i držite kabel dalje od oštih rubova.

PRIKLJUČIVANJE STANICE ZA PUNJENJE (Pogledajte sl. A, B)

1. Prilikom priključivanja kabela napajanja baze za punjenje na prilagodnik poravnajte izbočinu na priključku kabela

- napajanja (b) sa žlijebom na prilagodniku napajanja (a).
2. Ukopčajte kabel napajanja punjača u zidnu utičnicu. Preporučuje se korištenje osigurača s uzemljenjem.

PUNJENJE ISPRAŽNJENE BATERIJE (Pogledajte sl. C)

Kada je Landroid® nov ili je bio dugo vremena pohranjen, baterija neće biti napunjena i treba ju napuniti prije početka rada.

- 1) Stavite Landroid® u radno područje.
- 2) Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje da ga pokrenete. Pritisnite HOME i zatim OK ako želite poslati Landroid® nazad do baze za punjenje.
- 3) Zeleno svjetlo na bazi za punjenje će treptati, dok će na zaslonu biti prikazano „charging“ (punjenje).

ODRŽAVANJE

Iskopčajte utikač iz utičnice prije obavljanja bilo kakvog podešavanja, servisiranja ili održavanja.

Vaš punjač ne zahtijeva nikakvo dodatno podmazivanje ili održavanje. Nikada nemojte koristiti vodu ili kemijska sredstva za čišćenje punjača. Dobro obrišite suhom krpom. Uvijek držite punjač na suhom mjestu.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Rabljeni električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom. Predajte ih na odgovarajućim reciklažnim mjestima. Savjete za reciklažu zatražite od lokalnih nadležnih tijela ili dobavljača.

DEKLARACIJA USKLAĐENOSTI

Mi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

U ime Positeca izjavljuju da je proizvod
Opis **Punjač za baterije Worx**
Vrsta **WA3775**

Usklađeno sa sljedećim smjernicama,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standardi usklađeni s
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Zamjenik šefa inženjeringa, Testiranje i certifikacija
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Brugere kan se den elektroniske vejledning på <https://wiki.worx.com/en>.

PRODUKTSIKKERHED SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Læs samtlige anvisninger.

Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.

Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de eventuelle farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Hvis ledningen til strømforsyningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, service agenten eller tilsvarende kvalificeret personale for at undgå fare.

YDERLIGERE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIOPLADEREN

1. Læs instruktionerne inden opladning.
2. Oplad ikke et lækkende batteri.
3. Brug ikke opladeren til andet arbejde, end det de er designet til.
4. Forbind kun opladeren til en AC stikkontakt.
5. Opladeenheden skal beskyttes mod fugt.
6. Brug ikke opladeenheden udendørs.
7. Kortslut ikke kontakterne på batteriet eller oplader.
8. Respekter polariteten "+/-" når du bruger opladeren.
9. Åbn ikke enheden og hold den uden for børns rækkevidde.
10. Oplad ikke andre fabrikanter batterier.
11. Forvis dig om at forbindelsen imellem batteriopladeren og batteriet er korrekt placeret og ikke bliver forhindret af fremmedlegemer.
12. Hold batteriopladerens åbninger fri for fremmedlegemer og beskyt mod snavs og fugtighed. Opbevar den på et tørt og frostfrit

sted.

13. Når der oplades batterier, skal du forvisse dig om at batteriopladeren står på en sted med god ventilation og langt væk fra letantændelige materialer. Batterierne kan blive varme under opladning. Over oplad ikke batterierne. Forvis dig om at batterierne og opladeren ikke efterlades uden opsyn under opladning.
14. Oplad ikke ikke-opladelige batterier, eftersom de kan blive overophedet og lække.
15. Batterienheden sikres længere levetid og bedre ydeevne, hvis den oplades i temperaturer mellem 18°C og 24°C. Oplad ikke batterienheden i temperaturer under 0°C eller over 40°C. Dette er vigtigt, idet det kan forhindre alvorlig skade på batterienheden.
16. Oplad kun batteripakker af samme model fra Worx eller modeller, som anbefales af Worx.

SYMBOLER



Læs vejledningen



Advarsel



Dobbeltisolering



Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.



Sikring



Positiv terminal



Negativ terminal



SMPS (strømforsyningsenhed til switch mode)



SMPS der indeholder en kortslutningssikker sikkerhedsisoleringstransformator (iboende eller ikke-iboende)

KOMPONENTLISTE

1. Strømadapter

2. Tilslutningsstik

Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Vælg typen afhængigt af det arbejde, du vil foretage. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

TEKNISKE DATA

Oplader spænding	100-240 V~50/60 Hz
Nominel Effekt	90 W
Nominel Spænding	20 V --- 3.0 A
Batteritype	Li-ion
Opladningstid (Omkring.)	
2.0Ah	0.7 h Omkring.
4.0Ah	1.5 h Omkring.
5.0Ah	1.8 h Omkring.
Antal celler	5/10
Vægt	0.59 kg
Isolationsklasse	II

For tekniske oplysninger om typer af opladelige batterier, hvor mange celler de har og hvad deres nomineret kapacitet er, bedes du venligst se mærkepladen på batteripakken fra Worx.

LATAAMINEN

Noter: Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

SÅDAN ANVENDER DU OPLADEREN

- Sæt opladerens stik direkte i en stikkontakt. **ØDELÆG IKKE LEDNINGEN.** Bær aldrig opladeren i ledningen. Frakobl ikke opladeren fra stikkontakten ved at trække i ledningen.
- ADVARSEL:** For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade må denne oplader ikke anvendes med andre produkter. På samme måde må plæneklipperen ikke oplades med andre opladere.
- Anvend ikke en beskadiget oplader. Udskift beskadigede ledninger eller opladere straks på et autoriseret Worx servicedepot.
- Oplad ikke hvis omgivelserne er våde. Oplad ikke plæneklipperen, når temperature er over 104 °F (40 °C) eller under 41 °F (5 °C).
- Hold plæneklipper og oplader væk fra vand, varmekilder (såsom radiatorer, varmeapparater, ovne etc.) flammer eller kemikalier. Vær omhyggelig med ikke at beskadige opladerens ledning ved at holde ledningen væk fra skarpe kanter.

TILSLUTNING TIL OPLADERSTATIONEN (SE FIG. A, B)

- Når strømkablet forbindes fra opladerstationen til adapteren, skal hakket på el-stikket (b) være på linje med rillen på

transformerstikket (a).

- Tilslut opladerens strømledning til en vægkontakt. Der foretrækkes en jordet kontakt, hvilket anbefalet.

OPLADNING AF ET AFLADET BATTERI (SE FIG. C)

Når Landroid® er ny eller har været opbevaret i en længere periode, er batteriet ikke længere opladet og skal oplades, før anvendelse.

- Stil din Landroid® inde i arbejdsområdet.
- Tryk på tænd/sluk knappen for at starte. Tryk HOME og OK for at få Landroid® til at køre til opladningsbasen.
- Grønt lys blinker på opladningsstationen, Landroid® vil begynde at oplade.

VEDLIGEHOELDELSE

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligeholdelse.

Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene.

MILJØBESKYTTELSE

Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet
Beskrivelse **Worx Opladningsaggregat**
Type **WA3775**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standarder i overensstemmelse med
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A
2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Käyttäjät voivat tutustua sähköisiin ohjeisiin osoitteessa <https://wiki.worx.com/en>.

TUOTETURVALLISUUS TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS: Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.

Lue kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo ja/tai vakava tapaturma.

Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä on opastettu tai ohjattu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.

Jos sähköjohto on vahingoittunut, joko valmistajan, huoltoedustajan tai muun pätevän huoltohenkilöstön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

AKKULATURIA KOSKEVIA LISÄTURVALLISUUSOHJEITA

1. Lue ohjeet ennen lataamista.
2. Älä lataa vuotavaa akkua.
3. Käytä latureita ainoastaan niille suunniteltuun tarkoitukseen.
4. Liitä latauslaite ainoastaan verkkovirtaan.
5. Latauslaite tulee suojata kosteudelta.
6. Älä käytä laturia ulkona.
7. Älä lyhennä akun tai laturin liittimiä.
8. Noudata ladattaessa "+/-" napaisuutta.
9. Älä avaa yksikköä ja pidä se lasten ulottumattomissa.
10. Älä lataa muiden valmistajien akkuja.
11. Varmista, että akkulaturi on liitetty oikein akkuun ja että se on muilta esineiltä vapaa.
12. Varmista, että akkulaturin aukot ovat tyhjät ja suojaa ne liialta ja kosteudelta. Säilytä laturi kuivassa ja pakkaselta suojassa olevassa paikassa.
13. Akkua ladattaessa varmista, että laturi on hyvin ilmastoidussa paikassa ja ettei lähistöllä ole tulenarkoja materiaaleja. Akku saattaa kuumeta latauksen aikana. Älä lataa akkua

liikaa. Älä jätä akkua ja laturia varomattomasti latauksen aikana.

14. Älä lataa uudelleen akkuja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia. Ne saattavat ylikuumeta tai mennä rikki.
15. Pidempi kestoikä ja parempi suorituskyky voidaan saavuttaa, jos akkuyksikkö ladataan ilman lämpötilan ollessa välillä 18°C ja 24°C. Älä lataa akkuyksikköä ilman lämpötilojen ollessa alle 0°C, tai yli 40°C. Tämä on tärkeää, koska se voi estää vakavan vaurion akkuyksikölle.
16. Lataa ainoastaan samoja Worx in toimittamia tai Worx in suosittelemia akkumalleja.

SYMBOLIT



Lue käyttöoppaasta



Varoitus



Kaksoiseristys



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa heittää pois kotitalousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.



Sulake



Positiivinen napa



Negatiivinen napa



SMPS (Hakkuriteholähde)



Hakkuriteholähde (**SMPS**), joka sisältää oikosulut estävän suojaerotusmuuntajan (sisäänrakennettuna tai ei-sisäänrakennettuna)

KONEEN OSAT

1.verkkolaite

2.liitin

Kuvissa esitetyt ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.

Suosittelemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.

TECHNICAL DATA

Laturin jännite	100-240 V~50/60 Hz
nimellisteho	90 W
Nimellisjännite	20 V $\equiv$ 3.0 A
Akkutyyppe	Litium-ioni
Latausaika (noin)	
2.0Ah	0.7 h noin.
4.0Ah	1.5 h noin.
5.0Ah	1.8 h noin.
Kennojen määrä	5/10
Paino	0.59 kg
Suojausluokka	/II

Jos haluat ladattavissa olevista akuista teknisiä tietoja, kuten tyypin, kennomäärän ja nimelliskapasiteetin, katso Worx in toimittaman akun nimikilpeä.

LATAAMINEN

Huomautus: Ennen työkalun käyttöä, lue ohjekirja huolellisesti.

AKKULATURIN KÄYTTÄMINEN

- Liitä akkulaturi suoraan sähköpistorasiaan. **ÄLÄ KÄYTÄ VIRTajohtoa VÄÄRIN.** Älä kanna akkulaturia virtajohdosta. Älä irrota akkulaturia pistorasiasta vetämällä sitä virtajohdosta.
- HUOMIO:** Tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumista välttämiseksi älä yritä käyttää tätä akkulaturia mihinkään muuhun tuotteeseen. Älä myöskään yritä ladata ruuholeikkuria millään muulla akkulaturilla.
- Älä käytä vioittunutta akkulaturia. Vaihdata vaurioituneet virtajohdot tai vioittunut akkulaturi heti valtuutetussa Worx -huoltoilijassa.
- Älä lataa märissä olosuhteissa. Älä lataa ruuholeikkuria lämpötilan ollessa yli 40 °C (104 °F) tai alle 5 °C (41 °F).
- Pidä ruuholeikkuri ja akkulaturi etäällä vedestä, lämmönlähteistä (kuten jäähdyttimistä, lämmittimistä, uuneista jne.), liekeistä ja kemikaaleista. Varo vaurioittamasta akkulaturin virtajohtoa pitämällä se etäällä terävistä reunoista.

LATAUSASEMAAN LIITTÄMINEN (KATSO KUVA. A, B)

- Liittäessäsi latausalustan virtajohtoa muuntajaan, kohdistavirtapistokkeen ura (b) muuntajan liitännän uran kanssa (a).
- Liitä akkulaturin virtajohto seinäpistorasiaan. Suositusten

mukaisesti kannattaa käyttää maadoitusvikakytkintä.

TYHJENTYNEEN AKUN LATAAMINEN (katso kuva. C)

- Aseta Landroid® työskentelyalueen sisäpuolelle.
- Käynnistä painamalla on/off - virtapainiketta. Paina HOME ja OK saadaksesi Landroid® -robotin siirtymään latausalustaan.
- Vihreä valo välkkyi latausasemassa, Landroid® alkaa latautua.

HUOLTO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet mitään säätöjä tai huoltoja.

Kone ei vaadi voitelua eikä huoltoa. Koneen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla. Säilytä kone kuivassa paikassa. Pidä moottorin tuuletusaukot puhtaina.

YMPÄRISTÖN SUOJELU

Käytettyjä sähkölaitteita ei saa heittää pois kotitalousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Ilmoita Positecin puolesta, että tuote
Selostus **Worx Latauslaite**
Tyyppi **WA3775**

täyttää seuraavien direktiivien määräykset,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Yhdenmukaiset standardit

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Apulais Pääinsinööri, testaus ja sertifiointi
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Brukere finner elektroniske instruksjoner på <https://wiki.worx.com/en>.

PRODUKTSIKKERHET SIKKERHETSINSTRUKSER

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis du unnlater å følge instruksjonene under, kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sanse- eller sinnsevner, eller som ikke har erfaring eller kunnskap, hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Skadede skjøteledninger må erstattes av produsenten, service agenten eller personer med lignende autorisasjoner for å unngå fare.

YTTERLIGERE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BATTERILADEREN

1. Les instruksene før lading.
2. Ikke lad opp batterier som lekker.
3. Ikke bruk ladere for annet arbeid enn de den er designet for.
4. Laderen skal kun kobles til vekselstrøm.
5. Ladeenheten må beskyttes fra fukt.
6. Ikke bruk laderen utendørs.
7. Ikke kortslutt kontaktene på batteri eller lader.
8. Pass på polariteten "+/-" ved lading.
9. Ikke åpne enheten, og hold den utenfor barns rekkevidde.
10. Ikke lad batterier fra andre fabrikanter.
11. Kontroller at tilkoblingen mellom batteriladeren og batteriet er korrekt plassert og ikke er blokkert av andre objekter.
12. Hold hullene i batteriladeren fri for fremmede objekter og beskytt mot skitt og fukt. Oppbevares på et tørt, frostfritt sted.
13. Når du lader batteriene, kontroller at batteriladeren er i et godt ventilert område borte fra lettantennelige materialer. Batteriene kan bli varme under lading. Ikke lad for mye

strøm på batteriene. Sørg for at batteriene og laderne observeres under lading.

14. Ikke lad opp batterier som ikke er egnet for lading, de kan overopphetes og ødelegges.
15. Lengre levetid og bedre ytelse oppnås om batteripakken lades når lufttemperaturen er mellom 18 °C og 24 °C. Batteripakken må ikke lades i lufttemperatur under 0 °C eller over 40 °C. Dette er viktig da det kan hindre alvorlig skade på batteripakken.
16. Bare batteripakker av samme modell som er levert av Worx, og av modeller som anbefales av Worx, kan lades med denne laderen.

SYMBOLER



Les manualen.



Advarsel



Dobbelisolasjon



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.



Sikring



Positiv terminal



Negativ terminal



SMPS (Svitsjet strømforsynings-enhet)



SMPS imed tilhørende kortslutningssikker verneisolert transformator (innebygget eller ikke-innebygget)

APPARATELEMENTER

1. Strømadapter

2. Kobling

Ikke alt illustrert eller beskrevet tilbehør inngår i leveransen.

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Les på tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkpersonalet kan også gi hjelp og råd.

TECHNICAL DATA

Merkespenning	100-240 V~50/60 Hz
Merkeytelse	90 W
Batteri-ladespenning	20 V 3.0 A
Batteri type	Litium-ion
Ladetid (Omtrent.)	
2.0Ah	0.7 h Omtrent.
4.0Ah	1.5 h Omtrent.
5.0Ah	1.8 h Omtrent.
Antall celler	5/10
Vekt	0.59 kg
Beskyttelsesklasse	II

For tekniske data om typer, antall celler og nominell kapasitet for batteriene som kan lades kan du se navneplaten på batteripakken som følger med Worx.

FREMANGSMÅTE FOR LADNING

Merk: Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.

HVORDAN BRUKE LADEREN DIN

- Koble laderen direkte inn i en strømkontakt. **IKKE MISBRUK LEDNINGEN.** Bær aldri laderen etter ledningen. Ikke koble laderen fra kontakten ved å trekke i ledningen.
- FORSIKTIG:** For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller personskade, må denne laderen ikke forsøkes brukt med noe annet produkt. Prøv på samme måte aldri å lade gressklipperen med noen annen lader.
- En skadet lader må ikke brukes. Bytt umiddelbart ut skadde ledninger eller lader ved et autorisert Worx servicedepot.
- Ikke lad i våte omgivelser. Ikke lad gressklipperen når temperaturen er over 40 °C (104 °F) eller under 5 °C (41 °F).
- Hold klipperen og laderen unna vann, varmekilder (som radiatorer, varmeapparat, ovner, osv.), flammer eller kjemikalier. Vær nøye med å ikke skade laderledningen ved å holde den vekk fra skarpe kanter.

TILKOBLING AV LADESTASJONEN (SE FIGUR. A, B)

- Når basestasjonens strømledningen kobles til adapteret, skal sporet i strømledningen (b) være på linje med sporet i transformatortilkoblingen (a).
- Koble laderens strømledning til en veggkontakt. Det anbefales å bruke en jordfeilbryter.

LADING AV UTTØMT BATTERI (SE FIGUR. C)

- Plasser Landroid® inne i arbeidsområdet.
- Trykk på-/av-knappen for å starte. Trykk HOME og OK for å la Landroid® gå til ladestasjonen.
- Lampen på ladebasen blinker grønt, Landroid® vil starte å lade.

VEDLIKEHOLD

Ta ut støpselet fra stikkkontakten før du foretar justeringer, service eller vedlikehold.

Det elektriske verktøyet trenger ikke ytterligere smøring eller vedlikehold. Bruk aldri vann eller kjemiske rensedmidler for å rense verktøyet. Tørk av med en tørr klut. Du må alltid lagre verktøyet på en tørr plass.

MILJØVERNTILTAK

Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

SAMSVARERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklær at produktet,
Beskrivels **Worx Ladeapparat**
Type **WA3775**

Samsvarer med følgende direktiver,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standardene samsvarer med
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Användare kan se de elektroniska bruksanvisningarna på <https://wiki.worx.com/en>.

PRODUKTSÄKERHET SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ VARNING: Läs igenom alla säkerhetsvarningar och -instruktioner. Läs alla instruktioner. Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner beträffande användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår vilka faror det innebär. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Om strömsladden är trasig, måste den bytas av tillverkaren eller dess serviceagent eller liknande behörig person för att undvika fara.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR DIN BATTERULADDARE

1. Läs anvisningarna före uppladdning.
2. Ladda inte ett läckande batteri.
3. Använd inte laddare för andra ändamål än de är avsedda för.
4. Laddningsenheten får bara anslutas till en växelströmskälla.
5. Laddningsenheten måste skyddas mot fukt.
6. Använd inte laddningsenheten utomhus.
7. Kortslut inte batteriets eller laddarens kontakter.
8. Tänk på polerna "+/-" vid laddning.
9. Öppna inte enheten och förvara den utom räckhåll för barn.
10. Ladda inte batterier från andra tillverkare.
11. Kontrollera att anslutningen mellan batteriladdare och batteri är rätt positionerad och att den inte hindras av främmande föremål.
12. Håll batteriladdarens öppningar fria från främmande föremål och skydda dem mot

smuts och fukt. Förvara enheten på en torr och frostfri plats.

13. Under laddning av batterier, kontrollera att batteriladdaren är placerad i ett väl ventilerat utrymme och långt bort från antändliga material. Batterier kan bli heta under laddning. Överladda inte batterier. Batterier och laddare får inte lämnas utan uppsikt under laddning.
14. Ladda inte engångsbatterier, eftersom de kan överhettas och gå sönder.
15. Om batteriet laddas i en temperatur mellan 18 och 24 grader får batteriet högre kapacitet och längre livslängd. Ladda inte batteriet i temperaturer under 0 eller över 40 grader. Detta är mycket viktigt eftersom det förhindrar allvarliga skador på batteriet.
16. Ladda endast batteripaket av samma modell som tillhandahålls av Worx och modeller som rekommenderas av Worx.

SYMBOLER



Läs handboken.



Varning



Dubbel isolering



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.



Säkring



Positiv terminal



Negativ terminal



SMPS (Switchade nätaggregat)



SMPS inklusive en isoleringstransformator med kortslutningsskydd (dubbelisolerat utförande)

LADDARENS KOMPONENTER

1.Strömadapter

2.Kontakt

Alla tillbehör beskrivna eller avbildade nedan medföljer inte standardprodukten.

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma återförsäljare som du köpte produkten från. Läs på tillbehörens förpackning för mera information. Din återförsäljare kan också hjälpa dig och ge dig råd.

TEKNISK INFORMATION

Spänning	100-240 V~50/60 Hz
Effekt	90 W
Laddningsspänning	20 V $\equiv$ 3.0 A
Batterityp	Litium-jon
Laddningstid (Ungefär.)	
2.0Ah	0.7 h Ungefär.
4.0Ah	1.5 h Ungefär.
5.0Ah	1.8 h Ungefär.
Antal enheter	5/10
Vikt	0.59 kg
Skyddsklass	/II

För tekniska data för typ, antalet celler och märkkapaciteten för batterierna som kan laddas, se namnplattan för batteripaketet som levereras av Worx.

Laddningsprocedur

Obs: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

HUR DU ANVÄNDER LADDAREN

1. Koppla in laddaren direkt i ett eluttag. **VAR FÖRSIKTIG MED SLADDEN.** Bär aldrig laddaren i sladden. Dra inte ut laddarens kontakt ur eluttaget genom att dra i sladden.
2. **VARNING:** TFör att minska risken för brand, elstöt eller personskada, försök inte använda denna laddare med någon annan produkt. Försök inte heller ladda gräsklipparen med en annan laddare.
3. Använd inte skadade laddare. Byt omedelbart ut skadade sladdar eller laddaren hos ett behörigt Worx-serviceställe.
4. Ladda inte i fuktiga omgivningar. Ladda inte gräsklipparen om temperaturen är över 40°C eller under 5°C.
5. Håll laddaren borta från vatten, värmekällor (såsom element, värmefläktar, spisar etc.), öppen eld eller kemikalier. Se till att inte skada laddarsladden genom att hålla den borta från vassa kanter.

ANSLUTA LADDARSTATIONEN (SE FIG. A, B)

1. När du ansluter laddningsbasens strömsladd till adapter, anpassa skåran på kontakten (b) med spåret på adapters uttag (a).
2. Anslut laddarens strömkabel till ett eluttag. Att använda en jordfelsbrytare är att föredra.

LADDA ETT URLADDAT BATTERI (SE FIG. C)

Om din Landroid® är ny eller har legat i förvaring under längre tid kan batteriet ha laddats ur och måste laddas innan den startar.

- 1) Placera din Landroid® inuti klippområdet.
- 2) Tryck på startknappen för att starta. Tryck på HOME och OK för att få Landroid® enheten att återgå till laddningsbasen.
- 3) Grönt ljus som blinkar på laddningsbasen, kommer Landroid® att börja ladda.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats.

ENVILJÖSKYDD

Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten
Beskrivning **Worx Laddningsaggregat**
Typ **WA3775**

uppfyller följande direktiv,
2014/35/EU, 2014/30/EU,
2011/65/EU&(EU)2015/863

Standarder överensstämmer med
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A
2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN IEC 60335-2-29:2021+A1:2021,
EN 62233:2008,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021,
EN IEC 63000:2018

2023/12/26
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



WORX

Battery Pack	EN	P03
Akku-Pack	D	P09
Packs batteries	F	P15
Batteria	I	P21
Batería	ES	P27
Accu	NL	P33
Pakiet akumulatorów	PL	P39

Akkumulátor csomag	HU	P46
Acumulatori	RO	P52
Sada baterií	CZ	P58
Akumulátorová batéria	SK	P64
Bateria	PT	P70
Batteripaket	SV	P76
Akumulator	SL	P82

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Instrukcja oryginalna	PL

Eredeti használati utasítás	HU
Instrucțiuni originale	RO
Původní návod k používání	CZ
Pôvodný návod na použitie	SK
Manual original	PT
Bruksanvisning i original	SV
Izvirna navodila	SL

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Use battery pack for Worx cordless products only. Refer to the marking label and instruction manual provided with product.

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Keep battery pack clean and dry.**
- g) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become**

dirty.

- h) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- i) Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- j) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- k) Recharge only with the charger specified by Worx. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
- l) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- m) Keep battery pack out of the reach of children.**
- n) Retain the original product literature for future reference.**
- o) Remove the battery from the equipment when not in use.**
- p) Dispose of properly.**
- q) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**
- r) Keep the battery away from microwaves and high pressure.**

SYMBOL



Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.



Do not burn



Li-Ion



Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

OPERATION INSTRUCTIONS

EN

5

Recommendations for optimal handling of the battery

NOTE:

1. Your battery pack is UNCHARGED. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.
2. A battery pack will slowly lose its charge when kept out of the charger or left in an unplugged charger for a long time. It may need to be recharged before use.

The Li-Ion battery is protected against deep discharging. When the battery

is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool no longer rotates. In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging. The Li-Ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

How to charge the battery

Refer to the instruction manual provided with product or charger.



WARNING: Do not continue to press the On/Off Switch after the machine has been automatically switched off. The battery could be over-discharged.

EN

6

Store the battery only within a temperature range between 0°C and 45°C. As an example, do not leave the battery in the car in summer time.

A significantly reduced working period after charging indicates that the battery is used and must be replaced.

TRANSPORT

The contained Li-Ion batteries are subject to the dangerous goods legislation requirements.

Dispatch batteries only when the battery housing is undamaged. Pack up the batteries in such a manner that cannot move around in the packaging.

MAINTENANCE AND SERVICE

Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean and dry brush.

When the battery is no longer operative, please refer to an authorized after-sales service agent for Worx power tools.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **Battery pack**
Function **For powering the tools**

Complies with the following Directives:
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standards conform to
EN 62133-2, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name **Marcel Filz**

Address **Positec Germany GmbH**
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

A handwritten signature in black ink is positioned to the left of a large, grey CE mark. The signature appears to be 'Allen Ding'.

2024/3/26

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

EN

8

SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK



WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Verwenden Sie das Akkupack nur für Worx-Produkte mit Akkus. Beachten Sie das Typenschild sowie das dem Produkt beiliegende Handbuch.

- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und**

einen Arzt aufsuchen.

- f) Akkupack sauber und trocken halten.**
 - g) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
 - h) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
 - i) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
 - j) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
 - k) Nur mit dem von Worx bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- D**
- 10**
- l) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
 - m) Akkupacks von Kindern fernhalten.**
 - n) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
 - o) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
 - p) Ordnungsgemäß entsorgen.**
 - q) Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**
 - r) Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.**

SYMBOLE

	Batterien können bei falscher Entsorgung in der Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem bedrohen. Entsorgen Sie alte Batterien nicht im unsortierten Haushaltsabfall.
	Nicht verbrennen
	Li-Ionen-Akku dieses Produktes wurde mit einem Symbol 'getrennte Sammlung' für alle Akkupacks gekennzeichnet. Diese Abfälle werden dann recycelt oder demontiert, um die Umweltbelastung zu verringern. Akkupacks können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein, da sie schädliche Substanzen enthalten.

BETRIEB

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku HINWEISE:

1. Der Akku ist NICHT GELADEN. Um die volle Leistung des Akku zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig im Ladegerät auf.

2. Ein Batteriepack verliert langsam seine Ladung, wenn es für längere Zeit außerhalb des Ladegeräts oder in einem nicht angeschlossenen Ladegerät belassen wird. Es muss dann eventuell vor Gebrauch wieder aufgeladen werden.

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Bei entladenerm Akku wird das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Das Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht mehr. In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiss geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen. Der Li-Ion-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

Aufladen des Akkus

Sehen Sie in das Handbuch, das dem Produkt oder Ladegerät beiliegt.



ACHTUNG: Drücken Sie nach dem automatischen Abschalten des Elektrowerkzeuges nicht weiter auf den Ein-/Ausschalter. Der Akku kann überladen werden.

Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von 0°C bis 45°C. Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

TRANSPORT

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.

Versenden Sie Akku nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Verpacken Sie die Akkus so, dass sich diese in der Verpackung nicht bewegen können.

WARTUNG UND REINIGUNG

Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

Ist der Akku nicht mehr funktionsfähig, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle für Worx Elektrowerkzeuge.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt
Beschreibung **Akkupack**
Funktion **zur Stromversorgung von Werkzeugen.**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Normen,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

Name **Marcel Filz**

Anschrift **Positec Germany GmbH**

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

D
14



2024/3/26
Allen Ding
Stellvertretender Chefingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Utiliser la batterie pour les produits sans fil Worx uniquement. Consulter l'étiquette et le mode d'emploi fourni avec le produit.

- a) **La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) **La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) **La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) **La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) **En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de**

l'eau et appelez les urgences.

- f) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- g) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- h) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- i) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- j) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- k) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Worx. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**
- l) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- m) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- n) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- o) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- p) Respectez les procédures de mise au rebut.**
- q) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.**
- r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.**

SYMBOLES

	Les batteries peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de façon inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas éliminer les batteries usagées comme un déchet municipal non trié.
	Ne pas brûler
	Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.

MISE EN MARCHÉ

Indications pour le maniement optimal de l'accu

REMARQUE:

1. La batterie N'EST PAS CHARGÉE. Afin de garantir la puissance complète de l'accu, chargez complètement. L'accu dans le chargeur avant la

première mise en service.

2. L'accumulateur se décharge doucement lorsqu'il est hors du chargeur, ou laissé dans un chargeur qui n'est pas branché. Il se peut que vous deviez le charger de nouveau.

La batterie Li-ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque l'accumulateur est déchargé, l'outil électroportatif s'arrête grâce à un dispositif d'arrêt de protection: L'outil de travail ne tourne plus. En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger. La batterie Lithium-ion peut être rechargée à tout moment, sans que sa durée de vie n'en soit réduite. Le fait d'interrompre le processus de charge n'endommage pas la batterie.

F

18

Comment charger la batterie

Consultez le mode d'emploi fourni avec le produit ou le chargeur.



ATTENTION: Après la mise hors fonctionnement automatique de l'outil électroportatif, n'appuyez plus sur l'interrupteur Marche/Arrêt. La batterie peut être complètement déchargée.

Ne stockez l'accu que dans la plage de température de 0°C à 45°C. Ne stockez pas l'accu trop longtemps dans une voiture par ex. en été.

Si l'autonomie de l'accu diminue considérablement après les recharges effectuées, cela signifie que l'accu est usagé et qu'il doit être remplacé.

TRANSPORT

Les batteries Lithium-ion sont soumises aux règlements de transport des matières dangereuses.

N'expédiez les accus que si le carter n'est pas endommagé. Emballez les batteries de façon telle qu'elles ne puissent pas bouger à l'intérieur de l'emballage.

ENTRETIEN ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nettoyez de temps en temps les orifices de ventilation de l'accu à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

Au cas où l'accu ne fonctionnerait plus, veuillez vous adresser à une station de Service Après-Vente agréée pour outillage Worx.

F
19

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous

Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit

Description **Bloc-batterie**

Fonction **pour alimenter les outils**

Est conforme aux directives suivantes,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Et conforme aux normes,
EN 62133-2, EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom **Marcel Filz**

Adresse **Positec Germany GmbH**

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

F
20



2024/3/26

Allen Ding

Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

 **ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni.** Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Utilizzare il pacco batteria esclusivamente per i prodotti Worx senza filo.

Fare riferimento all'etichetta di marcatura e al manuale di istruzioni fornito in dotazione al prodotto.

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.**
Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**

- f) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- g) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- h) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- i) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- j) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- k) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da Worx. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**
- l) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- 22** m) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- n) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- o) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- p) **Smaltire adeguatamente.**
- q) **Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.**
- r) **Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.**

SIMBOLI



Se smaltite in maniera scorretta, le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua, con conseguenti rischi per l'ambiente. Non smaltire le batterie esaurite nei rifiuti generici.



Non bruciare



Li-Ion



Batteria agli ioni di litio (Li-Ion). Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo riguardante la raccolta differenziata per tutti i pacchi batteria. La batteria sarà poi riciclata o demolita allo scopo di ridurre l'impatto ambientale. I pacchi batteria possono costituire un pericolo per l'ambiente e per la salute umana in quanto contengono sostanze pericolose.

USO

Indicazioni per l'uso ottimale della batteria ricaricabile

NOTA:

1. L'unità batteria fornita è SCARICA. Per garantire l'intera potenza della batteria ricaricabile, prima del primo impiego ricaricare completamente la batteria ricaricabile nella stazione di ricarica.
2. Il pacco batteria perderà lentamente la sua carica se tenuto fuori del caricatore oppure se lasciato in un caricatore non collegato alla presa di corrente. Potrebbe essere necessario ricaricarlo prima dell'uso.

La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire che si scarichi completamente. In caso di batteria scarica l'elettroscopio si spegne

attraverso un interruttore automatico: Il portautensile od accessorio non si muove più. In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla. La batteria ricaricabile a ioni di litio può essere ricaricata in qualsiasi momento senza ridurne la durata. Un'interruzione dell'operazione di ricarica non danneggia la batteria ricaricabile.

Come ricaricare la batteria

Consultare il manuale di istruzioni fornito in dotazione al prodotto o al caricabatterie.

I
24



ATTENZIONE: Dopo la disattivazione automatica dell'elettroautensile non continuare a premere l'interruttore di avvio/arresto. La batteria potrebbe essere scaricata eccessivamente.

Conservare la batteria ricaricabile esclusivamente nel campo di temperatura da 0°C fino a 45°C. Non lasciare la batteria ricaricabile p. es. in estate nell'automobile.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

TRASPORTO

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio contenute sono soggetti ai requisiti di legge relativi a merci pericolose.

Spedire batterie ricaricabili solamente se la carcassa non è danneggiata.

Imballare le batterie in modo che non si spostino all'interno del pacco.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Pulire di tanto in tanto le fessure di ventilazione della batteria ricaricabile con un pennello morbido, pulito ed asciutto.

Se la batteria ricaricabile non dovesse più funzionare, rivolgersi ad un Centro per il Servizio Clienti elettrotensili Worx autorizzato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

I
25

A nome di Positec si dichiara che il prodotto,
Descrizione **Pacco batteria**
Funzione **per alimentare gli strumenti.**

È conforme alle seguenti direttive,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

conforme a,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome **Marcel Filz**

Indirizzo **Positec Germany GmbH**

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2024/3/26

Allen Ding

1
26 Vice capo ingegnere, testing e certificazione

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones. Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. La batería únicamente debe utilizarse con los productos inalámbricos de Worx. Consulte la etiqueta de datos y el manual de instrucciones que se incluyen con el producto.

- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un**

médico.

- g) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- n) Recargue solo con el cargador indicado por Worx. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.**
- o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) Deshágase del producto correctamente.**
- t) No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- r) Mantener la batería lejos de microondas y alta presión.**

SÍMBOLOS

	Si no se eliminan correctamente, las baterías podrían interferir en el ciclo del agua, una situación que pondría en riesgo el ecosistema. Por este motivo, las baterías no deben eliminarse junto con los residuos municipales sin clasificar.
	No incinerar
 Li-Ion 	Batería de iones de litio. Este producto tiene una marca que lo designa para la recogida selectiva, junto con otras pilas y baterías. Una vez recogido, se reciclará o se desmontará con el fin de reducir el impacto en el medioambiente. Las baterías contienen sustancias peligrosas y pueden ser perjudiciales para el medioambiente y para la salud de las personas.

OPERACIÓN

Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

OBSERVACIÓN:

1. La batterie N'EST PAS CHARGÉE. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, antes de su primer uso, cárguelo completamente en el cargador.

2. Una batería perderá lentamente su carga si se mantiene fuera del cargador o si se deja el cargador desconectado. Puede que sea necesario volver a cargarla antes de utilizarla.

La batterie Li-ion est protégée contre les fortes décharges. Si el acumulador está descargado, un circuito de protección se encarga de desconectar la herramienta eléctrica. El útil deja de moverse. En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger. El acumulador de iones de litio puede recargarse siempre que se quiera, sin que ello merme su vida útil. Una interrupción del proceso de carga no afecta al acumulador.

ES

30

Cómo cargar la batería

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el producto o el cargador.



ATENCIÓN: En caso de una desconexión automática de la herramienta eléctrica no mantenga accionado el interruptor de conexión/desconexión. La batería podría sufrir una descarga profunda.

Únicamente almacene el acumulador sin exceder el margen de temperatura de 0°C a 45°C. P.ej., no deje el acumulador en el coche en verano.

Si después de una recarga, el tiempo de funcionamiento del acumulador fuese muy reducido, ello es señal de que éste está agotado y deberá

sustituirse.

TRANSPORTE

Los acumuladores de iones de litio incorporados están sujetos a los requerimientos estipulados en la legislación sobre mercancías peligrosas. Únicamente envíe acumuladores si su carcasa no está dañada. Las baterías deben embalarse de forma que no puedan moverse dentro del material de embalaje.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

Si el acumulador fuese inservible diríjase a un servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas Worx.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto
Descripción **Pack de baterías**

Función **para alimentar las herramientas.**

Cumple con las siguientes Directivas,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Normativas conformes a,
EN 62133-2, EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Firma **Marcel Filz**

Dirección **Positec Germany GmbH**

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

ES

32



2024/3/26

Allen Ding

Ingeniero Jefe Adjunto, Pruebas y Certificación

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK



WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.
Gebruik het accupack alleen voor draadloze producten van Worx. Raadpleeg het merketiket en de gebruikshandleiding die bij het product geleverd zijn.

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**

- g) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- h) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- i) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- j) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- k) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Worx. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.**
- l) **Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- m) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- n) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- o) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- p) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat .**
- q) **Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.**
- r) **Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.**

SYMBOLLEN

	Accu's kunnen in de waterkringloop terechtkomen als ze op onjuiste wijze worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afgedankte accu's niet weg bij het ongesorteerde huishoudelijke afval.
	Niet in brand steken
	Li-Ion-accu Dit product is uitgerust met een symbool dat 'gescheiden inzameling' aanduidt voor alle accu's. Ze worden dan gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te verminderen. Accu's kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, omdat ze gevaarlijke stoffen bevatten.

GEBRUIK

Aanbevelingen voor de optimale omgang met de accu OPMERKING:

1. Het accupack is NIET opgeladen.. Om de volledige capaciteit van de accu te verkrijgen, laadt u voor het eerste gebruik de accu volledig in het oplaadapparaat op.

2. Batterijen verliezen langzaam hun lading wanneer ze uit de oplader gehaald zijn of in een onaangesloten oplader blijven zitten. Het is mogelijk dat ze opnieuw moeten worden opgeladen voor gebruik.

De Lithium-ion batterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de accu leeg is, wordt het elektrische gereedschap door een veiligheidsschakeling uitgeschakeld. Het inzetgereedschap beweegt niet meer. In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladen. De Lithium-Ion accu kan op elk moment worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van het opladen schaadt de accu niet.

NL **Hoe laadt u de accu op**

36 Raadpleeg de gebruikshandleiding die bij het product of de acculader geleverd wordt.



LET OP: Druk na het automatisch uitschakelen van het elektrische gereedschap niet meer op de aan/uit-schakelaar. De accu kan door overmatig gebruik defect raken.

Bewaar de batterij alleen bij een temperatuur tussen 0°C en 45°C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.

Een duidelijk kortere gebruiksduur na het opladen duidt erop dat accu versleten is en moet worden vervangen.

VERVOER

Op de meegeleverde Lithium-Ion-accu's zijn de eisen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen van toepassing.

Verzend accu's alleen als de behuizing onbeschadigd is. Verpak de accu's zodanig, dat ze niet binnen het verpakkingsmateriaal kunnen bewegen.

ONDERHOUD EN SERVICE

Reinigen de ventilatieopeningen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge doek.

Neem contact op met een erkende klantenservicewerkplaats voor Worx elektrische gereedschappen als de accu niet meer naar behoren werkt.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product
Beschrijving **Accupack**
Functie **voor het voeden van gereedschap.**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standaards in overeenstemming met,
EN 62133-2, EN IEC 63000

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

Naam **Marcel Filz**

Adres **Positec Germany GmbH**

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

NL
38



2024/3/26

Allen Ding

Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en

Certificering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA



UWAGA: Należy przeczytać wszystkie przepisy. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/ lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Akumulatora należy używać wyłącznie w bezprzewodowych urządzeniach marki Worx. Zapoznaj się z tabliczką fabryczną oraz instrukcją obsługi dostarczonych z produktem.

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ogniwa lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarcia przez inne metalowe przedmioty.** Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- c) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) **W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą**

lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.

- f) Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.
- g) Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.
- h) Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.
- i) Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.
- j) Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.
- k) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent Worx.
- l) Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.
- m) Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.
- n) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.
- o) Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.
- p) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.
- q) Nie używaj w urządzeniu ogniw różnych producentów, pojemności i

- r) **wymiarów.**
Akumulatora nie należy zbliżać do źródeł promieniowania mikrofalowego ani narażać na wysokie ciśnienie.

SYMBOLE

	Nieprawidłowo utylizowane baterie mogą dostać się do obiegu wodnego, co jest groźne dla ekosystemu. Nie wyrzucaj baterii wraz z niesortowanymi odpadami miejskimi.
	Nie wrzucać do ognia
	Bateria litowo-jonowa. Ten produkt oznaczono symbolem „segregacji odpadów” dla zużytych baterii i akumulatorów. Umożliwia to jego recykling i demontaż, które zmniejszają negatywny wpływ na środowisko. Pakiety akumulatorów są niebezpieczne dla środowiska i dla ludzkiego życia, gdyż zawierają niebezpieczne substancje.

PRACA

Wskazówki dotyczące optymalnego obchodzenia się z akumulatorem

WSKAZÓWKA:

1. Akumulatorki są NIENAŁADOWANE. Aby zagwarantować wykorzystanie najwyższej wydajności akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator w ładowarce.
2. Akumulatorki będą powoli tracić prąd, gdy nie będą się znajdować w ładowarce lub gdy ładowarka będzie odłączona od zasilania. Mogą wymagać powtórnego ładowania przed użyciem.

Bateria litowo-jonowa jest zabezpieczona przed głębokim rozładowaniem. Przy rozładowanym akumulatorze elektronarzędzie zostaje wyłączone przez układ ochronny – narzędzie robocze nie porusza się. W miejscach o wysokiej temperaturze lub po intensywnym używaniu, zestaw baterii może być zbyt gorący, aby przystąpić do jego ładowania. Przed ładowaniem należy poczekać na jego ochłodzenie. Akumulator litowo-jonowy można doładować w dowolnej chwili, nie powodując tym skrócenia jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie niesie za sobą ryzyka uszkodzenia ogniw akumulatora.

Sposób wymiany akumulatorka

Zapoznaj się z postępowaniem podanym w instrukcji obsługi urządzenia lub ładowarki.



Uwaga: Po automatycznym wyłączeniu elektronarzędzia nie naciskać ponownie włącznika. Może nastąpić nadmierne rozładowanie

akumulatorka.

Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od 0°C do 45°C . Nie wolno pozostawiać akumulatora np. latem w samochodzie.

Zdecydowanie krótszy czas prac po naładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność wymiany na nowy.

TRANSPORT

Załączone w dostawie akumulatory litowo jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych.

Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Akumulatorki należy zapakować w sposób uniemożliwiający wolnemu przemieszczaniu się w opakowaniu.

KONSERWACJA I SERWIS

Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.

W razie awarii akumulatora należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu elektronarzędzi Worx.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt
Nazwa **Pakiet baterii**
Funkcje **Do zasilania narzędzi**

jest zgodny z następującymi dyrektywami,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

PL

44

Normy są zgodne z,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Osoba upoważniona do kompilacji pliku
technicznego,

Nazwa **Marcel Filz**
Adres **Positec Germany GmbH**
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2024/3/26

Allen Ding

Zastępca głównego inżyniera,
testowanie i certyfikacja

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELEM: Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.

Az akkucsomagot kizárólag wireless Worx termékekhez használja. Hivatkozzon a termékhez mellékelt azonosító címkére és a felhasználói kézikönyvre.

HU

46

- a) Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.
- b) Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja. Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.
- d) Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.
- e) Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett

- területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- f) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.
 - g) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.
 - h) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.
 - i) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.
 - j) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.
 - k) Csak a Worx által javasolt töltővel töltsen fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.
 - l) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.
 - m) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
 - n) Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.
 - o) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.
 - p) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.
 - q) Ne helyezzen be különböző gyártóktól származó, illetve eltérő kapacitású, méretű vagy típusú akkukat a készülékbe.
 - r) Tartsa távol az akkumulátort mikrohullámoktól és nagy nyomástól.

SZIMBÓLUMOK



Az akkumulátor nem megfelelő leselejtezés esetén bekerülhet a víz körforgásba, ami veszélyes lehet az ökoszisztémára nézve. A hulladék akkumulátort ne dobja a kommunális hulladékba.



Ne dobja tűzbe



Lítium-ion akkumulátor. A terméken található szimbólum arra utal, hogy minden akkumulátorcsomagot külön kell gyűjteni. Ezeket aztán újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy csökkentsék a környezetre gyakorolt hatását. Az akkumulátorcsomag veszélyes lehet a környezetre és az emberi egészségre nézve, mivel veszélyes anyagokat tartalmaz.

ÜZEMELTETÉS

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez
MÉGJEGYZÉS:

1. Az akkumulátor **NINCS FELTÖLTVE**. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt töltsse fel

teljesen az akkumulátort a töltőkészülékben.

2. A töltőről levéve vagy kihúzott töltőn hosszú ideig tartva az akkumulátor lassan lemerül. Előfordulhat, hogy használat előtt újra kell tölteni.

A lítium-ion akkumulátor mélylemerülés elleni védelemmel rendelkezik. Ha az akkumulátor kimerült, az elektromos kéziszerszámot egy védőkapcsoló kikapcsolja: Ekkor a betétszerszám nem mozog tovább. A meleg környezetben vagy után nehéz használni, az akkumulátor túlságosan forróvá válhat, hogy lehetővé tegye a töltés. Várjon, amíg az akkumulátor lehűl újratöltés előtt.

A Li-ion-akkumulátort bármikor fel lehet tölteni anélkül, hogy ez megrövidítené az élettartamát. A töltési folyamat megszakítása nem árt az akkumulátornak.

Az akku újratöltése

Hivatkozzon a termékhez vagy a töltőhöz mellékelt felhasználói kézikönyvre.



MEGJEGYZÉS: Az elektromos kéziszerszám automatikus kikapcsolása után ne nyomja tovább a be-/kikapcsolót. Az akku túlzottan lemerülhet.

Az akkumulátort csak a 0°C... 45°C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

SZÁLLÍTÁS

A termékben található lítium-ion-akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó előírások érvényesek.

Csak akkor küldje el az akkumulátort, ha a háza nincs megrongálódva. Az akkukat szorosan, csúszkálásmentesen kell becsomagolni.

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZ

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

HU
50

Ha az akkumulátor már nem működik, forduljon egy Worx elektromos kéziszerszám Vevőszolgálathoz.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék
Leírás **Akkumulátor csomag**
Rendeltetés **Az eszközök táplálásához**

Megfelel a következő irányelveknek,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Az alábbi normáknak:
EN 62133-2, EN IEC 63000

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult
személy:

Név **Marcel Filz**
Cím **Positec Germany GmbH**
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2024/3/26
Allen Ding
Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATOR



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Dacă nu respectați toate avertismentele și instrucțiunile de mai jos, există riscul electrocutării, incendiului și/sau al accidentării grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare. Utilizați pachetul de acumuloare numai pentru produsele Worx fără fir. Consultați eticheta produsului și manualul de utilizare furnizat împreună cu produsul.

- a) Nu demontați, deschideți sau rupeți celulele sau acumulatorul.
- b) Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumuloarele la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare. Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l la distanță de alte obiecte metalice, precum agrafele de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate cauza arsuri sau incendii.
- c) Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- d) Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.
- e) În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.
- f) Mențineți acumulatorul curat și uscat.

- g) Ștergeți bornele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.
- h) Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.
- i) Nu lăsați acumulatorul la încărcat dacă nu îl utilizați.
- j) După perioade extinse de depozitare, poate fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.
- k) Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de Worx. Nu utilizați niciun alt încărcător în afară de cel conceput specific pentru utilizarea cu acest echipament.
- l) Nu utilizați acumulatori care nu sunt concepute pentru utilizarea cu acest echipament.
- m) Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.
- n) Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.
- o) Scoateți acumulatorul din echipament dacă nu îl utilizați.
- p) Depuneți acumulatorul la deșeurile în mod corespunzător.
- q) Nu introduceți în aparat acumulatori care provin de la producători diferiți sau cu capacități, dimensiuni sau tipuri diferite.
- r) Țineți acumulatorul departe de microunde și presiune ridicată.

SIMBOLURI



Bateriile pot intra în circuitul apei, dacă sunt lichidate incorect, fapt ce poate fi periculos pentru ecosistem. Nu lichidați deșeurile de baterii la fel ca deșeurile comunale nesortate.



Nu ardeți



Baterie Li-Ion. Acest produs a fost marcat cu simbolul referitor la 'colectarea separată' a tuturor blocurilor de baterii și a carcasei de baterie. Acestea vor fi apoi reciclate sau demontate pentru a se reduce impactul asupra mediului. Blocurile de baterii pot fi periculoase pentru mediu și sănătatea umană pentru că ele conțin substanțe periculoase.

RO
54

FUNCȚIONARE

Indicații privind manevrarea optimă a acumulatorului

INDICAȚIE:

1. Acumulatorul este **NEÎNCĂRCAT** și trebuie să îl încărcați o dată înainte de utilizare. Pentru a asigura funcționarea la capacitatea nominală a acumulatorului, înainte de prima utilizare încărcați complet acumulatorul în

încărcător.

2. Un acumulator va întrerupe încet procesul de încărcare dacă este păstrat în afara încărcătorului sau este lăsat într-un încărcător nebrănat. Poate avea nevoie de reîncărcare înainte de utilizare.

Bateria cu ioni de litiu este protejată contra descărcării profunde. Când acumulatorul s-a descărcat, sula electrică este deconectată printr-un circuit de protecție: dispozitivul de lucru nu se mai mișcă. Într-un mediu cald sau după utilizare intensivă, bateria poate deveni prea fierbinte pentru a permite încărcarea. Permiteți răcirea bateriei înainte de reîncărcare. Acumulatorul cu tehnologie litium-ion poate fi încărcat în orice moment, fără ca prin aceasta să se reducă durata de viață. O întrerupere a procesului de încărcare nu dăunează acumulatorului.

Încărcarea acumulatorului

Consultați manualul de utilizare al produsului sau al încărcătorului.



AVERTISMENT: După deconectarea automată a sulei electrice nu mai apăsați pe întrerupătorul pornit/oprit. În caz contrar acumulatorul se poate descărca excesiv.

Depozitați acumulatorul numai în domeniul de temperatură de la 0°C la 45°C . Nu lăsați acumulatorul în autovehicul, de exemplu pe timpul verii.

Un timp de funcționare considerabil diminuat după încărcarea indică faptul că acumulatorul s-a uzat și trebuie înlocuit.

TRANSPORT

Acumulatorii Li-Ion integrați respectă cerințele legislației privind transportul mărfurilor periculoase.

Expediați acumulatorii numai în cazul în care carcasa acestora este intactă. Împachetați strâns acumulatele, împiedicând alunecarea lor în interiorul ambalajului.

ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE

Ocazional curățați fantele de ventilație ale acumulatorului cu o pensulă moale, curată și uscată.

RO Dacă acumulatorul nu mai funcționează vă rugăm să vă adresați unui centru
56 autorizat de asistență service post-vânzări pentru scule electrice Worx.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul
Descriere **Pachet de baterii**
Funcție **Pentru alimentarea sculelor**

Este conform cu următoarele Directive,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standardele sunt conforme cu,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,
Denumire **Marcel Filz**
Adresă **Positec Germany GmbH**
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2024/3/26
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare si certificare
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ



VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a instrukce.

Nedodržení bezpečnostních instrukcí a varování může vést ke zranění el. proudem, vypuknutí požáru, poškození náradí a nebo k vážným zraněním.

Uložte instrukce a veškerou dokumentaci pro budoucí použití.

Akumulátorový blok používejte výhradně pro akumulátorové náradí Worx.

Podrobné informace naleznete na výrobním štítku náradí a v přiloženém návodu k použití výrobku.

- a) **Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- b) **Neprovádějte zkratování baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty.** Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- c) **Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- d) **Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- e) **Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a**

- vyhledejte lékařské ošetření.**
- f) Udržujte baterie čisté a suché.**
- g) Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- h) Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.**
- i) Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**
- j) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- k) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikována společností Worx. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.**
- l) Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
- m) Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**
- n) Uchovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- o) Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
- p) Provádějte řádnou likvidaci baterie.**
- q) V zařízení nekombinujte bateriové články různého data výroby, kapacity, velikosti nebo typu.**
- r) Baterii uchovávejte dál od mikrovlnných trub a vysokého tlaku.**

SYMBOLY



Akumulátory se mohou při nesprávném způsobu likvidace dostat do systému koloběhu vody, což může ohrozit vlastní ekosystém. Dosloužilé akumulátory nelikvidujte jako netříděný komunální odpad.



Nevystavujte ohni.



Akumulátor Li-Ion. Tento výrobek byl označen symbolem „tříděný odpad“ pro všechny jednotlivé a složené akumulátory. Proto musí být s ohledem dopadu na životní prostředí po dosloužení recyklován nebo demontován. Akumulátory obsahují nebezpečné látky, proto mohou být nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví.

PROVOZ

Upozornění pro optimální zacházení s akumulátorem

UPOZORNĚNÍ:

1. Akumulátor **NENÍ NABÍTÝ**. Pro zaručení plného výkonu akumulátoru jej před prvním nasazením v nabíječce zcela nabijte.

2. Po vyjmutí z nabíječky nebo při ponechání v odpojené nabíječce se nabití akumulátoru pomalu snižuje. Před použitím bude pravděpodobně nutné akumulátor znovu nabít.

Lithiová baterie je chráněna proti úplnému vybití. Při vybitém akumulátoru bude elektronářadí chráničem vypnuto: nasazený nástroj se už nebude pohybovat. V teplém prostředí nebo při intenzivní práci se akumulátor natolik zahřeje, že se nedá ihned nabíjet. Před začátkem nabíjení nechte baterii vychladnout. Akumulátor Li-ion lze bez zkrácení životnosti kdykoli nabít. Přerušování procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor.

Jak nabít akumulátor

Podrobné informace naleznete v návodu k použití výrobku nebo nabíječky.



POZOR: Po automatickém vypnutí elektronářadí už spínač dál nestlačujte. Mohlo by dojít k úplnému vybití akumulátoru.

CZ
61

Akumulátor skladujte pouze v rozsahu teploty od 0°C do 45°C. Nenechávejte akumulátor ležet např. v létě v autě.

Výrazně nižší provozní doba po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebován a musí být vyměněn.

PŘEPRAVA

Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům zákona o nebezpečných nákladech.

Akumulátory zasílejte pouze tehdy, pokud je těleso nepoškozené.
Akumulátor zabalte takovým způsobem, aby během přepravy nemohlo dojít k jeho pohybu uvnitř balíku.

ÚDRŽBA A SERVIS

Příležitostně vyčistěte větrací otvory akumulátoru měkkým, čistým a suchým štětcem.

Pokud už akumulátor není schopný funkce, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko pro elektronářadí Worx.

CZ **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

62

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že
výrobek

Název **Bateriový balíček**

Funkce **Pro napájení nástrojů**

splňuje požadavky následujících směrnic,
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Splňují požadavky norem,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Osoba odpovídající za vytvoření technické
dokumentace,

Jméno **Marcel Filz**

Adresa **Positec Germany GmbH**

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2024/3/26

Allen Ding

Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,

Testování & Certifikace

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

CZ

63

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ



VAROVANIE: Prečítajte všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie.

Chyba pri sledovaní varovaní a inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, vypuknutiu požiaru a/alebo k vážnym zraneniam.

Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.

Akumulátorový blok používajte výhradne pre akumulátorové náradie Worx.

Podrobné informácie nájdete na výrobnom štítku na náradí a v priloženom návode na použitie výrobku.

SK
64

- a) **Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- b) **Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržiajte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- c) **Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- d) **Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) **Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom**

- vody a vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
- f) Udržujte batérie čisté a suché.
- g) Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.
- h) Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.
- i) Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.
- j) Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.
- k) Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou Worx. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením
- l) Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.
- m) Ukladajte batérie mimo dosahu detí.
- n) Uchovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.
- o) Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.
- p) Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.
- q) V zariadení nekombinujte batérové články rôzneho dátumu výroby, kapacity, veľkosti alebo typu.
- r) Batériu uchovávajte ďalej od mikrovlnných rúr a zariadení pod vysokým tlakom.

SYMBOLY



Akumulátory sa môžu pri nesprávnom spôsobe likvidácie dostať do systému kolobehu vody, čo môže ohroziť vlastný ekosystém. Doslúžile akumulátory nelikvidujte ako zmesový komunálny odpad.



Nevystavujte ohňu

SK
66



Li-Ion



Akumulátor Li-Ion. Tento výrobok bol označený symbolom "triedený odpad" pre všetky jednotlivé a zložené akumulátory. Preto musí byť s ohľadom vplyvu na životné prostredie po doslúžení recyklovaný alebo demontovaný. Akumulátory obsahujú nebezpečné látky, preto môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie.

PREVÁDZKA

Pokyny pre optimálne zaobchádzanie s akumulátorom

UPOZORNENIE:

1. Batéria NIE JE NABITÁ a pred použitím. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím akumulátor v nabíjačke úplne nabite.

2. Po vybratí z nabíjačky alebo pri ponechaní nabíjačky nepripojenej k sieťovému prívodu bude dochádzať k pomalému vybíjaniu batérie. Pred použitím ju bude potrebné nabiť.

Iónovolítiová batéria je chránená proti úplnému vybitiu. Keď je akumulátor vybitý, elektrické náradie sa pomocou ochranného obvodu vypne: Pracovný nástroj sa už nepohybuje. V teplom prostredí alebo po intenzívnom nasadení sa jednotka batérií natoľko zahreje, že sa nedá ihneď nabíjať. Pred začatím nabíjania nechajte batériu vychladnúť. Lítiovo-iónové akumulátory možno kedykoľvek dobíjať bez toho, aby to negatívne ovplyvnilo ich životnosť. Prerušenie nabíjania takýto akumulátor nepoškodzuje.

Ako nabiť akumulátor

Podrobné informácie nájdete v návode na použitie výrobku alebo nabíjačky.



VAROVANIE: Po automatickom vypnutí ručného elektrického náradia už viac vypínač nestláčajte. Mohlo by dôjsť k úplnému vybitiu akumulátora.

Akumulátor skladujte iba pri rozahu teploty od 0°C do 45°C . Nenechávajte napríklad akumulátor v lete položený v automobile.

Výrazne skrátená prevádzková doba akumulátora po nabití signalizuje, že akumulátor je opotrebovaný a treba ho vymeniť za nový.

TRANSPORT

Priložené lítiovo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám pre transport nebezpečného nákladu.

Akumulátory zasielajte iba vtedy, ak nemajú poškodený obal. Akumulátor zabaľte tak, aby počas prepravy nemohlo dôjsť k jeho pohybu vo vnútri balíku.

ÚDRŽBA A SERVIS

Občas prečistite vetracie štrbiny akumulátora čistým jemným a suchým štetcom.

Keď akumulátor prestane správne fungovať, obráťte sa láskavo na autorizované servisné stredisko ručného elektrického náradia Worx.

SK

68

VYHLÁSENIE O ZHODE

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

V mene spoločnosti Positec vyhlasujeme, že produkt

Popis **Batériový balík**

Funkcie **Na napájanie nástrojov**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:

(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Spĺňa posudzované normy,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru,
Názov **Marcel Filz**
Adresa **Positec Germany GmbH**
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2024/3/26

Allen Ding

Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA



ATENÇÃO! Leia atentamente as seguintes instruções. A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde estas instruções para referência futura.

Utilize apenas a bateria destinada a produtos sem fios Worx. Consulte a etiqueta de identificação e o manual de instruções fornecidos com o produto.

- a) **Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) **Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazena as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores.** Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) **Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar directa.**
- d) **Não exponha a bateria ao choque eléctrico.**
- e) **Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.**

- f) Mantenha a bateria limpa e seca.**
- g) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.**
- h) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.**
- i) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.**
- j) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.**
- k) Recarregue apenas com o carregador especificado pela Worx. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento.**
- l) Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.**
- m) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.**
- n) Preserve as informações originais do produto para futura referência.**
- o) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.**
- p) Elimine-a de forma adequada.**
- q) Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.**
- r) Mantenha a bateria longe de fornos micro-ondas e altas pressões.**

SÍMBOLOS



As baterias poderão entrar no ciclo hídrico caso sejam descartadas indevidamente, o que pode representar perigo para o ecossistema. Não elimine as baterias usadas como resíduos municipais não separados.



Não queimar

PT
72



Li-Ion



Bateria de íons de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relacionado com a "recolha separada" de todos os conjuntos de baterias e o conjunto de bateria. Será reciclada ou desmantelada para reduzir o impacto no meio ambiente. Os conjuntos de baterias podem ser perigosos para o meio ambiente e para a saúde humana, uma vez que contêm substâncias perigosas.

FUNCIONAMENTO

Indicações sobre o manuseio ideal do acumulador

NOTA:

1. O seu conjunto de baterias está DESCARREGDO. Para assegurar a completa potência do acumulador, o acumulador deverá ser carregado

completamente no carregador antes da primeira utilização.

2. A bateria perderá lentamente a sua carga quando retirada do carregador ou quando agregada a um carregador, este se encontre desconectado da ficha eléctrica. A bateria poderá ter de ser carregada antes de ser utilizada.

A bateria de iões de lítio está protegida contra um descarregamento total.. A ferramenta eléctrica é desligada através de um disjuntor de proteção, logo que o acumulador estiver descarregado. A ferramenta de trabalho não se movimenta mais. Em ambientes quentes ou após uma utilização intensa, a bateria pode ficar demasiado quente o que não permite o seu carregamento. Deixe a bateria arrefecer antes de a carregar. O acumulador de iões de lítio pode ser carregado a qualquer altura, sem que a sua vida útil seja reduzida. Uma interrupção do processo de carga não danifica o acumulador.

Como carregar a bateria

Consulte o manual de instruções fornecido com o produto ou o carregador.



ATENÇÃO: Não continuar a premir o interruptor de ligar-desligar após o desligamento automático da ferramenta eléctrica. A bateria pode ser descarregada excessivamente.

Sempre guardar o acumulador a uma temperatura de 0°C a 45°C. Por exemplo, não deixar o acumulador dentro do automóvel no verão.

Um período de funcionamento reduzido após o carregamento, indica que o acumulador está gasto e que deve ser substituído.

TRANSPORTE

Os acumuladores de íões de lítio, contidos, estão sujeitos ao direito de materiais perigosos.

Só enviar acumuladores se a carcaça não estiver danificada. Acondicione as baterias de modo a que não possam deslocar-se no interior da estrutura.

MANUTENCAO E SERVICO

Limpar de vez em quando as aberturas de ventilação do acumulador com um pincel macio, limpo e seco.

O acumulador não funciona mais; dirija-se a um serviço pós-venda autorizado para ferramentas elétricas Worx.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Em nome da Positec, declara que o produto
Descrição **Pacote de bateria**
Função **Para alimentar as ferramentas**

cumprе as seguintes Directivas,

(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Normas em conformidade com:

EN 62133-2, EN IEC 63000

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,

Nome **Marcel Filz**

Endereço **Positec Germany GmbH**

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2024/3/26

Allen Ding

Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET



WARNING! Läs alla instruktioner. Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Batteripaketet får enbart användas med Worx sladdlösa produkter. Se märkningsetiketten och bruksanvisningen som medföljer denna produkt.

- a) **Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**
- b) **Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.
- c) **Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- d) **Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- e) **Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**
- f) **Håll batteriet rent och torrt.**
- g) **Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**
- h) **Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**

- i) Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.
- j) Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.
- k) Ladda endast med laddare av varumärket Worx. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.
- l) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.
- m) Håll batteriet borta från barn.
- n) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.
- o) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.
- p) Kassera batteriet på rätt sätt.
- q) Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.
- r) Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.

SYMBOLER

	Batterierna kan komma in i vattnets kretslopp om de inte kasseras korrekt och detta kan vara skadligt för EKO-systemet. Kasta inte batterier i de vanliga osorterade hushållssoporna.
	Får ej uppeldas



Li-Ion-batteri Denna product har märkts med en symbol för sopsortering för alla batterisatser. De kommer då att återvinnas och plockas isär för att minska påverkan på miljön. Batterisatser kan vara skadliga för miljön och för människors hälsa då de innehåller farliga substanser.

DRIFT

Anvisningar för korrekt hantering av batterimodulen

SV

78

ANVISNING:

1. Ditt batteripaket är OLADDAT. För full effekt ska batteriet före första användningen laddas upp i laddaren.
2. Batteripaketet förlorar långsamt sin laddning om det inte sitter i laddaren eller om det sitter kvar i en laddare som inte är ansluten till ett eluttag. Då måste kanske batteriet laddas igen före användning.

Litiumjonbatteriet har skydd mot djup urladdning. Vid urladdat batteri kopplar skyddskopplingen från elverktyget: Insatsverktyget roterar inte längre. I en varm miljö eller efter massiv användning, kan batteripaketet blir alltför varmt för att kunna laddas. Låt batteriet svalna före laddning. Litiumjonbatteriet kan när som helst laddas upp eftersom detta inte påverkar livslängden. Batteriet skadas inte om laddning avbryts.

Så laddar du batteriet

Se bruksanvisningen som medföljer produkten eller laddaren.



OBS: Undvik att trycka på strömställaren Till/Från efter en automatisk fränkoppling av elverktyget. Batteriet kan överurladdas.

Batterimodulen får endast lagras inom ett temperaturområde mellan 0°C och 45°C. Låt därför inte batterimodulen t.ex. på sommaren ligga kvar i bilen. Är brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batterierna är förbrukade och måste bytas mot nya.

TRANSPORT

De litiumjonbatterier som ingår är underkastade kraven för farligt gods.

Batterier får försändas endast om höljet är oskadat. Packa batterierna på ett sådant sätt att de inte kan förflytta sig i förpackningen.

UNDERHÅLL OCH SERVICE

Rengör vid tillfälle batterimodulens ventilationsöppningar med en mjuk, ren och torr pensel.

Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för Worx-elverktyg när batteriet inte längre är funktionsdugligt.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Deklarerar att denna produkt,
Beskrivning **Batteripack**
Funktion **för att driva verktygen.**

På Positecs vägnar förklara att produkten:
(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

SV

80

Standarder överensstämmer med
EN 62133-2, EN IEC 63000

Personen som godkänts att sammanställa den
tekniska filen,

Namn **Marcel Filz**
Adress **Positec Germany GmbH**
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2024/3/26

Allen Ding

Vice chefsingenjör, tester och certifiering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SV

81

VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR



OPOZORILO! Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali. Uporabljajte le akumulatorje, ki so namenjeni za napajanje brezžičnih orodij Worx. Upoštevajte oznako na izdelku in priložena navodila.

- a) **Ne razstavljajte, odpirajte ali odstranjujte celic akumulatorja.**
- b) **Pazite, da ne povzročite kratkega stika med kontaktoma akumulatorja. Akumulatorjev nikoli ne shranjujte v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika zaradi stika kontaktov s prevodnimi predmeti.** Kadar akumulator ni nameščen v orodju, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili stik med kontaktoma. Če pride do stika med kontaktoma akumulatorja, to lahko povzroči požar.
- c) **Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju. Poskrbite, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.**
- d) **Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.**
- e) **Če opazite, da akumulator pušča, pazite, da tekočina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekočina vseeno pride v stik z očmi, izperite prizadeto območje z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.**
- f) **Akumulator shranjujte na čistem in suhem mestu.**

- g) Če se akumulator zamaže, ga takoj očistite s čisto in suho krpo.
- h) Akumulator morate pred uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.
- i) Če akumulatorja ne polnite, ga odstranite iz polnilca.
- j) Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za dosego maksimalne zmogljivosti akumulatorja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.
- k) Za polnjenje uporabljajte le polnilce, ki jih je predpisal Worx. Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja.
- l) Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej zasnovani za polnjenje vašega akumulatorja.
- m) Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.
- n) Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.
- o) Če orodja ne uporabljate, iz njega odstranite akumulator.
- p) Akumulatorje odlagajte skladno s predpisi.
- q) V napravi ne uporabljajte celic različnih proizvajalcev, zmogljivosti, velikosti ali tipa.
- r) Baterije držite stran od mikrovalov in visokega tlaka.

SIMBOLI



Če se baterije nepravilno odlaga, lahko vstopijo v vodni cikel, kar pa je lahko nevarno za ekosistem. Odpadnih baterij ne odlagajte v nesortirane komulane odpadke.



Prepovedano sežiganje



Baterije Li-Ion Ta izdelek je označen s simbolom, ki se nanaša na 'ločeno zbiranje' za vse baterijske napajalnike in baterijski napajalnik. Nato bodo reciklirane ali razstavljene, da se zmanjša škodljiv vpliv na okolje. Baterijski napajalniki vsebujejo nevarne snovi in so zato lahko nevarni za okolje in za zdravje ljudi.

DELOVANJE

Opozorila za optimalno uporabo akumulatorske baterije

OPOZORILO:

1. Akumulator orodja ob dobavi NI NAPOLNJEN. Da bi lahko akumulatorska baterija razvila svojo polno zmogljivost, jo morate pred prvo uporabo v celoti napolniti v vklopljeni polnilni napravi.
2. Če akumulator odstranite iz polnilnika, ali ga pustite v njem in slednjega izklopite iz omrežja, bo akumulator začel počasi izgubljati kapaciteto napolnjenosti. Zato ga boste morali pred uporabo ponovno napolniti.

Litijevi akumulatorji so zaščiteni pred popolno izpraznitvijo. Pri izpraznjenem

akumulatorju se električno orodje s pomočjo zaščitnega stikala izklopi: vstavno orodje se ne premika več. V vročem okolju ali po visoki obremenitvi se akumulator lahko tako segreje, da prepreči polnjenje. Zato počakajte, da se akumulator ustrezno ohladi.

Litij-ionsko akumulatorsko baterijo lahko kadarkoli napolnite, ne da bi pri tem skrajšali življenjsko dobo. Prekinitev postopka polnjenja akumulatorske baterije ne poškoduje.

Polnjenje akumulatorja

Upoštevajte navodila, ki so bila priložena izdelku ali polnilniku.



POZOR: Po samodejnem izklapljanju električnega orodja ne pritiskajte vklopno/izklopnega stikala. Akumulator se lahko prekomerno izprazni.

Akumulatorsko baterijo skladiščite samo v temperaturnem območju od 0°C do 45°C. Poleti ne pustite, da bi akumulatorska baterija obležala v avtomobilu.

Bistveno krajši čas delovanja po polnjenju pomeni, da je akumulatorska baterija izrabljena in da jo je potrebno zamenjati.

TRANSPORT

Priložene litij-ionske akumulatorske baterije so podvržene zahtevam zakona o nevarnih snoveh.

Akumulatorske baterije pošiljajte samo, če je ohišje nepoškodovano.

Zapakirajte jih tako, da se v embalaži ne bodo mogli premikati.

VZDRŽEVANJE IN SERVISIRANJE

Zračne reže akumulatorske baterije občasno očistite z mehkim, čistim in suhim čopičem.

Če akumulatorska baterija ne deluje, se prosimo obrnite na pooblaščen servis za električna orodja Worx.

IZJAVA O SKLADNOSTI

SL Mi,
86 Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek

Opis izdelka **Baterijski paket**

Funkcija **Za napajanje orodij**

skladen z naslednjimi direktivami:

(EU)2023/1542, 2011/65/EU & (EU)2015/863

in izpolnjuje naslednje standarde,

EN 62133-2, EN IEC 63000

Oseba, ki je pooblaščen za skladnost tehnične dokumentacije,

Ime **Marcel Filz**

Naslov **Positec Germany GmbH**

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2024/3/26

Allen Ding

Namestnik glavnega inženirja,

Testiranje in certifikacija

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SL

87



www.worx.com

Copyright © 2024, Positec. All Rights Reserved.
AR04009600